

LB15257  
S3

Universidad de los Andes  
Núcleo Universitario Dr. "Pedro Rincón Gutiérrez"  
Coordinación de Postgrado  
Especialización en Promoción de la Lectura y la Escritura

**Antojitos Literarios: Estrategias  
de animación a la lectura para  
niños hospitalizados**  
Trabajo Especial de Grado para optar al título de  
Especialista en Promoción de la lectura y escritura

Autora: Licda. Alba Sanabria

Tutora: Dra. Jemima Duarte

San Cristóbal, Mayo de 2014

**SERBIULA-TULIO FEBRES CORDERO**



LB1525.7 S3

**Dedicatoria:**

*A Dios, padre todopoderoso.*

*A mis padres y mi hermano Álvaro Andrés*

*A mi cambote inolvidable, especialmente, a mis amigos Lix Dayana Delgado y  
Ramón Rui*

*A mis compañeros del postgrado*

*A la Universidad de los Andes*

*A Banco del Libro*

*A las docentes de aula hospitalaria en el Hospital Central de San Cristóbal*

*A todas las personas que compartieron conmigo esta experiencia*

### **Agradecimientos:**

A Dios, padre todopoderoso, por darme SALUD y VIDA para alcanzar mis anhelos; por llenarme de fortaleza en cada paso y colocarme, en el camino, personas que son muestras de su amor.

A mi madre María Aurora, por su paciencia para enseñarme a perseverar. Porque es una mujer absolutamente bella, ejemplo de lucha y entrega.

A mi padre Vicente, porque me motiva para dar lo mejor de lo que soy y valorar lo que hago.

A mi hermano, Álvaro Andrés, por mostrarme, con su ejemplo, que la responsabilidad, seriedad y constancia son pilares fundamentales para concretar las metas.

A mi amiga, Lix Dayana Delgado, por acompañarme en cada paso, brindarme un oído atento y una palabra precisa en los segundos que más los he necesitado. Gracias por estar.

A mi amigo, Ramón Rui, por orientar mi andar, por su, incomparable, paciencia; permitirme ser parte de su mundo y formar parte del mío. Por ser mi cielo bello. Mis triunfos siempre serán tuyos también.

A mi amigo, Breiner Montilva, porque las circunstancias nos han enseñado a compartirnos para descubrirnos, fortalecernos y regalarnos los momentos...

A mi tutora, Doctora Jemima Duarte, por su tiempo y dedicación; sobre todo, por enamorarse de mi trabajo, creer en él y VALORARLO.

A todos los que son y fueron estudiantes de la Escuela Técnica Industrial Agropecuaria y Comercial "Tulio Febres Cordero" por ser participantes activos de mi trabajo especial de grado, sensibilizarse y vivir la maravillosa experiencia de descubrirnos más humanos a través de un niño. También, a aquellos aprendices de otras instituciones que estuvieron a mi lado en esta labor. Y a mis colegas, que de una u otra manera apoyaron el desarrollo de este trabajo. Eternamente, agradecida.

A la hermosa familia del Seminario Misionero Franciscano "San José de Cupertino" por tratarme como un miembro más, creer en mis capacidades y ser otra muestra del amor infinito de Dios.

A la Licda Yuderky Reyes y al Dr. Marcos Labrador del Hospital Central de San Cristóbal; mil gracias por ser los primeros que colocaron su confianza en este proyecto.

A todas las docentes de aula hospitalaria, gracias por permitirme ser parte de las sonrisas de sus niños.

A la Msc. Marianela Molina por también colocar su confianza y apoyo en este trabajo, por el tiempo que me regaló, el oído que me prestó y las sabias palabras compartidas.

*A todos: Un Dios los bendiga, siempre.*

## ÍNDICE GENERAL

APROBACIÓN DEL TUTOR.....	ii
DEDICATORIA.....	iii
AGRADECIMIENTOS.....	iv
ÍNDICE GENERAL .....	v
ÍNDICE DE CUADROS.....	ix
Resumen .....	x
Introducción: .....	11
Capítulo I	
EL PROBLEMA	
1.1 Planteamiento de Problema .....	14
1.2 Objetivos.....	19
1.3 Justificación .....	20
Capítulo II	
MARCO TEORICO	
2.1 Antecedentes de la investigación.....	23
2.2 Bases Teóricas.....	31
2.2.1 La Lectura .....	31
2.2.2 Estrategias de Animación a la Lectura.....	35
2.2.3 La animación a la lectura .....	37
2.2.4 La Narración .....	40
2.2.5 Lectura en voz alta.....	42
2.2.6 El Juego o la Actividad Lúdica .....	43
2.2.7 Lectura y Juego.....	44
2.2.8 Comprensión y animación.....	45
2.2.9 Literatura para niños y niñas .....	46
2.2.10 Seleccionar .....	47
2.2.10.1 Criterios textuales .....	47
2.2.10.1.1 Calidad Literaria .....	48
2.2.10.1.2. Lenguaje.....	48

2.2.10.1.3 Vocabulario.....	48
2.2.10.1.4 Valores Estéticos .....	48
2.2.10.1.5 Traducciones y Adaptaciones.....	48
2.2.10.1.6 Otros Criterios .....	48
2.3 Criterios Paratextuales.....	49
2.4 Criterios Extratextuales .....	49
2.5 Tipos de Libros .....	50
2.6 Características del animador de lectura dentro del hospital.....	54
2.6.1 Desde un punto de vista personal .....	54
2.6.2 Desde un punto de vista profesional: .....	54
2.7 El contexto hospitalario .....	55
2.8 El niño y la niña hospitalizados .....	56
2.8.1 De los tres a los seis años .....	56
2.8.2 De los siete a los once años .....	56
<b>Capítulo III</b>	
<b>MARCO METODOLOGICO</b>	
3.2 La investigación - acción .....	58
3.2.1 Investigación – acción colaborativa o cooperativa .....	59
3.3 Paradigma socio crítico .....	60
3.4 Población .....	61
3.5 Técnicas e Instrumentos para la recolección de datos.....	61
3.6 Etapas desarrolladas durante la investigación .....	63
3.6.1 Diagnóstico .....	63
3.6.2 Diseño de un plan de acción o propuesta .....	63
3.6.3 Ejecución de la propuesta .....	63
3.6.4 Resultados .....	63
3.6.5 Análisis de resultados y elaboración de conclusiones .....	63
3.7 Objetivos del diagnóstico .....	64
3.7.1Analisis de los resultados .....	64
3.7.1.1 Características del ambiente hospitalario: .....	64

3.7.1.2 Actividades realizadas por las docentes del aula hospitalaria en cuanto a promoción de lectura para los niños y niñas hospitalizados .....	66
3.7.2 Características de los niños en el contexto hospitalario.....	68
3.8 Cronograma de actividades .....	69
3.9 Resultados de análisis de información .....	74
3.9.1 Estrategias .....	74
3.9.2 Género Narrativo.....	74
3.9.3 Formatos Digitales .....	74
3.9.4 Textos Recreativos .....	75
3.10 Diseñar estrategias para animar la lectura en niños y niñas hospitalizados.....	75
3.10.1. Payasita lectora: Creada por el grupo promotor .....	75
3.10.2 Adivinar a partir de imágenes: Diseñada por el grupo promotor	76
3.10.3 A cantar. Diseñada por el grupo promotor .....	76
3.10.4 Los mimos cuenta cuentos: Creada por el grupo promotor.....	77
3.10.5 Libro gigante con adivinanzas: Creada por el grupo promotor ..	77
4Formación, capacitación y sensibilización de los estudiantes del 4to y 5to año pertenecientes a la E.T.I.A.C “Tulio Febres Cordero” como promotores de lectura.....	77
<b>Capítulo IV</b>	
<b>“UN ANTOJITO LITERARIO PARA EL HOSPITAL” PROGRAMA DE ANIMACIÓN A LA LECTURA PARA NIÑOS Y NIÑAS HOSPITALIZADOS</b>	
<b>4.1 Presentación.....</b>	<b>80</b>
4.1.1 Organización del club de lectura .....	81
4.1.2 Talleres de formación.....	81
4.1.3 Acciones de Promoción.....	81
4.2 Justificación .....	82
4.3 Fundamentación Teórica .....	84
4.4 Objetivo General.....	87
4.4.1 Objetivos Específicos.....	87
4.5 Plan de acción ejecutado.....	88

Capítulo V  
RESULTADOS

5.2 Jornadas de lectura como proceso de captación para la formación del club “Antojito Literario” .....	93
5.3 Selección de textos para leer en el hospital .....	95
5.4 Textos seleccionados para el desarrollo de las estrategias de animación a la lectura en el hospital.....	98
5.5 Registro de actividades correspondientes al club de lectura. Noviembre 2012 .....	99
5.6 Actividades desarrolladas en el Hospital central de San Cristóbal ...	104
5.7 Taller de animación a la lectura: Un Antojo Literario para leer. ....	140
Conclusiones .....	144
Referencias Bibliográficas .....	149
Anexos.....	151

www.bdigital.ula.ve

## Índice de cuadros

Cuadro 1 .....	51 - 52
Cuadro 2 .....	64
Cuadro 3 .....	69
Cuadro 4 .....	70
Cuadro 5 .....	71
Cuadro 6 .....	71
Cuadro 7 .....	72
Cuadro 8 .....	72
Cuadro 9 .....	72
Cuadro 10 .....	73
Cuadro 11 .....	77-78-79
Cuadro 12 .....	88
Cuadro 13 .....	88
Cuadro 14 .....	89
Cuadro 15 .....	89
Cuadro 16 .....	93
Cuadro 17 .....	95
Cuadro 18 .....	98
Cuadro 19 .....	141-142
Cuadro 20 .....	142
Cuadro 21 .....	143

**Universidad de Los Andes  
Núcleo Universitario  
“Doctor Pedro Rincón Gutiérrez”  
Especialización en Promoción de la Lectura y la Escritura**

**Antojitos Literarios: Estrategias de animación a la lectura para  
niños hospitalizados**

Autora: Licda. Alba Aurora Sanabria

Tutora: Dra. Jemima Duarte

Fecha: Mayo de 2014

**Resumen**

En la presente investigación se proponen estrategias de animación a la lectura con textos literarios para niños hospitalizados. El objetivo general fue reconocer la lectura como una práctica social dentro de contextos hospitalarios, específicamente en áreas de pediatría, donde se contribuya en la calidad de vida de los niños a través de su valor estético. Es importante mencionar que, en las bases teóricas, se citaron a autores como Bernal (2005), Mata (2009), Calzadilla (2010); entre otros. Además, el enfoque utilizado fue cualitativo, bajo la modalidad de investigación acción y el paradigma socio crítico. El contexto es el Hospital Central de San Cristóbal, piso 9, entre las áreas de pediatría médica, quirúrgica y oncología, donde se empleó un diagnóstico para determinar las características de las aulas hospitalarias, los recursos con los que contaban, las preferencias lectoras de los niños y sus actitudes ante las estrategias que se aplicaban. Se trabajó con una población flotante de aproximadamente 20 niños semanales. De igual forma, se utilizaron las técnicas de la observación directa y participante; así como también, la entrevista semi-estructurada durante los encuentros. Como instrumento, en la recolección de datos, la libreta de notas. Se contó con la participación de los estudiantes del 4to y 5to año de la Escuela Técnica Industrial Agropecuaria y Comercial “Tulio Febres Cordero” de San Juan de Colón estado Táchira. Entre los resultados se menciona la necesidad de formar a estos aprendices como promotores de lectura e incluir sus observaciones dentro de los aportes para la investigación. Para concluir, se comprendió la importancia de la lectura en el contexto hospitalario al ser un medio para la canalización de las emociones en el pequeño paciente, además de disfrute, aprendizaje y placer.

**Descriptores:** Animación, lectura, niños hospitalizados, hospital, estrategias de animación a la lectura, promotores de lectura.

## Introducción:

Leer es una actividad colmada de bondades. En este proceso, el lector, se deja llevar por las páginas que disfruta y se enriquece con el aprendizaje que obtiene. Además, una de las grandes ventajas de la lectura es que rompe límites. Cualquier persona, sin importar su condición, puede disfrutar de la magia que significa fantasear con un relato, viajar sin moverse del lugar, imaginar mundos desconocidos; mientras, fortalece la capacidad analítica, crítica y creativa. También, la lectura, eleva niveles de autoestima al hacer sentir que la persona se identifica con diversas situaciones y es partícipe de actividades relacionadas con ella; despertando, así, emociones y sentimientos.

Un público importante para iniciar la formación del lector, sin dudas, son los niños. En ellos se desarrollarán los hombres y mujeres del mañana; lo que aprendan hoy lo internalizarán y dicho aprendizaje se convertirá en su compañero de viaje durante su transcurrir por la vida. Así que, dirigirlos hacia la lectura incluye motivarlos y comprender la situación dónde y cómo se encuentran, tanto a nivel personal como físico, psicológico y emocional. Por eso, para motivar la lectura placentera en un niño hospitalizado, el animador de esta actividad destierra prejuicios, deja de lado todo en lo que creía y se abre a nuevas experiencias, que enriquece, día a día, a través de la práctica.

Es importante señalar que el niño y niña hospitalizados son seres humanos con capacidades y habilidades a ser fortalecidas mediante múltiples actividades, entre ellas la lectura. Sus emociones y sentimientos deben ser canalizadas para el mejoramiento de su calidad de vida. Por otra parte, el tiempo que se transurre en un hospital es difícil para ellos, sus familiares y demás acompañantes. Pues bien, en la presente investigación se plantearon estrategias para la animación a la lectura dirigida a niños hospitalizados y se pudo constatar que los pequeños pacientes percibieron esta actividad como un medio para el placer, el

enriquecimiento personal y el fortalecimiento de lazos entre sus compañeros de adversidad. De esta manera, se motivó, en ellos, la curiosidad y el gusto por leer.

La investigación se aplicó en el Hospital Central de San Cristóbal estado Táchira, específicamente en el piso 9, en sus áreas de pediatrías médica, quirúrgica y oncología; bajo el método de investigación-acción participante y el paradigma socio crítico. Entre sus aspectos relevantes están el hecho de que este es un contexto poco estudiado dentro del campo de la lectura. El trabajo contó con el apoyo, colaboración y participación de los estudiantes del 4to. y 5to. año de la Escuela Técnica Industrial Agropecuaria y Comercial “Tulio Febres Cordero”, ubicada en San Juan de Colón, del Estado antes mencionado.

La presente investigación se encuentra estructurada de la siguiente manera: Capítulo I: El Problema, donde se hace un análisis de la problemática presente, la justificación para el desarrollo del proyecto y los objetivos que se desarrollaron. Capítulo II: Marco Teórico, en él se consideran los antecedentes relacionados con la investigación así como las bases teóricas donde se apoya. Capítulo III: El Marco Metodológico que explica la metodología aplicada, el contexto, los sujetos de estudio, las técnicas e instrumentos que se emplearon. Capítulo IV: El programa de animación a la lectura “Antojitos Literarios”, donde se manifiestan las estrategias ideadas para cambiar o mejorar una realidad observada por medio del diagnóstico y, a través de las cuales se analizaron los resultados del proyecto. Capítulo V: Hace referencia a los resultados y conclusiones.

En síntesis, se presenta un trabajo de investigación que ha permitido, a través de sus estrategias, contribuir en la calidad de vida de los niños hospitalizados; así como también, en la formación de estudiantes pertenecientes a la Educación Media Técnica como

promotores de lectura; lo cual, ofrece resultados donde se destaca la influencia de esta actividad en el ámbito educativo y social.

[www.bdigital.ula.ve](http://www.bdigital.ula.ve)

## Capítulo I El Problema

### 1.1 Planteamiento de Problema

Leer es un proceso por medio del cual una persona fortalece conocimientos, reflexiona, descubre, aprende, comprende, critica y encuentra emociones con las que puede llegar a sentirse identificado. De esta manera va creciendo, espiritual y materialmente, porque la lectura es un recorrido que inicia con la primera palabra y finaliza con la última; y el aprendizaje que construye de ella lo acompaña toda la vida.

Además, emplear la lectura permite al ser humano estar informado sobre lo que ocurre en la sociedad, seguir instrucciones, adquirir informaciones nuevas que modifican sus aptitudes y actitudes, ampliar el vocabulario, estar abiertos a hechos que marcan la historia del mundo y, de añadido, disfrutar del placer de sentirse identificado y atraído por una buena historia que lo invita a pensar, reflexionar y desarrollar la creatividad.

Cabe destacar que, al leer se crea un lazo entre el lector y el libro donde, quien ejecuta, es capaz de descifrar el mensaje presente en las páginas para asimilarlo. Es necesario, entonces, propuestas que contribuyan a la formación de lectores dotados de herramientas con las cuales puedan fortalecer su pensamiento crítico, su capacidad de imaginar, crear y expresarse con autonomía.

Pues bien, en el niño la lectura cumple la función de satisfacer su curiosidad, aliviar angustias, temores, dudas o inquietudes, propias de la edad, enriquecer su mundo interior, encontrar un aliado a sus fantasías, elevar la autoestima, llegar a consolidar la relación con padres, representantes, amigos, docentes y demás familiares o conocidos. Por todo ello, se les debe presentar variedad de textos acordes a la edad, gustos y necesidades.

Conviene destacar que al desarrollar un proyecto de animación a la lectura el ambiente es determinante. Se consideran los elementos presentes en el entorno, que influyen en las actitudes de los participantes. Por ejemplo, las características del lugar: si es una comunidad abierta o cerrada, si la población presente es constante o intermitente, si está en buenas condiciones físicas; si hay un espacio apto para disfrutar de jornadas de lectura; entre otras. Asimismo, se valoran los aliados con los que pueda contar el proceso lector, tales como, padres, madres, representantes, docentes u otros integrantes de la comunidad. Y también, se observa la situación de los participantes; es decir, la realidad dónde y cómo se encuentran, el estado de salud, receptividad y el deseo de cooperación.

Pues bien, entre los contextos donde es necesario desarrollar la lectura placentera se encuentra el hospital. Durante la estadía del niño paciente en este lugar será de gran apoyo para su estado de ánimo y el fortalecimiento de sus capacidades y habilidades, emplear estrategias que lo acerquen a la lectura. Al pensar en él se viene a la mente una serie de situaciones a las cuales debe afrontar; por ejemplo, el variable tiempo de hospitalización, que puede ir desde días hasta meses y para lo cual debe adaptarse a un nuevo ritmo de vida alejado de amigos, algunos familiares, comodidades del hogar e incluso alimentos favoritos. Se acercan a él hombres y mujeres con batas blancas que lo revisan con aparatos que le son extraños, se ve en la necesidad de adaptarse a nuevas normas y horarios. Menciona Serradas (2007; p. 641)

El medio hospitalario es pobre en estímulos, su ritmo de actividades es monótono y repetitivo. Los horarios se establecen atendiendo casi exclusivamente a las exigencias de atención a la enfermedad y se olvidan con frecuencia las necesidades fundamentales de los niños (as), su interés por jugar, aprender, movilizarse, explorar, comunicarse con otras personas de su misma edad, etc.

Sin mayores explicaciones, se comprende que el hospital presenta una realidad que no se centra en las emociones del niño. A todo ello, se le puede sumar el tiempo que pasa bajo largos tratamientos que le pueden generar diversos efectos, momentos vacíos y rutinas. Esta realidad se traduce a horas de valioso tiempo en el que muchas veces los niños no encuentran nada que hacer o se cansan de hacer siempre lo mismo. Aun cuando pueden tener la capacidad y la habilidad, su cerebro parece no expresar ninguna idea que le permita construir un nuevo conocimiento o descubrimiento como lo haría por medio de la lectura. Sencillamente, el hospital suele ser un lugar carente de estímulos que está sujeto a un ritmo exigente.

Todos los aspectos antes mencionados, pueden llevar al niño hacia la apatía, desesperación, tristeza y depresión. Se crean en él problemas como baja autoestima, atención dispersa, inseguridad e incertidumbre que acompañan también a sus familiares, amigos y demás compañeros o conocidos. Estar alejado de todo lo que conocía logra que el niño esté vulnerable ante lo que vive y sea difícil tratar con él, pues mucho de lo que tiene a su alrededor le resulta desconocido, el miedo al dolor lo acompaña y el deseo de estar en un sitio donde pueda sentirse más a gusto y seguro; se hace grande; pero, el no hacerlo le resulta frustrante. Al referirse a las consecuencias que pueda generar alejar al niño de sus familiares Serradas (2007; p. 641) menciona “llanto prolongado, retramiento, sentimientos de soledad, abandono o culpa”

Es importante mencionar que en el contexto donde se realizó el presente estudio existe un aula hospitalaria cuyo fin es orientar el proceso educativo del niño hospitalizado; buscan prevenir y evitar su exclusión del espacio escolar. Sin embargo, las características del aula hospitalaria hace que para el niño sea extraño su asistencia allí. Además de estar ubicadas en un hospital sus actividades se dirigen a niños con diversas situaciones

y enfermedades. La actitud de un docente aquí no es la misma que mostraría en un aula normal, también está sujeto al ritmo del hospital.

El docente de aula hospitalaria respeta y trabaja con la realidad que vive: Los pacientes asisten, pero deben ausentarse y reincorporarse a sus actividades escolares cuando las exigencias del tratamiento médico lo indican; el desarrollo de la práctica pedagógica tiene en cuenta las circunstancias que rodean al niño: aburrimiento, desmotivación, ansiedad, entre otras. En ocasiones el niño asiste al aula, de acuerdo a su estado de salud, en otras es el docente quien va a su habitación.

Propiciar el desarrollo de la creatividad, la imaginación, reflexión, placer y autonomía que se da a través de la lectura placentera está sujeta a estas realidades. Si bien, el fin del aula hospitalaria es continuar con la educación formal del pequeño paciente es necesario analizar cómo motivan allí la lectura, con qué recursos cuentan, quienes la apoyan y cuáles estrategias aplican para motivar esta actividad en un estudiante que también es paciente de un hospital.

La realidad del hospital, de por sí, genera dificultades para incluir a los familiares y demás acompañantes en propuestas que canalicen sus emociones y fortalezcan los lazos con sus niños. Las actividades recreativas que suscitan momentos agradables están dirigidas a los pacientes para aliviar sus angustias. En consecuencia, es ineludible analizar a la lectura como una actividad que fortalece lazos y eleva la autoestima mientras permite una relación armoniosa entre el pequeño paciente y el nuevo y extraño entorno con quien convive ahora.

Cuando los niños hospitalizados participan de la lectura se observa que encuentran un refugio gratificante en medio de una realidad que los atosiga. Ese momento contribuye a mejorar su estado de ánimo, les genera paz, distracción, calma angustias, alivia el estrés y saca de su

inacción a las neuronas que ponen en funcionamiento sus habilidades mentales.

Ahora bien, el Hospital Central de San Cristóbal, tiene niños internos con circunstancias diversas, cada uno con personalidades distintas y provenientes de diferentes lugares. Los acompañan sus familiares, amigos o conocidos con estados de ánimo y actitudes también diversas. Se encuentran en una comunidad cerrada pues se permite el acceso sólo a personas que forman parte de ese contexto.

Por lo expresado, el propósito de la presente investigación se centró en ayudar a mejorar la calidad de vida de los niños internos en ese centro asistencial, a través de estrategias que permitieran la animación a la lectura de los pequeños pacientes, ubicados en el piso 9 donde se encuentran las áreas de pediatrías médica, quirúrgica y oncología.

Y basados en los planteamientos antes señalados se formularon las siguientes interrogantes:

- ❖ ¿Qué actividades desarrollan las docentes de aula hospitalaria para propiciar lectura placentera entre los niños y niñas?
- ❖ ¿Cuáles son las preferencias en cuanto a lectura del niño hospitalizado?
- ❖ ¿Qué tipo de textos pudieran proporcionar disfrute y recreación al niño hospitalizado?
- ❖ ¿Qué estrategias se pueden emplear para motivar la lectura comprensiva y placentera en un niño hospitalizado?

Estas interrogantes condujeron a plantear los objetivos de la investigación y los mismos posibilitaron un estudio detallado del tema indagado. Ellos son:

## **1.2 Objetivos**

### **1.2.1 Objetivo General**

Reconocer la lectura como una práctica social dentro de contextos hospitalarios, específicamente en áreas de pediatría, donde se contribuya en la calidad de vida de los niños a través de su valor estético.

### **1.2.2 Objetivos Específicos:**

- ❖ Diagnosticar el contexto hospitalario en relación con la animación y promoción de la lectura
- ❖ Diseñar un plan de acción dirigido a animar y promover la lectura en el contexto hospitalario
- ❖ Ejecutar el plan de acción
- ❖ Sistematizar la aplicación de un programa de animación a la lectura en contextos hospitalarios, específicamente, áreas de pediatría.

**www.bdigital.ula.ve**

### 1.3 Justificación

La lectura es un acto íntimo donde el lector interioriza lo que ve. Es un evento que lo estimula a reflexionar sobre sí mismo y su entorno. Ella transmuta en fuente de aprendizaje para ampliar el conocimiento. Y, entre otras posibilidades, puede convertirse en estrategia para romper prejuicios, en un medio para el acercamiento y el fortalecimiento de lazos entre las personas y en una excusa para disfrutar del tiempo libre, imaginar, soñar, crear...

De modo que este proceso no exige nada y lo da todo; ejercerlo es la mejor manera de incentivar valores, explorar las capacidades presentes en quien lo emplea, enseñar a pensar y ver más allá de lo que parece ser. Todo niño y niña tiene derecho, entonces, de disfrutar de las bondades que le ofrece la lectura, principalmente, de tener su espacio donde pueda vivirla y sentirla cercana, sin temor ni límites.

Es importante subrayar que para el niño y niña hospitalizados el tiempo transcurre más lento; por ello, a través del presente proyecto se les ofreció una actividad para que invirtieran ese tiempo mientras aprendían y obtenían ratos de esparcimiento; por ello las estrategias planteadas se encaminaron a que disfrutaran de la lectura y a través de ella fortalecieran sus habilidades mentales en pro del mejoramiento de su calidad de vida.

De allí la relevancia de este proyecto. Es una opción para animar y promocionar la lectura entre un público exigente, como son niños y niñas, y en este caso, con características especiales: hospitalizados. Además, la lectura rompe barreras, llega a cualquier lugar y permite disfrutar, imaginar, fantasear y crear a quienes la practican.

Sobre la base de estas reflexiones, desde un punto de vista teórico, cabe destacar, que el presente proyecto deja como aporte las informaciones que se obtuvieron fundamentadas en la experiencia y enriquecimiento personal de los participantes; sirven de guía para quienes

deseen continuar la línea de investigación, correspondiente a la lectura como práctica social; y, sobre todo, invita a analizar la influencia de la lectura en el niño paciente cuando se le presenta como una actividad placentera y dinámica, y donde juega un rol importante el mediador quien, a su vez, debe renunciar a prejuicios, temores o límites de cualquier tipo para hacer surgir la vocación y consumar el objetivo esbozado.

Asimismo, desde el punto de vista metodológico se ofrecen los resultados u observaciones detectadas a través de las técnicas e instrumentos seleccionados. Los aportes que deja la investigación están enmarcados en el ambiente hospitalario, poco explorado en el campo de la lectura y los efectos que ésta pueda tener en un niño hospitalizado

A su vez, dentro del aspecto socio afectivo se contribuyó con el mejoramiento del entorno de los niños y niñas hospitalizados, se regalaron momentos de lectura con los cuales ellos fortalecieron lazos de amistad con sus compañeros más cercanos, por lo cual se espera lleguen a ser multiplicadores de ese placer nombrado lectura.

Es de destacar que esta investigación devela que el ingreso hospitalario y la enfermedad no implican una ruptura total en el proceso de fortalecimiento de las capacidades críticas, creativas y analíticas de los niños, necesarias en su desenvolvimiento como seres sociales.

Desde un punto de vista práctico, el quehacer docente, por medio de la investigación, se enriqueció mediante la experiencia y los resultados. Se ampliaron los conocimientos y, además, se trabajó en la formación de estudiantes como promotores de la lectura. Es de vital importancia para lograr efectos multiplicadores tras la consecución del objetivo planteado, incluir a estos aprendices en las investigaciones para motivar sus capacidades y lograr así su enriquecimiento personal. Las observaciones, y sugerencias de los estudiantes, desde su perspectiva, han sido, sin duda,

un valioso aporte para la investigación. Junto a ellos se integraron equipos voluntarios conformados, además por docentes y representantes para fortalecer la propuesta.

En resumen, se ofrece una investigación que brinda herramientas teóricas, metodológicas, prácticas y de fortalecimiento socioeducativo para todos los investigadores que deseen seguir la línea correspondiente a la animación a la lectura en niños y niñas pacientes, dentro del contexto hospitalario. Desde allí, analizar la influencia de la lectura en sus estados de ánimo.

[www.bdigital.ula.ve](http://www.bdigital.ula.ve)

## Capítulo II

### Marco Teórico

#### 2.1 Antecedentes de la investigación

Cuando se realiza una investigación se escudriñan estudios previos para sustentarla y ello provee disímiles criterios para analizar lo cual facilita orientar lo que se espera indagar. Animación a la lectura para niños hospitalizados se ha realizado examinando heterogéneos antecedentes.

Una de estas investigaciones es la de Machado (1998) titulada *La lectura y la escritura como una alternativa para combatir el hospitalismo*. Este término, hospitalismo, es definido por el autor como las modificaciones somáticas, psicológicas y psíquicas que sufre el niño hospitalizado al tener la carencia de cuidados afectivos por perderse el vínculo con la madre. Esta investigación fue realizada como requisito para obtener el título de Especialista en Promoción de la Lectura y la Escritura de la Universidad de los Andes Dr. "Pedro Rincón Gutiérrez"; tuvo como objetivo general enfrentar esta enfermedad a través de la lectura y la escritura como alternativas de vida, donde un equipo de promotores aplicaron actividades de animación a la lectura a través de: música, películas, títeres, teatro, entre otros. Y, como objetivos específicos: Desarrollar un proyecto de promoción de lectura y escritura en el niño hospitalizado; incorporar a los niños hospitalizados al ejercicio de actividades recreativas dirigidas a alejarlo de la condición de vivencia con el miedo, la ansiedad y la soledad; y sensibilizar al personal médico y paramédico que atiende a la población de niños hospitalizados para que con su alta dosis de afecto puedan combatir el hospitalismo

Dicho estudio fue aplicado en el Hospital Central de San Cristóbal, Táchira, a 34 niños de hasta 14 años y contó con 4 etapas: 1- Diagnóstico

de la situación. 2- Proceso de sensibilización. 3- Ejecución del proyecto y 4- Evaluación del proyecto en sus diferentes etapas.

Es importante considerar este trabajo porque nos muestra el uso de la lectura como un medio para canalizar emociones en los pequeños pacientes. La investigación realizada por Machado (1998) se llevó a cabo en todas sus etapas. Se centró en extinguir los niveles de hospitalismo en los niños y niñas por medio de la lectura y la escritura. En la investigación que se está realizando no se emplea este término pero se ve la actividad lectora como alternativa para contribuir en la calidad de vida del niño paciente.

Asimismo, Serradas (2008) desarrolló una investigación sobre el valor terapéutico de la lectura en el medio hospitalario, con el fin de hacer más placentera la estancia en el centro asistencial. El principal objetivo es determinar la presencia de los libros en el contexto médico y analizar el abordaje y el tratamiento que se desarrolla a favor de los niños y jóvenes hospitalizados. Además, la autora estuvo centrada en emplear la lectura como medio de entretenimiento y placer de los niños con salud disminuida y analizando la misma como una actividad terapéutica para ellos. Pretendió dar una visión de la lectura como medio para disfrutar y curar. Así como también de desarrollo personal.

La autora emplea la biblioterapia que significa curar por medio de los libros. Ella busca que el libro y la lectura tengan una misión terapéutica e integradora. Serradas (2008) menciona lo siguiente: "Biblioterapia es la posibilidad de acelerar o facilitar con la ayuda de los libros, el proceso de curación y de mejoría de un hombre enfermo. Si se aplica este término a la práctica pedagógica hospitalaria podemos describirla como una técnica auxiliar de la práctica psiquiátrica, psicológica y clínica en general".

Esta investigación de Serradas (2008) analiza cómo la lectura contribuye a mejorar la calidad de vida del niño hospitalizado, le da

momentos de placer, lo conduce hacia el libro y siembra en él la curiosidad por conocer más libros. Si bien hay pacientes que no pueden moverse de su cama o no saben decodificar, sí pueden disfrutar de una narración o recrear la historia a través de las imágenes. Por eso se toma este antecedente ya que busca llevar al pequeño paciente a un acercamiento con la lectura y ver en ella un alivio dentro del contexto médico, donde el principal objetivo es su bienestar. Así se promueve su confianza, estabilidad emocional y formación como lector.

De esta misma forma, Izaguirre, Montenegro y Maa Dhoor (2001) pertenecientes al Círculo de Investigaciones y Estudios con el Psicoanálisis en Caracas, Venezuela, desarrollaron el “*Programa Saludarte, proyecto de atención integral para niños y niñas pacientes a través de cuatro sub- proyectos: Contarte, recrearte, pintarte y mirarte*”. El primero se enfoca en la lectura, el segundo ofrece artes, juegos y manualidades a niños hospitalizados; el tercero incluye ambientación del hospital y el último emplea los recursos audiovisuales con micros sobre derechos de los niños e historias de niños pacientes.

Este antecedente se justifica porque plantea que la enfermedad y el proceso de hospitalización rompen la cotidianidad agradable y colman de angustia tanto a los niños como a sus familiares. Está orientado desde la teoría psicoanalítica y de una práctica clínica. En tal sentido, en la metodología, se llevó a cabo una revisión bibliográfica y de campo que permitió delimitar objetivos y justificación en cada proyecto bajo las fases de: pruebas pilotos, fases de evaluación, factibilidad, viabilidad, beneficios e impacto, resultados, criterios de éxito y consideración detallada de recursos necesarios para cumplir el proyecto.

Tomaron criterios concernientes a población: géneros, clase social, grupos étnicos, edad cronológica, etapa del desarrollo psicológico y los

resultados se evaluaron con una metodología cualitativa a través del análisis y comentarios, los cuales han resultado positivos.

Dicho estudio centró su atención en emplear la lectura como alternativa placentera para invertir el tiempo del niño y niña hospitalizados, sustentando que la enfermedad y el tiempo en el hospital son factores que influyen en la autoestima de los mismos. Por ello es de suma importancia analizar el impacto emocional que pueda tener en los niños una actividad como el leer. Además consideran a la lectura como una actividad de entretenimiento e información para los niños y sus padres. Cabe destacar que mediante ella se desea fortalecer relaciones intrafamiliares y ese es uno de los objetivos de la actual investigación.

Carrasco (2009), pertenecientes a la Facultad de Educación de la Universidad de Murcia, España, llevaron a cabo una investigación que titularon *Estudio del valor terapéutico de la literatura infantil en niños hospitalizados* y este trabajo se justifica pues allí privilegian la afectividad como componente esencial de la educación del niño hospitalizado, formalizada en querer a cada niño como es y en el momento donde está. Tiene sus pilares teóricos en: La literatura infantil, la biblioterapia, la pedagogía hospitalaria y las características psicosociales de los alumnos en este ambiente.

Los objetivos fueron: Diseñar un programa de autoestima y aceptación personal para los niños hospitalizados a través de la literatura infantil; estudiar la interpretación de un enfoque hermenéutico de la literatura infantil; dar cauces de expresión y canalización al miedo; y disponer de estrategias concretas y eficaces para el desarrollo de actitudes de aceptación y respeto a las diferencias.

Partió de la hipótesis: "El modelo didáctico-terapéutico partiendo de la explotación de la literatura infantil en el alumnado de 3 a 13 años, hospitalizados, puede atenuar estados de ansiedad y miedo en el mismo".

Se aplicó con niños del Hospital Universitario "Virgen de la Arrixaca" de El Palmar (Murcia) España.

Se llegó a confirmar la hipótesis a través del desarrollo y evaluación de un marco metodológico basado en: un canon literario para niños hospitalizados, una metodología específica para trabajar los cuentos y una serie de entrevistas- cuestionarios. Hay un bloque de la investigación dedicado específicamente a los niños en tratamiento oncológico y adjunta un diario de sesiones con tres de estos pequeños pacientes.

Es evidente el por qué este es uno de los antecedentes seleccionados: trabaja la afectividad del niño hospitalizado buscando elevar sus niveles de autoestima a través de la literatura infantil; también buscan minimizar estados de ansiedad y miedo mediante la lectura e incluyen a la población que se encuentra en oncología.

Rincón, Morales y Tona (2010), trabajaron con el proyecto *La promoción de lectura en consultorios odontológicos y médicos*. Es un estudio exploratorio, realizado en la ciudad de Mérida, Venezuela, para conocer cómo se promueve la lectura en las salas de espera de estos consultorios. Tuvo sustento de una investigación descriptiva explicativa, basada en el paradigma cualitativo y para la recolección de datos se utilizaron técnicas etnográficas tales como: entrevista no estructurada, observación participante, registro visual y análisis de documentos escritos. Las conclusiones alcanzadas se enmarcan en: las prácticas de lectura en consultorios clínicas y hospitalares no son intencionales sino espontáneas; todas las iniciativas privadas son por el interés de promover un producto; el televisor no ha desplazado al texto y a la lectura; y la promoción de la lectura es una tarea de todos, que se desarrolla día a día, con la contribución de toda la sociedad.

Aunque este antecedente no está directamente relacionado con niños hospitalizados allí definen a la lectura como una práctica social espontánea, lo cual inmiscuye a estos infantes por ser ellos sujetos sociales proclives al disfrute de una lectura placentera.

Asimismo, Couceiro, García, López, Medina, Vivero, Peralta, Navarro y Somoza; (2009) trabajan con el programa *Libros para la vida: Un proyecto para la promoción de la lectura en la sala de pediatría del Instituto Nacional de Oncología y Radiobiología (INOR) de Cuba*. El mismo busca el fomento de la lectura como medio para mejorar la calidad de vida de los niños internos a través de la orientación directa de la lectura y la actividad informativa desarrollada en función de ella. Los objetivos del proyecto son: Mejorar la calidad de vida de los pacientes y ayudar a que su estancia en el hospital sea menos difícil; Fomentar el contacto con los libros; Promover la lectura de literatura infanto-juvenil entre los pacientes y sus padres; Desarrollar el goce estético de las obras literarias infanto-juveniles; Presentar a los padres una vía para contribuir al bienestar de sus hijos y desarrollar en ellos hábitos de lectura y propiciar su aprendizaje. Trabajan con el método crítico- analítico y uno de los resultados obtenidos ha sido el de facilitar el encuentro y la comunicación entre niños, padres y personal de salud, además de elevar la autoestima y estimular la creatividad.

Es importante mencionar que la selección de este antecedente se debe a la promoción de la lectura como un medio para mejorar la calidad de vida de los niños hospitalizados, elevar su autoestima y fortalecer la relación con sus padres, representantes, acompañantes y personal del hospital.

Por otra parte, en Colombia, desde el año 2002, se desarrolla un programa de Responsabilidad Social de la firma comercial Dolex, denominado *Palabras que acompañan*, con el cual se busca estar

presente en todos los pabellones de pediatría de los hospitales que atienden. La finalidad es llevar alegría a los niños hospitalizados y garantizar la calidad y atención integral de los servicios médicos. Además, intenta crear oportunidades de reconstrucción del mundo íntimo de cada uno de los pequeños pacientes con los que entra en contacto. Esta es una práctica que llevan a cabo varios colectivos que trabajan por la formación de lectores en diferentes lugares del mundo. La sistematización de la observación personal realizada durante el acontecimiento lector permite volver al momento, analizar variables y constantes, conocer de lectores y lecturas posibles. Actualmente *Palabras que Acompañan* lleva acompañamiento lector a niños y jóvenes en cuarenta y dos hospitales y clínicas, de siete ciudades capitales colombianas.

Nuevamente se trabaja para el mejoramiento de la calidad de vida en niños hospitalizados, a través de la lectura. Comprendiéndose el papel que ésta tiene para transformar una realidad agobiante. Leer para niños hospitalizados busca reconstruir el mundo interno de cada infante paciente. Por eso, *Palabras que acompañan* se incorpora como un antecedente necesario en la realización del presente trabajo.

Por su parte Bastidas y Suarez (2008), como parte de su trabajo especial de grado titulado *Nuevas modalidades de la pedagogía hospitalaria: La Literapia*, desarrollaron una experiencia educativa en el área de pediatría del Instituto Autónomo Hospital Universitario de Los Andes, que consistió en un programa de cuentos con los niños, niñas y adolescentes hospitalizados, destinados en sus habitaciones en condición de aislamiento. Los autores señalan que la finalidad de la experiencia educativa fue aliviar el estado emocional de los niños y niñas internos y las de sus familias, favoreciendo sentimientos como la seguridad, la tranquilidad y la alegría en situaciones casi extremas como una delicada intervención quirúrgica o la aplicación de tratamientos dolorosos.

Entre las conclusiones extraídas de estas investigaciones sobresale que la literatura ofrece un método para romper situaciones hostiles dentro del contexto hospitalario debido a que se convierte en un medio para favorecer el desarrollo socio-emocional del niño. Asimismo, la lectura canaliza sentimientos negativos mutándolos en pensamientos positivos a través del diálogo, lecturas dirigidas o acompañadas.

La elección de este antecedente se debió a que sus autoras tomaron en cuenta, para el desarrollo de las estrategias, las emociones de los niños hospitalizados y buscaron canalizarlas. De igual manera posibilitaron atención a familiares buscando generar entre ellos sosiego y confianza. Es importante recalcar que entre sus conclusiones se determina que la lectura permite cambiar pensamientos positivos por negativos, lo cual es una aseveración que se comparte y es trabajada en la presente investigación.

Una de las bondades, entre múltiples, que ofrece la lectura está la de ser un excelente medio para generar emociones positivas en los lectores a través de estrategias como la narración, la lectura en voz alta, guiada o compartida y la dramatización. La conversación que surge a partir de ella permite galvanizar relaciones entre el promotor y los niños, observar los sentimientos que afloran en los infantes y las reacciones de los familiares y demás acompañantes. Todo lo mencionado, se encuentra plasmado en el trabajo especial de grado previamente mencionado.

Dedicaron su experiencia a los niños en situaciones de aislamiento a quienes brindaron momentos de placer y tranquilidad que, sin duda, contribuyeron en el mejoramiento de su calidad de vida, alivio a emociones y tolerancia ante la enfermedad y el contexto. La selección de los textos, para este caso, se basó en temas donde los personajes vivían situaciones de hospitalización. A través de ellos ayudaban al niño

hospitalizado a entender y llevar su situación. Asimismo, contempló la participación de las familias por medio de la lectura de un “Manual para padres y voluntarios” donde se ofrecen recomendaciones para el apoyo con los hijos en situaciones de hospitalización.

## 2.2 Bases Teóricas

### 2.2.1 La Lectura:

Es un proceso por medio del cual se interpreta, analiza y reflexiona el texto escrito. Cumple una serie de objetivos entre los cuales están informar, orientar y entretenér. Una de sus bondades principal es la de que permite disfrutar del tiempo libre mientras se hace una actividad placentera. Además, rompe barreras, libera prejuicios y fortalece lazos.

Para Bernal (2005; p.12) la lectura “Es la acción de descifrar los símbolos de un mensaje, comprender sus significados, relacionarlos con significados conocidos, apropiarse de algún elemento nuevo y desarrollar mediante este proceso, la creatividad”.

Puede entenderse esta actividad como un proceso que se adquiere por etapas: descifrar los símbolos presentes en el texto escrito y comprenderlos para poder reflexionarlos. Comprender permite tener en la mente claras las ideas y al reflexionar se interpreta, asimila e interioriza lo que el texto ofrece mientras se relacionan significados nuevos con conocidos. Además, la lectura integra a los conocimientos de los individuos elementos de análisis, reflexión, comparación de hechos y realidades. Durante este proceso se desarrolla y fortalece la creatividad ya que se estimula la imaginación y la fantasía.

La lectura no es innata en el ser humano. La motivación para adquirirla y fortalecerla debe iniciarse en la familia. Es ella, el núcleo primario donde se forja al niño o niña lectores; así que es responsabilidad,

primeramente de los padres, generar un ambiente lector placentero y reflexivo, desde el hogar. Es aconsejable orientar a los familiares para que brinden un proceso donde el niño, por sí solo, descubra las bondades de leer. Conviene mencionar que, Adricain, Marin, Rodríguez (2007; p.15) explican que:

Leer es la posibilidad de descifrar los signos lingüísticos y de producir los sonidos que se corresponden con éstos. Pero leer no es sólo identificar el repertorio de signos que conforman un alfabeto y poder agruparlos en silabas, palabras o frases; leer no es únicamente vocalizar esas letras. Leer es mucho más, es comprender, interpretar, descubrir, valorar un texto, reflexionar acerca de su sentido, interiorizarlo. Es apropiarse del significado y la intención de un mensaje. Es relacionar lo que esos vocablos expresan con nuestros propios sentimientos, creencias, emociones. Es una invitación a pensar...

Leer va mucho más allá de desentrañar signos. Su valor inconfundible está en apreciar lo que el texto ofrece, una maravillosa experiencia que consiste en despertar, a través de unas páginas, sentimientos. Leer también es comprenderlos y convertirlos en parte del propio lector. Es, además, colocar frente al punto de vista del autor las propias inquietudes, opiniones, puntos de vista y reflexiones. Así, poner de manifiesto la capacidad de pensamiento. Nuevamente, Adricain, Marin, Rodríguez (2007; p.15)

Leer es una aventura, un reto estimulante. Es una vivencia personal, única. Cien personas pueden leer al unísono el mismo texto pero cada una de ellas reaccionará de distinto modo ante él porque lo matizarán y tamizarán con sus experiencias vitales, lo enriquecerán o simplificarán en correspondencia con su grado de madurez, intelectual y emocional, con sus potencialidades y temperamentos, con sus cualidades y carencias porque cada quien se habrá acercado al texto desde sus propias perspectivas, propósitos y expectativas...

La lectura se enriquece de la experiencia única de cada individuo; ya que cada quien tiene su propia personalidad e interpreta el texto de acuerdo a sus conocimientos, vivencias y emociones. Por ello es

importante, al momento de seleccionar material para leer y, sobre todo si se trabaja con niños, entender que cada quien es distinto y que sus realidades también lo son aunque lleguen a compartir el mismo contexto. Cada punto de vista, cada reacción, es importante y permite orientar el logro del objetivo que se deseé alcanzar.

Por su parte Mata (2009; p.129) menciona: "Leer, si se admite la metáfora, es bucear, es decir, abismarse en los sentimientos, las ideas y las fantasías depositadas en un texto y, con lo encontrado, elaborar un significado..." Se comprende que leer es entrar en las páginas, llegar a lo profundo del mensaje que transmite el autor, avivar emociones, liberar y motivar reacciones para darle un significado que siembre en el lector el deseo de volver al libro. Y éste sea el resultado de sumergirse entre las páginas...

Mientras que, Dubois (1995; p. 9) hace alusión de la lectura y la define como conjunto de habilidades, como proceso interactivo y transaccional. Al hablar de la lectura como conjunto de habilidades hace referencia al reconocimiento de las palabras, la comprensión, la reacción emocional y la evaluación. Entonces, la habilidad en la lectura está en que el lector siga estos niveles para asimilarla; en obtener el significado del mensaje que el texto le transmite, como un receptor.

Ahora bien, al referirse a la lectura como proceso interactivo se entiende que el sentido que el lector le da al texto será el resultado de la interacción que hace con él. El lenguaje como capacidad de expresión y las experiencias previas del lector, su pensamiento, todo interactúa para alcanzar la comprensión y el sentido del texto.

En cuanto a que la lectura es un proceso transaccional proviene de la compenetración lector-texto y es la reacción del primero la que evidencia su actitud ante el libro. En este proceso el lector se sumerge en

la lectura y vive lo que ella le transmite, deja de ser sólo un receptor, capta un mensaje que pasa a través de unas emociones y emiten una respuesta.

Es importante comprender las definiciones que puede tener la lectura para asumir una postura. Para esta investigación se asumió como un proceso que invita a la reflexión, al diálogo con el texto, a la comprensión y el disfrute mientras se fortalece la creatividad. Un proceso mediante el cual se contribuye a mejorar la calidad de vida de los pequeños pacientes.

El proceso de lectura no puede ser provechoso s con un lector que sea sólo receptivo sino que él debe comprender lo que lee, sentirlo, criticarlo y reaccionar ante lo leído bien sea para manifestar su agrado o no. Un lector que relacione sus pensamientos e ideas con los textos, sobre todo sus emociones creará la conexión lector-texto.

Aguirre, Serrano, Ball, Peña, Barboza, Figueroa, Gutiérrez (2006; p. 12); citando a Rosenblat, descifrando la lectura mencionan la postura eferente y la postura estética. En cuanto a la primera señalan que “implica el tipo de lectura en la cual la atención se centra en lo extraído y retenido después de haberla realizado...” Y a la segunda, tomada muy en cuenta en esta investigación, la definen así:

Se refiere a la lectura en la cual no sólo se atienden a los referentes públicos sino además a los elementos cognoscitivos y afectivos de la conciencia; es decir, a las emociones, sensaciones, ideas y sentimientos que se activan durante ese maravilloso encuentro entre el lector y el texto.

Esta postura de la lectura toma en cuenta, además de los conocimientos del lector, sus emociones, lo cual genera un lazo afectivo entre él y el libro. Ambas posturas mencionadas están presentes al momento de ejercer la actividad lectora. No obstante, un proyecto de

animación a la lectura se inclina más hacia una de ellas según los objetivos que aspire alcanzar.

Se debe mencionar que la lectura requiere un plan. Es decir, un conjunto de acciones que motiven el acercamiento, por parte del público receptor, a este proceso. Más aún si se trata de niños en contextos hospitalarios. Pues su realidad está llena de factores que influyen, significativamente, en sus emociones y el proceso lector es motivado, por lo que el promotor debe valerse de variadas estrategias tras la consolidación de los objetivos planteados.

### **2.2.2 Estrategias de Animación a la Lectura:**

Motivar la lectura no es sencillo. Se debe tener en cuenta las características y el contexto del público con el que se trabaja porque allí están sus realidades. Las mismas se incluirán dentro de estrategias antes, durante y después de la lectura que motiven este proceso, en un ambiente cálido y placentero para generar seguridad en el participante y procurar el intercambio de opiniones, la participación, sin llegar a la competencia o alejarse del respeto y la tolerancia.

Ahora bien, para iniciar la búsqueda de estrategias, lo primero es definirlas. Ellas pueden explicarse como un conjunto de acciones que buscan alcanzar un objetivo y durante su aplicación se permite la observación para el análisis, mejoramiento, continuidad o descarte de las mismas. Por lo cual, es importante mencionar a Solé (2009; p. 5) cuando dice: "... es característico de las estrategias el hecho de que no detallan ni prescriben totalmente el curso de una acción". El éxito de una estrategia dependerá de elementos como el contexto o las circunstancias donde se apliquen y los resultados que se estén obteniendo. Se asumen desde la hipótesis y son flexibles al cambio que sea necesario darles. Buscan ser orientadoras más no definitivas. Una vez más, Solé (2009; p. 5) añade:

Un componente esencial de las estrategias es el hecho de que implican autodirección, la existencia de un objetivo y la conciencia de que ese objetivo existe, y autocontrol; es decir, la supervisión y evaluación del propio comportamiento en función de los objetivos que lo guían y la posibilidad de imprimirle modificaciones cuando sea necesario.

Cuando se plantea una estrategia, se está buscando alcanzar un objetivo y el diseño de la misma irá orientado hacia el logro de éste. De allí, su carácter reflexivo sobre la propia práctica que permita hacer cualquier cambio que sea necesario en función de lo que se espera lograr. Por consiguiente, diseñar una estrategia conlleva una serie de habilidades para quién la plantea. Va más allá de leer, investigar o proponer; es rediseñar, evaluar el resultado para tomar decisiones sobre el trabajo que se aplique.

Por lo cual se toma, otra vez, a Solé (2009; p. 5) cuando dice:

Si consideramos que las estrategias de lectura son procedimientos de orden elevado que implican lo cognitivo y lo metacognitivo, en la enseñanza no pueden ser tratadas como técnicas precisas, recetas infalibles o habilidades específicas. Lo que caracteriza a la mentalidad estratégica es una capacidad para representarse y analizar los problemas y la flexibilidad para dar con soluciones.

La aplicación de estrategias de lectura, por lo tanto, buscará brindar soluciones a una problemática planteada y, por ende, ellas deberán ser flexibles y motivar la comprensión del texto y la cercanía con el mismo.

También, Solé (2009; p. 78) menciona: "...dado que podemos hacer diferentes cosas con la lectura, es necesario articular diferentes situaciones (oral, colectiva, individual y silenciosa) y encontrar los textos más adecuados para lograr los objetivos que nos propongamos en cada momento". Llevar la lectura hacia un público debe tener en cuenta que con ella se logran realizar diversas actividades que respondan a los objetivos que se esperan alcanzar. Así, por ejemplo, se puede leer una

reflexión en silencio para interiorizarla y compartir opiniones sobre la misma; también leer un cuento en grupo y por turnos, donde cada participante tenga el texto en la mano para seguir, todos, la lectura y hacer pausas para opinar y reflexionar; y, asimismo, relatar en voz alta para el deleite de quien escucha.

Lo que se realice dependerá, ya se ha dicho, de los objetivos a alcanzar y unido a ello de las características, gustos, inquietudes y preferencias del público al que se quiere dirigir el proceso lector.

Menciona, Calzadilla (2010; p. 97) “Una estrategia de lectura abre el libro antes de recorrer sus páginas y abrirlo quiere decir inscribirlo en el espacio más amplio de la historia que lo explica y de las ideas que lo han hecho posible”. El libro, por sí solo, no puede ofrecer la gama de ideas o emociones que su autor haya esperado transmitir. Es necesaria la estrategia de animación a la lectura para que lo haga un objeto cercano y fascinante; que lo ayude a ser descubierto por el lector y se emplee según el propósito que se persiga. La estrategia de animación a la lectura, de acuerdo a una adecuada selección y empleo del promotor, despierta el interés por el libro porque crea espacios donde surgen curiosidades, intrigas, sorpresas, alegrías, nostalgias, fantasías, juegos, por ende, se identifican emociones.

Por su parte Mata (2009; p. 202) señala “... la mejor estrategia, sin despreciar ningún esfuerzo, es la que, aun sin pretenderlo, lleva a cabo un lector cuando muestra su pasión por la lectura”. La pasión despertará la creatividad y ello orientará el curso de las estrategias.

### **2.2.3 La animación a la lectura:**

La selección de estrategias para acercar al niño hacia el libro a través, por ejemplo, de la narración, la lectura oral o la música están relacionadas con la animación a la lectura. Para Camacho, Lage, Miranda,

Peña, Rodríguez, Rozas, Trigo, Valdés (2004; p.120) “el sentimiento básico de la animación a la lectura consiste en despertar en el lector la curiosidad sobre el mundo que encierra el libro”. Sin dudas esto se alcanza a través de estrategias que motiven el interés por el texto que se presenta. Camacho, Lage, y otros (2004; p. 120) añaden que “La animación a la lectura será, en definitiva, toda actividad que lleve hacia un encuentro placentero con el libro y todo tipo de material escrito”.

La animación a la lectura incluye toda actividad que tenga presente la palabra (cuentos, juegos con letras, narraciones, dramatizaciones...) y ello unifica la capacidad de pensamiento con la habilidad para expresarse que forman parte del placer de leer. Ella es definida por Bernal (2005; p.22) como: “Un acto dirigido conscientemente a lograr un afectivo e intelectual acercamiento a un libro concreto, de tal manera que dicho acto produzca una sensibilización genérica hacia los libros y otros materiales de lectura”. Se espera a través de la animación a la lectura llevar el libro hacia un lector de forma amena, donde se despierte la sensibilidad en quien ejerce el proceso lector y que sirva de motivación para que busque otros textos, pueda comprenderlos, interiorizarlos, disfrutarlos y relacionarlos con sus conocimientos previos y experiencias.

Por ello, es importante incentivar el placer de leer. Sin embargo, la sensación placentera que vive un lector a través de determinado libro no se despierta igual en otro. Cada persona es distinta por lo cual sus gustos, necesidades e inquietudes también. El acercamiento al texto dependerá de sus características y deseos individuales.

Conviene señalar, de nuevo a Camacho, Lage y otros (2004) ya que, hacen referencia a los objetivos de la animación a la lectura y señala el enriquecimiento del vocabulario. Destacan la importancia de comentar las lecturas para favorecer la conversación y la expresión oral, aumentar

los conocimientos del niño, aislar el aburrimiento e incentivar la imaginación.

Son varios los objetivos que persigue la animación a la lectura en un contexto hospitalario pero consideramos imperioso acentuar uno de ellos: la importancia de conversar sobre las lecturas, pues el diálogo genera un ambiente de confianza mientras fortalece la relación entre el promotor y el pequeño paciente. Así mismo, en un ambiente hospitalario es fácil ser presa del aburrimiento por lo que animar la lectura con narraciones, imágenes o juegos ahuyenta el hastío y despierta la imaginación en un contexto donde se hace imprescindible motivarla; ella está intacta en el niño y niña, y el estado de salud de los infantes no es barrera para mantener activos sus sueños y fantasías.

Sin dudas que la animación a la lectura para un niño hospitalizado busca fortalecer sus capacidades y habilidades por medio de actividades que motiven su curiosidad. Sin embargo, el éxito de este proceso no es sencillo. El público a quien se dirige no reaccionará siempre de la mejor manera ante las estrategias, pues su contexto y condiciones influyen en sus emociones, por ello la importancia de saber seleccionarlas. Explica Mata (2009; p. 81)

Ciertas actividades de animación a la lectura despiertan el interés por los libros, descubren a muchos el significado y el goce de leer, propician el deseo de seguir leyendo. No es poco lo que se consigue, aunque sea insuficiente. Porque el reto es transformar lo esporádico es permanente, afianzar lo inestable.

De allí que es preciso subrayar que el reto de la animación a la lectura sea ir más allá del momento, por eso es vital despertar las emociones del lector ante el libro, lo cual permitirá encontrar el camino para hacer del encuentro lector-texto algo placentero, trascendente y perdurable. Con el fin de alcanzar este propósito ninguna estrategia

estará errada si busca consolidar dicho encuentro. Se trata, como se ha explicado antes, de ir enriqueciéndola desde la práctica y la observación.

En el mismo orden de ideas, Mata (2009; p. 42) especifica “El placer de leer tendría relación con las expectativas vitales, el descubrimiento de las cosas, la memoria de las experiencias propias y ajenas, la consideración del disfrute, etcétera”. El placer que despierta la lectura es individual. Los recuerdos de un momento agradable, los gustos, las fantasías, los juegos, los descubrimientos y la disposición colocada ante el acto de leer son distintos para cada persona. Por lo cual, lo importante es comprender que el placer de la lectura está íntimamente ligado a su mundo interior. ¿Cómo hacer para encontrar los medios adecuados para incentivar el placer de la lectura? Sin dudas, a través del conocimiento del lector, el libro y la práctica.

Por eso la narración, la lectura en voz alta y el juego o componente lúdico son importantes entre de estrategias de animación a la lectura ya que incentivan el acercamiento entre el lector y el texto.

#### **2.2.4 La Narración:**

¿A quién no le gusta escuchar un cuento? El contar anécdotas, escucharlas, disfrutarlas y hasta exagerarlas ha sido parte de la humanidad desde que existe y ese encanto de saber contar atrae al público que espera disfrutar de un buen relato. Contar un cuento motivará la comprensión, servirá de atrayente para disfrutar del texto. Por eso, la narración de cuentos es tan necesaria dentro de la animación a la lectura.

Al respecto, Chambers (2010; p. 5) menciona:

Todos llegamos a la literatura impresa por medio de historias y cuentos contados en voz alta... se trata de palabras sencillas organizadas en múltiples patrones narrativos, sonidos que nos preparan para lo que eventualmente encontraremos de forma

impresa. Nos acostumbramos a la musicalidad de la lengua; nos brindan imágenes con las que percibir-sentir-pensar.

La narración permite, en la mente del lector, ir preparando un espacio para comprender lo que hallará en el texto impreso. Saber narrar invitará, asimismo, a despertar emociones que sensibilizará hacia el texto y a conocer la estructura del mismo. Invita a pensar.

Añade, Chambers (2010; p. 5)

Nuestro gusto por la lectura de obras literarias está profundamente arraigado en esta experiencia oral del cuento, en la necesidad de escuchar y contar cuentos, y en nuestra comprensión de sus fines y de las formas en las que se presentan las narraciones. Las rimas, retahílas y cuentos para la infancia, los cuentos de hadas y otras narraciones provenientes del folklore oral, incluyendo fabulas, mitos y leyendas; así como los chistes y las fantasías que los niños se cuentan entre ellos: todas estas expresiones nos ayudan a formarnos como lectores.

El gusto por escuchar la narración de cuento es el punto de partida para, luego, disfrutar de obras literarias, comprenderlas y deleitarse con la lectura: Alcanzar la evasión. Además, la diversidad de expresiones que surgen de la oralidad son las que incentivan la formación del lector desde cualquier edad y contexto.

Expresa, Chambers (2010; p. 9) "Y esta práctica del arte de contar aumentará el interés en los niños al ver como otros lo hacen. Como resultado, los niños terminarán por ver los cuentos y leerlos de una manera distinta"

Ese será el gran resultado: Que el niño tome el libro en sus manos y lo lea, lo interprete, lo narre con su estilo, como lo asimiló. Allí iniciaría la formación del lector que colocaría de manifiesto sus habilidades de comprensión. No será, entonces, un simple receptor pasivo.

### **2.2.5 Lectura en voz alta:**

En cuanto a la lectura en voz alta, Chambers (2010; p. 18) señala:

Resulta más fácil leer por nuestra cuenta cuando hemos oído a otros leer. Aprendemos a leer de la siguiente manera: primero, acompañados de otros que saben hacerlo y luego, vamos emprendiendo la lectura gradualmente sin la ayuda de nadie.

Aprender a leer se alcanza viendo y oyendo a otros hacerlo. Pues, con el ejemplo, el aprendiz va adquiriendo las herramientas para mejorar su práctica. Una vez que logra interiorizar el modelo de lectura adecuado, acorde al contexto, el texto y lo que se desee transmitir ya ha adquirido la habilidad para seguir con este proceso por si solo y puede transmitir a través de la lectura el gusto por esta actividad. Expresar con la voz las situaciones y emociones que viven los personajes es lo que fortalece, más que el aprendizaje de la lectura, el valor por la misma. Menciona Chambers (2010; p. 19) “El niño puede desempeñarse como lector sin importar la dificultad del texto ya que el adulto lo ayudará con todo lo que el niño aun no sea capaz de leer solo”.

Sencillamente, leerles en voz alta a los niños los ayuda a volverse lectores con capacidad autónoma, crítica y reflexiva. Es importante reflexionar sobre las ventajas de esta práctica que acerca el niño al texto, lo llena de seguridad ante el mismo, lo invita a participar en la historia que el libro posee, regala momentos en compañía de seres cercanos, sirve de pilar para llegar al texto impreso y motiva la comprensión. Así se llega a construir una identidad cultural donde juegan un rol importante tanto la narración de cuentos como la lectura en voz alta. Esto permite el acceso al texto y concretar gustos e intereses relacionados con el mismo, al igual que ayuda a realizar actividades para facilitar el trabajo de animación a la lectura ya que, aunque cada individuo sea distinto, estos son pasos que lo guiarán hacia su formación como lector.

## 2.2.6 El Juego o la Actividad Lúdica:

Jugar permite al niño divertirse y crear; lo relaja y distrae sin importar su realidad. Eleva sus niveles de autoestima y fortalece lazos con sus semejantes. Por lo cual, dentro de un contexto hospitalario puede ser considerado terapéutico y permite la animación a la lectura en un ambiente ameno. Indica Serradas (2007; p. 640)

La actividad lúdica es una actividad placentera en sí misma, que permite al niño (a) explorar y comprender su mundo. Especialmente, estimula el desarrollo sensorio-motriz, intelectual, social, moral, de la creatividad y de la autoconciencia del niño.

La actividad lúdica fortalece las habilidades del niño y lo hace un ser seguro de sí mismo, lo invita a imaginar, fantasear y soñar lo cual le ayuda a tolerar situaciones de estrés. Y también señala Serradas (2007; p. 643) "... el niño, a través del juego, puede dramatizar situaciones y adoptar cambios de rol pasando de un sujeto pasivo a uno activo.

La actividad lúdica en el hospital permite calmar momentos de angustia al niño, lo ayuda a integrarse al contexto donde se encuentra y le invita a participar en diversas actividades que activan sus capacidades y puede pasar de ser un paciente supeditado a su enfermedad a convertirse en alguien que canaliza sus emociones y expresa alegría al participar y compartir con otros. Aclara Serradas (2007; p. 642)

Los niños (as) hospitalizados pueden tener algunas limitaciones debidas a su enfermedad o a las intervenciones quirúrgicas que dificulten la realización de algún tipo de actividad lúdica y pueden sentirse frustrados al no poder realizarlas. En este sentido, se pueden ajustar las actividades a las limitaciones del niño o niña.

Al trabajar en un contexto hospitalario se debe ser un diestro observador de las características de los niños. Ellos son distintos y presentan diversas realidades, emociones y necesidades por lo cual se tienen que plantear disímiles estrategias para poder incluirlo a todos.

### 2.2.7 Lectura y Juego:

Jugar representa, para el niño, un medio que lo conduce al placer. Es, además, una actividad que le permite colocar en práctica sus habilidades. Estos beneficios también pueden alcanzarse a través de la lectura; por lo cual, fusionarlos es una estrategia que permitirá llevarlo hacia el enriquecimiento personal, las experiencias significativas y la distracción de realidades que puedan dificultar su serenidad. Mata (2009; p. 96) explica

Al igual que el juego, la lectura es tanto una actividad mental como física y exige una actitud muy diligente del lector para construir el sentido del texto... En ambos casos es apreciable una propensión a la intriga, la curiosidad, la aventura, la entrega, la incertidumbre... La libertad, por lo demás, es inherente a ambas actividades.

En el juego están presentes la creatividad, la expresión, el placer y la imaginación; en la lectura también. A través del juego se motiva el proceso lector en un niño hospitalizado, aunque la disponibilidad para participar en actividades lúdicas se restringe en el contexto hospitalario. No obstante, propiciar estrategias para la inclusión del interno en juegos estimularía su confianza y le incitaría a participar si se logra un ambiente lector placentero.

Así mismo, Mata (2009; p. 97) dice:

Los niños juegan, por lo general, totalmente en serio, lo que no excluye la diversión y la risa; entender esa circunstancia nos ayudaría a aceptar que una actitud lúdica ante la lectura no supone trivialidad, sino reconocer la lectura como un modo de trasgredir nuestras limitaciones físicas o nuestros miedos.

La presencia del componente lúdico ante la lectura permite que el niño se exprese con seguridad y al estar dentro de un ambiente de diversión lo que adquiera perdurará en él aun fuera del contexto hospitalario. La disponibilidad a trabajar, a comprender y leer es mayor si se hace con elementos que incluyan el entretenimiento. Entre la risa y el

juego se olvidan aspectos como miedos, frustraciones o soledades; la actitud se hace receptiva ante lo que se deseé plantear o mostrar. La fantasía no ve límites.

Entonces, ver en la lectura la posibilidad de incluir la actividad lúdica es entender que ambas presentan bondades como el fortalecimiento de la creatividad, libertad de expresión y comunicación, la autonomía y la elevación de la autoestima. Todas necesarias para contribuir en mejorar la calidad de vida del niño y niña hospitalizados.

#### **2.2.8 Comprensión y animación:**

La comprensión de un texto tiene que ver con elementos que van desde aspectos como el tamaño de la letra, la coherencia en la redacción hasta las motivaciones que pueda tener un lector, su interés por leerlo, su etapa evolutiva o de madurez cognoscitiva.

La comprensión Mata (2009; p. 125) la define así:

Compete a operaciones tales como realizar inferencias, usar lo sabido en situaciones diferentes, concebir algo nuevo a partir de algo conocido, establecer conexiones entre diferentes ideas y conocimientos, darse cuenta de las implicaciones de lo que se sabe, extraer principios, estimar un asunto desde diferentes perspectivas, dominar conceptos o habilidades, representar un mismo problema de modo diferente así como encontrarle soluciones distintas.

La comprensión encierra un conjunto de habilidades que deben ser motivadas y permiten el acercamiento al libro. Aún así, hay factores que entorpecen este proceso y van más allá de no dominar el vocabulario en un texto o decodificarlo; tiene que ver con la falta de interés del lector, a las circunstancias que rodean su lectura (leer por asignación académica u obligación, con temor más que con curiosidad; aspectos emocionales) por lo cual Mata (2009; p. 131) señala “Las investigaciones ponen de

manifiesto que uno de los elementos que avivan la comprensión es la motivación”

Dicha motivación puede darse haciendo del acto de leer un momento agradable y la animación a la lectura sería un gran apoyo para procurar esa ocasión placentera, de allí que Mata (2009; p. 133) recalca que “La animación a la lectura puede contribuir de modo fundamental a esa tarea. Lejos de considerarlas cuestiones antagónicas, la animación a la lectura y la comprensión lectora se complementan”. La animación a la lectura alienta la motivación, genera el acercamiento al libro sin temores ni prejuicios, en cualquier contexto o situación, y brinda seguridad emocional al lector; entre otras bondades.

También explica Mata (2009; p.134)

La animación a la lectura debe contribuir a la comprensión lectora, cuyo dominio debería ser a su vez el mejor modo de animar a leer, pues lo que está en juego en ambos casos es alentar el progreso y la satisfacción del lector.

Tanto en la animación a la lectura como en la comprensión lectora se tienen en cuenta las emociones, sentimientos, ideas, motivaciones, reacciones, capacidades y gratificaciones que influyen en la respuesta del lector ante el libro; en su seguridad ante el mismo, la puesta en práctica de diversas habilidades y el deseo de volver a tomarlo.

#### **2.2.9 Literatura para niños y niñas:**

Un punto de suma importancia es la selección de los textos para que resulten apropiados a la audiencia donde van dirigidos. Si se comprende que cada persona es distinta y cada necesidad también, se asimila que la literatura para niños y niñas tiene características particulares, acordes a sus inquietudes y necesidades.

Es importante seleccionar historias comprensibles y enriquecedoras que permitan el crecimiento interior del niño y la niña, mientras imaginan, crean y fantasean a través del libro. Bernal (2005; p. 32) define a la Literatura para niños y niñas de la siguiente manera:

Un género de la literatura universal que, por estar dirigido primordialmente a los niños y niñas, debe tener, además de una gran calidad ética y estética, características propias, adecuadas a la etapa biológica, psicológica e intelectual del infante.

La literatura para niños tiene características especiales acordes a sus edades, necesidades y contextos. Su adecuada selección dependerá de los objetivos que se esperen alcanzar, de los temas que se deseen utilizar. Para seleccionar se debe ser observador y analítico de criterios que van desde la calidad hasta lo interesante del contenido; saber si hay un mensaje enriquecedor presente que pueda ser transmitido y que siempre un aprendizaje personal. Se trata de pensar en la calidad literaria, al seleccionar un texto.

#### **2.2.10 Seleccionar:**

Al momento de pensar en literatura para niños y niñas y, en particular, dirigida a aquellos que se encuentran en contextos hospitalarios es necesario escoger textos con calidad literaria, acordes al contexto y edades. Para Lopera (1999; p. 20) seleccionar es "...elegir una o varias cosas entre otras separándolas de ellas y prefiriéndolas". La selección requiere aspectos como la observación de las características de los textos, el análisis de los temas de acuerdo al público que se dirigen; sus intereses y necesidades. Por lo cual, se siguen algunos criterios para alcanzar una adecuada selección. A continuación se comenta, la clasificación que hace Lopera (1999; p.p. 30 a la 41):

**2.2.10.1 Criterios textuales:** Se refieren a las características literarias de los textos, son:

**2.2.10.1.1 Calidad Literaria:** Cada autor presenta un estilo al momento de dar a conocer su obra. La calidad literaria estará enmarcada en la forma como emplea los recursos con los que cuenta.

**2.2.10.1.2. Lenguaje:** Tiene relación con la construcción adecuada de las frases, oraciones y párrafos mientras se atiende a las normas para redactarlos. De acuerdo a la intencionalidad del autor y al propósito de enriquecer la imaginación a través de la literatura se realiza diversas combinaciones en las construcciones de los textos que reflejan el dominio de la lengua por parte de quien escribe.

**2.2.10.1.3 Vocabulario:** Corresponde a la selección de las palabras que, dirigidas al público infantil, serán comprensibles, acordes a las edades de los pequeños, despierten su sensibilidad, puedan relacionar con sus conocimientos previos mientras los enriquecen.

**2.2.10.1.4 Valores Estéticos:** Forman parte del aspecto estético en la obra, el estilo y la creatividad del autor. En cuanto al estilo es la forma como el autor manifiesta sus ideas. El elemento creativo estará en como el autor usa las palabras, las imágenes y los símbolos que logren tocar las emociones del lector.

**2.2.10.1.5 Traducciones y Adaptaciones:** Lo importante en la traducción es que obedezca al texto original; así, se respeta la creación hecha por el autor. Para las adaptaciones se recomendará escoger aquellas que respondan a elementos literarios y no a fines comerciales

**2.2.10.1.6 Otros Criterios:** Personajes, historia, expectativa dentro de la misma.

- 2.3 Criterios Paratextuales:** Son los elementos internos del libro: ilustraciones, color, papel, letras, portada, autores e ilustradores.
- 2.4 Criterios Extratextuales:** Son factores que se hallan por fuera del libro; no obstante, influyen en su adquisición; por ejemplo, la oferta y la demanda, precio, el empleo que se les da en los proyectos de aula y programas de lectura e incluso la edad de los lectores.

La selección de libros para niños y niñas en contextos hospitalarios debe tener en cuenta temas relacionados con aspectos que le sean cercanos al pequeño paciente como la familia, la escuela, los amigos o valores como la solidaridad, el amor o el respeto, entre otros. Estos aspectos generan serenidad en los niños mientras comprenden y disfrutan de la lectura así como también de las actividades que se realicen a partir de ella.

Se puede optar por libros donde aparezcan, por ejemplo, animales en condiciones de hospitalización. A través de ellos se ayuda al infante a comprender su situación y a percibir a los presentes en su entorno como aliados interesados en su pronta recuperación; y de igual manera, muchas veces, él se identifica positivamente con las situaciones y peripecias de los personajes del libro.

Las ilustraciones juegan un papel muy importante en la animación a la lectura para niños en contextos hospitalarios, en especial para aquellos que aún no decodifican. Mediante las figuras el pequeño paciente construye su interpretación de la historia y la narra. El observa y percibe las emociones de los personajes, los relaciona con elementos conocidos, se sorprende y se siente atraído por el texto. Por ello, es recomendable que las ilustraciones sean expresivas, tanto en blanco y negro como en color.

Por su parte la tensión, a lo largo de la historia, atrapa al lector y permite al promotor jugar con las emociones prestas a surgir del texto. Mantener el suspenso durante la lectura crea un ambiente de expectativa por lo que ocurrirá, ayuda a pensar al lector en posibles soluciones o acciones que continuarían en el relato. Esto se logra si hay una historia bien construida donde la tensión se interpreta como esa característica que mantiene atrapado al lector hasta el final del texto.

Al trabajar con niños se debe tener en cuenta que los materiales de lectura sean resistentes a la manipulación; más aun si se realizan préstamos circulantes. Por ende, hay que seleccionar libros con buena encuadernación, de pasta dura y páginas resistentes.

### **2.5 Tipos de Libros:**

Existe una diversidad de textos para poder hacer una selección adecuada, según el propósito y el contexto donde se trabaje. El Banco del Libro de Venezuela (2001) en su colección Formemos Lectores, ofrece las siguientes clasificaciones, correspondientes a tipos de libros de acuerdo a la intención del discurso:

Cuadro 1

**Tipos de libros de acuerdo a la intención del discurso**

<b>Libros recreativos. Obras Recreativas de acuerdo al género literario (narrativa, poesía y teatro)</b>	<p>Tipos de obras narrativas Narrativa Fantástica Narrativa Realista</p> <p>Narraciones de la tradición popular</p>
<b>Tipos de Narraciones de acuerdo al origen</b>	<p>Mitos</p> <p>Leyendas Cuentos Tradicionales Cuentos de hadas Cuentos Picarescos</p>
<b>Narraciones de autor: De carácter realista</b>	<p>Relatos de aventuras Relatos históricos Relatos de ambientación histórica Relatos policiales, de intriga detectivesca Relatos de realismo crítico</p> <p>Cuentos de hadas de autor Fabulas Relatos de terror Relatos de viaje en el tiempo Relatos de Fantasía heroica o fantasía épica Relatos de fantasía en mundo paralelo Relatos de ciencia ficción</p>
<b>De Carácter Fantástico</b>	<p>Novela post-holocausto atómico</p>
<b>Poesía</b>	<p>Poesía Tradicional nunas o canciones de cuna cuentos de nunca acabar retahíllas</p> <p>Copias, Canciones y Rondas, Adivinanzas</p>

	Trabalenguas y juegos de palabras, Romances
<b>Poesía de autor</b>	Versos libres Caligramas
<b>Algunos tipos de libros de acuerdo al uso</b>	Libros juguete Libros juego Libros de actividades o instructionales
<b>Algunos tipos de libros de acuerdo al formato</b>	Libros de cartón Libros troquelados Libros gigantes Minilibros
<b>Algunos tipos de libros de acuerdo a las ilustraciones</b>	Libros álbum Libros de imágenes Tiras cómicas Libros de información
<b>Libros de Información</b>	Abecedarios Libros de concepto Libros de contar Biografías

Fuente: Banco del Libro Venezuela (2001)

Todo lo expuesto hasta el momento permite reflexionar sobre cuál es el rol del promotor de lectura dentro del contexto hospitalario por lo cual, se explican a continuación las características del animador hospitalario que ofrecen Camacho, Lage, y otros (2004; p. 120)

- El animador hospitalario tendrá una habilidad interpersonal. Con una excelente capacidad para escuchar, esto hará que se genere tranquilidad en el niño al saber que sus opiniones e inquietudes son tomadas en cuenta, es partícipe activo de las actividades y lo que expresa amplía la información que el animador posee y sobre la cuál tomará decisiones en la práctica
- Al tratar con seres humanos, en este caso, niños hospitalizados, el animador mostrará comprensión sobre la realidad del infante para adaptarse a la misma, siendo consciente de la influencia afectiva que dé.
- Tendrá en cuenta la risa como ayuda en el manejo de las emociones del niño
- Poseer cualidades humanas como la responsabilidad y sinceridad para orientar al niño sobre su situación y, así, pueda asumirla con serenidad alejando los sentimientos negativos que surjan
- Buscar estrategias que permitan contrarrestar las actitudes negativas de los niños.

Por consiguiente, se entiende que el animador hospitalario debe poseer habilidades imbuidas de tolerancia, carisma y respeto. Las mismas lo ayudarán a conocer a su pequeño paciente y así sabrá cómo trabajar con él. Una de las destrezas más importantes que debe dominar es la capacidad para comunicarse con los infantes, además de tratarlos a todos por igual. Hablarles, jugar con ellos, darles la libertad para que manipulen los textos y saber escucharlos generará un ambiente de confianza donde también podrán participar los padres, representantes u otros acompañantes. En base a lo expresado, la investigadora analiza

algunos elementos que caracterizan a un animador de la lectura, los cuales se abordaran en el siguiente apartado

## **2.6 Características del animador de lectura dentro del hospital**

### **2.6.1 Desde un punto de vista personal:**

- Debe poseer carisma: ser un buen conversador, establecer una buena comunicación con los niños. Transmitirles confianza.
- Ser paciente y tolerante con la realidad que observa en el hospital.
- Amar lo que hace y creer en sus objetivos.
- Estar libre de prejuicios: Entrar en un contexto hospitalario para trabajar con niños, rompe todos los esquemas; los momentos, las situaciones y las respuestas van enseñando como guiar la práctica.
- Dejarse atrapar por el trabajo y olvidar que es un “trabajo”. Disfrutar lo que se hace ayudará en el desempeño de las funciones y creará una cercanía en la que el animador aprende del niño con quién comparte y esto lo enriquecerá como persona porque le enseña a ver una realidad distinta a la que se vive fuera del hospital. Cada niño es una historia y un aprendizaje.

### **2.6.2 Desde un punto de vista profesional:**

- Ser un lector de literatura infantil y materiales teóricos relacionados con su práctica. Obviamente, para indagar en diversidad de textos cuáles pueden ser los adecuados para incluir en el contexto hospitalario. Para conocer las teorías que sustentan su práctica. Porque toda persona que anime a leer, debe leer.
- Tener una postura crítica sobre su propio desempeño que lo ayude a revisar y reorganizar las estrategias que aplica y contrarrestar las opiniones que encuentra en los libros

- Utilizar todas las habilidades y recursos que tenga para animar a leer.
- Ser un observador: Nada se hace, en el hospital, por casualidad. Cada estrategia tiene un propósito y saber detectar las respuestas permitirá decidir los cambios, si es que deben hacerse.
- Tener una continua preparación: Leer, investigar, comparar, analizar; formarse y formar a otros como promotores de lectura; contribuirá en saber cómo darle continuidad al trabajo que se realiza.

A su vez, para el desarrollo de un proyecto de animación a la lectura es importante conocer las características del lugar donde se aplicará y las características de sus participantes. De esta manera, el promotor podrá tener una visión más clara de la realidad donde se desenvolverá.

#### **2.7 El contexto hospitalario:**

Enfermedades, accidentes u operaciones quirúrgicas son razones para que un niño ingrese al contexto hospitalario. Todas estas circunstancias generan temores en él y sus familiares. De acuerdo a la edad del infante es importante explicarle la realidad que vive y así ayudarlo a comprenderla y aliviar su angustia. Para el promotor de lectura es fundamental entender la circunstancia que rodea al niño y sus temores, lo cual le ayudaría a orientar su actuación. Al respecto señalan Camacho, Lage y otros (2004; p. 17)

...todas estas cuestiones que a nivel general se plantean así como aquellas que específicamente irán apareciendo durante el proceso de enfermedad y hospitalización de un niño o niña, deberán ser tenidas en cuenta de cara a favorecer, entre todas las personas que le rodean (familiares, amigos/as, Animador/a Hospitalario, personal sanitario...), la creación de un ambiente hospitalario donde se sienta seguro/a y que deje en él/ella las menores secuelas posibles

El contexto hospitalario presenta una realidad que induce en el pequeño paciente confusión, angustia y temores. No comprender la situación que vive y encontrarse en un lugar extraño, con personas que le son ajena, estimula su ansiedad. Asumir estas circunstancias orienta al promotor de lectura en el diseño de estrategias para participar en la creación de un ambiente hospitalario más agradable para el enfermo y familiares.

### **2.8 El niño y la niña hospitalizados:**

En el contexto hospitalario ingresan infantes de diversas edades. Es importante describirlas para interiorizarlas y saber responder ante algunas de sus reacciones por la realidad que viven. Refiriéndose a esta circunstancia Camacho, Lage, y otros (2004; p. 22) explican:

**2.8.1 De los tres a los seis años:** Tienen poca información sobre el funcionamiento del cuerpo humano. Por lo cual, los domina la angustia, desesperación o ansiedad dentro del contexto hospitalario.

**2.8.2 De los siete a los once años:** Tienen una necesidad de establecer un acercamiento con otras personas, lo que influye en su autoestima. Se sentirán seguros de sí mismos o frustrados dependiendo del dominio de las relaciones sociales que tengan. Sin duda, esta situación influye en los pequeños pacientes con enfermedades crónicas ya que están lejos de sus actividades normales con grupos de amigos o familiares. Tienen la capacidad de comprender y reflexionar la situación que viven en un hospital y su actitud contribuye al mejoramiento del estado de salud.

Por eso, para el promotor de lectura es fundamental el conocimiento que tenga de las edades y características de los niños y niñas, lo cual le ayudaría a seleccionar adecuadamente textos y estrategias acordes a la psicología evolutiva de los mismos. Ellos

conviven con emociones encontradas. Algunos ya poseen la capacidad de entender su realidad y pueden esforzarse por superarla; otros no dominan el conocimiento de su situación y predomina el deseo por estar en un contexto distinto al hospitalario. Por consiguiente, la impotencia o angustia se manifiesta en ellos. Conocerlos orientará la labor del promotor y enriquecerá su práctica como profesional e individuo.

[www.bdigital.ula.ve](http://www.bdigital.ula.ve)

## Capítulo III

### Marco Metodológico

#### 3.1 la investigación cualitativa:

En la presente investigación se trabajó con el enfoque cualitativo y el método de Investigación-acción bajo el paradigma socio crítico. Sandín (2003; p. 167) explica que "...la investigación cualitativa trata de identificar la naturaleza profunda de las realidades, su estructura dinámica, aquella que da razón plena de su comportamiento y manifestaciones..." Por ello, se entiende que la investigación cualitativa busca ver la "cualidad" de los objetos de estudio, sus comportamientos y evoluciones. Al desarrollar un proyecto de investigación se busca analizar una realidad en su contexto para determinar las estrategias que deban aplicarse con el fin de transformarla.

#### 3.2 La investigación - acción

Ahora bien, la Investigación- acción se entiende como un método de indagación que espera mejorar una realidad social para lo cual el investigador es participante activo.

Por su parte Martínez (2000; p. 128) señala la conceptualización más generalizada de la investigación-acción es entenderla como una espiral sucesiva de ciclos constituidos por pasos o momentos.

De allí la importancia de recalcar que el investigador debe despojarse de sus creencias y perspectivas para asumir los hechos como si ocurrieran por primera vez. Un verdadero investigador, consciente de la labor que ejerce, no puede dejarse llevar por prejuicios, pues, eso lo alejará de la realidad que observa y del acercamiento pleno hacia ella.

Conviene mencionar que Martínez (2009; p.133) puntualiza que "El modelo de investigación-acción se caracteriza fundamentalmente por su

carácter cíclico, su flexibilidad e interactividad en todas las etapas o pasos del ciclo y consta de 4 etapas”:

- ❖ Clarificar y diagnosticar una situación problemática para la práctica.
- ❖ Formular estrategias de acción para resolver el problema
- ❖ Poner en práctica y evaluar las estrategias de acción. Comprobar hipótesis.
- ❖ El resultado conduce a una nueva aclaración y diagnóstico de la situación problemática, iniciándose así la siguiente espiral de reflexión y acción.

Esta es la espiral de la investigación- acción que va desde la selección del problema a investigar hasta la reflexión y análisis de los resultados. Nunca termina ya que cada resultado servirá de apoyo a próximas investigaciones. De esta manera el investigador trabaja sobre su propia práctica.

### **3.2.1 Investigación – acción colaborativa o cooperativa:**

En la investigación- acción existen varios tipos de modalidades. Y en el presente proyecto se trabajó con la investigación acción cooperativa o colaborativa. Martínez (2000; p. 131) la explica como un trabajo en conjunto entre el investigador y sus colaboradores. Y dentro de los elementos que el autor señala como característicos de la misma se tomaron los siguientes:

- ❖ El equipo trabaja al mismo tiempo en la investigación y en el desarrollo relacionado con la producción de conocimientos y su utilización.
- ❖ Los resultados son utilizados en la solución de problemas prácticos
- ❖ Las decisiones que hacen referencia a cuestiones de investigación, procedimientos de recogida de datos, desarrollo de materiales... son fruto de un esfuerzo cooperativo.

Para el desarrollo del proyecto se contó con el apoyo y participación de 5 estudiantes del 4to y 5to de las mensiones de Comercio, Agropecuaria e Industrial pertenecientes a la Escuela Técnica Industrial Agropecuaria y Comercial “Tulio Febres Cordero”, ubicada en San Juan de Colón, estado Táchira; los cuales se rotaban con otros equipos constituidos por la misma cantidad de participantes para asistir al hospital. Para un total, aproximado, de 35 aprendices a quienes la promotora les imparte la asignatura de Castellano y Literatura.

Cabe señalar que para dichos estudiantes la lectura ha sido una vía de aprendizaje y placer, a través de la cual han descubierto y fortalecido su capacidad de análisis, pensamiento crítico y creativo. Ellos han expresado sus propias opiniones sobre textos presentados en clase y, a su vez, establecieron sus gustos en cuanto a libros y autores. Todo ello, debido a la motivación que se les brindó para ejercer el proceso lector en el aula.

Ellos se convirtieron en promotores de lectura, trasmisieron el placer de leer a través de estrategias que ayudaron al entretenimiento y aprendizaje de los infantes internos en el hospital; y contribuyeron a mejorar la calidad de vida de los pequeños pacientes a la vez que sembraron la semilla para iniciarlos como lectores.

### **3.3 Paradigma socio crítico**

Al mencionar el paradigma socio crítico se entiende que la finalidad de la investigación- acción es trasformar las prácticas educativas, las estructuras sociales e institucionales que intervienen en el proceso para emancipar a sus protagonistas, aportándoles destrezas y recursos para asumir una actitud crítica y liberadora. De allí, que se les ofrezcan a los participantes herramientas que los ayuden a fortalecer sus propias habilidades para que ellos también transformen la realidad donde viven y entiendan sus propias capacidades.

### **3.4 Población:**

Debemos indicar que se trabajó con niños y niñas con edades comprendidas entre los 3 y 13 años, para un total aproximado de 20 participantes semanales. Se laboró en una comunidad cerrada debido a que los pequeños eran pacientes en el Hospital Central de San Cristóbal estado Táchira, específicamente en las áreas de Pediatrías Médica, Oncología y Quirúrgica donde el acceso es restringido.

### **3.5 Técnicas e Instrumentos para la recolección de datos:**

Por otra parte, para que una investigación sea exitosa es imprescindible determinar los medios de recolección de datos. Arias (2006; p. 67) define técnica como “el procedimiento o forma particular de obtener datos o información”. En vista de que se trabajó con la investigación- acción se aplicó la técnica de la Observación, definida ésta por el mismo autor como: “visualizar o captar mediante la vista, en forma sistemática, cualquier hecho, fenómeno o situación que se produzca en la naturaleza o en la sociedad, en función de unos objetivos de investigación pre establecidos”. Empleando esta técnica los investigadores pudieron “observar” los resultados obtenidos producto de cada estrategia aplicada y del trato con los participantes.

En cuanto a la observación, Arias (2006; p. 70) hace referencia a la observación participante e indica: “En este caso el investigador pasa a formar parte de la comunidad o medio donde se desarrolla el estudio”. La promotora y el equipo de promotores conformado por estudiantes, se integraron a la realidad que se investigó por medio de las conversaciones y al cooperar con las estrategias de animación a la lectura que se aplicaban dirigidas a la población participante; lo cual, generaba un ambiente de confianza. Así mismo, la asistencia al hospital permitió integrarse a las circunstancias y el ritmo que allí se vivían.

Conviene señalar que, Arias (2006; p. 70) ubica dentro de la observación participante la observación libre o no estructurada la cual para él “Es la que se ejecuta en función de un objetivo, pero sin una guía prediseñada que especifique cada uno de los aspectos que deben ser observados”. Al trabajar con niños hospitalizados deben evitarse formalidades que cohíba su participación, por lo cual hay que incluirlos en la investigación sin que ellos perciban que son parte de la misma.

Otra técnica que se empleó fue la entrevista y Arias (2006; p. 73) refiriéndose a ella señala: “La entrevista, más que un simple interrogatorio es una técnica basada en el diálogo o conversación “cara a cara”, entre el entrevistador y el entrevistado acerca de un tema previamente determinado, de tal manera que el entrevistador pueda obtener información requerida”

El autor la clasifica en:

- ❖ Estructurada o formal.
- ❖ No estructurada o informal.
- ❖ Semi- estructurada.

Para la recolección de datos de esta investigación se utilizó la entrevista Semi- estructurada, la que Arias (2006; p. 74) precisa así: “Aun cuando existe una guía de preguntas, el entrevistador puede realizar otras no contempladas inicialmente. Esto se debe a que una respuesta puede dar origen a una pregunta adicional o extraordinaria...”

En cuanto a los instrumentos Arias (2006; p. 69) detalla como “cualquier recurso, dispositivo o formato (en papel o digital) que se utiliza para obtener, registrar o almacenar información”. En esta investigación se empleó la libreta de notas

### **3.6 Etapas desarrolladas durante la investigación**

**3.6.1 Diagnóstico:** Se realizó para conocer el ambiente hospitalario y así determinar cuáles serían las acciones a seguir de acuerdo al contexto donde se aplicarían las estrategias e, igualmente se utilizó para estar al corriente de las características de los participantes.

**3.6.2 Diseño de un plan de acción o propuesta:** La información obtenida a través del diagnóstico sirvió para plantear las acciones a ejecutar. Las mismas se planificaron empleando las interrogantes: ¿Qué hacer?, ¿con qué hacerlo?, ¿cómo?, ¿por qué?, ¿para qué? y ¿quiénes participarían?; ello con el fin de orientar las estrategias de acuerdo a los objetivos de la investigación, el contexto, los participantes, sus características y necesidades.

**3.6.3 Ejecución de la propuesta:** La aplicación de la propuesta consistió en el diseño de una serie de estrategias de animación a la lectura dirigidas a los niños y niñas hospitalizados en el piso 9, del Hospital Central de San Cristóbal, específicamente en las áreas de Pediatrías Médica, Quirúrgica y Oncología.

**3.6.4 Resultados:** Obtenidos luego de la aplicación de la propuesta

**3.6.5 Análisis de resultados y elaboración de conclusiones:**  
Con el fin de analizar el alcance de la investigación.

### 3.7 Objetivos del diagnóstico

**Objetivo:** Diagnosticar el contexto hospitalario para el diseño de una propuesta de animación a la lectura para niños y niñas hospitalizados.

Cuadro 2

Acciones a realizar	Información requerida	Instrumento para el registro
1. Observar las características físicas y recursos del ambiente hospitalario.	Características del aula hospitalaria. Recursos materiales con los que cuenta. Recursos humanos.	Libreta de notas
2. Conocer las actividades que realizan las docentes del aula hospitalaria en cuanto a animación a la lectura para los niños y niñas.	Actividades que realizan. ¿Cómo las planifican? ¿Horarios cuando se desarrollan? ¿Quiénes participan? ¿Con qué recursos cuentan?	Entrevista
3. Indagar las preferencias lectoras de los niños y niñas hospitalizados	Explorar los gustos en cuanto a: Tipo de texto, imágenes y tema.	Libreta de notas
4. Diseñar estrategias para animar la lectura en niños y niñas hospitalizados.	Actitudes de los niños frente a las estrategias, participación de los mismos. Aporte de los padres, representantes, demás compañeros y personal en general.	Libreta de notas

Fuente: Sanabria (2014)

#### 3.7.1 Análisis de los resultados

##### 3.7.1.1 Características del ambiente hospitalario:

Por medio de la observación directa y participante se pudo detallar que el contexto hospitalario responde a lo imaginado: Enfermeras y doctores cumpliendo con su rol, familiares acompañando a niños y niñas con diversas enfermedades y variados estados de ánimo. Las instalaciones están muy bien cuidadas. En las áreas de hospitalización ingresan un promedio de 3 a 4 niños por habitación. Y, en algunos casos, uno o dos están en aislamiento. El Aula Hospitalaria de

Pediatria Quirúrgica es un salón bastante amplio y con las comodidades necesarias para el buen desarrollo de sus funciones. Allí mantienen textos narrativos como cuentos y novelas cortas, además de juegos didácticos y computadoras con video juegos para el entretenimiento de los pequeños pacientes y acceso a internet que las docentes utilizan para la búsqueda de información relacionada con los proyectos que allí aplican, como valores y hábitos de higiene.

En el Aula Hospitalaria laboran dos docentes especialistas y 6 pasantes quienes concurren por un periodo de tiempo determinado, entre 5 o 6 semanas, y estudian en diversas instituciones, entre ellas, el Instituto Universitario Gran Colombia (IUGC) de San Cristóbal. El horario de trabajo es de 7:30 am a 1:00 pm. Pero el mismo, de acuerdo a las actividades o proyectos que se estén desarrollando, extiende su hora de salida.

Aquí también se encuentra un espacio donde hospitalizan en aislamiento a niños y niñas por quemaduras. Para que los promotores de lectura pudieran entrar allí debían utilizar implementos especiales como gorra y tapabocas y lavarse las manos con jabón desinfectante. Sólo podía ingresar una persona.

En cuanto al aula de Pediatría Médica no existe computadoras, tienen un equipo de sonido que utilizan para colocarles canciones infantiles a los pequeños pacientes. Es un espacio más pequeño que el aula anteriormente descrita pero cómodo. Se desempeñan aquí una docente especialista y personas voluntarias. Los ingresados de esta área cuentan con edades comprendidas entre meses y los 4 años.

Mientras que en Pediatría Oncológica no hay aula hospitalaria. Las jornadas de lectura se desarrollaron en el mismo espacio donde los pacientes reciben tratamiento de quimioterapia. Los infantes están allí el tiempo que dura el tratamiento, el cual puede extenderse por

un par de horas hasta toda una mañana. También está un lugar para hospitalizar a los casos críticos pero a los promotores de lectura no se le permitió el acceso para evitar un posible contagio, debido a la mayor vulnerabilidad del sistema inmunológico de los pequeños. Sólo permiten un familiar cercano por paciente, no hay visitas.

Aquí trabaja una docente en conjunto con las actividades que desarrollan las otras áreas y lee en voz alta para los niños y niñas hospitalizados. Ella ha demostrado gran interés por las estrategias aplicadas a través de la presente investigación y argumenta que las mismas fortalecen su práctica y contribuyen, además, a mejorar el estado de ánimo de los niños y niñas hospitalizados, así como la de padres y acompañantes. Dicha docente se incluyó en talleres de estrategias de animación a la lectura

#### **3.7.1.2 Actividades realizadas por las docentes del aula hospitalaria en cuanto a promoción de lectura para los niños y niñas hospitalizados:**

Dichas actividades se conocieron a través de la siguiente entrevista, dirigida a la docente especialista de aula hospitalaria en Pediatría Quirúrgica:

- ¿Con qué recursos, tanto humanos como materiales, cuenta el aula hospitalaria?

- Somos 4 docentes en total, entre las tres áreas, que ya usted observó y en la mía laboran, aproximadamente, 6 pasantes. Además, tenemos el apoyo de algunos voluntarios que nos brindan su colaboración. En cuanto a recursos materiales tenemos diversos textos, computadoras con acceso a internet y videos juegos, juegos didácticos como legos y rompecabezas; contamos con un teatrino, mesas y sillas para que los niños que puedan asistir al aula trabajen y un equipo de sonido para recrear con música infantil.

- ¿Cuál es la rutina que desde el aula hospitalaria se aplica al niño dentro del área de pediatría quirúrgica?

- Tanto para pediatría quirúrgica como oncología la rutina es la misma, lo único que cambia es la situación del paciente. Nosotros nos regimos por la revisión médica diaria, una vez finalizada ésta procedemos a desarrollar

estrategias enmarcadas dentro de un proyecto de aprendizaje enfocado, por ejemplo, en la familia. Cuando el niño, por su condición, no puede trasladarse hasta el aula entonces intentamos trabajar con ellos en las habitaciones. Si, por ejemplo, un doctor está en una habitación nosotros trabajamos en la siguiente y así consecutivamente.

- Mencione 2 actividades relacionadas con lectura que se apliquen a los niños y niñas hospitalizados.

-Nos gusta trabajar con dramatizaciones y narraciones. Por lo general se les lee a los niños y niñas, les narramos haciendo las pausas y entonaciones correspondientes. También empleamos, en ocasiones, la dramatización así como también los títeres. Nos acompañan voluntarios, estudiantes y hemos logrado que por momentos participen las enfermeras aunque por su ritmo de trabajo es comprensible que no siempre puedan integrarse.

-¿Qué tipo de textos utilizan para leer con los niños y niñas?

-Mayormente, cuentos, adivinanzas, refranes que se comparte con sus padres, coplas, enciclopedias, leyendas, cancioneros y otros que consideremos adecuado

- ¿Cuál cree Usted, como docente de aula hospitalaria, son las bondades de la lectura para los niños y niñas hospitalizados?

-Principalmente fortalece la imaginación. Además, los aleja un poco de su realidad y olvidan el temor, minimiza la ansiedad que tanto los niños como los padres pueden sentir, alivia el estrés; fomenta la alegría.

-¿Cuál ha sido una de las fortalezas con la que ha contado el aula hospitalaria?

Hemos tenido el apoyo de voluntarios, personas, por ejemplo, como ustedes que han venido desarrollando una excelente labor ya que a través de sus estrategias nos han ayudado a llevar al niño hacia el libro mientras se les motiva para cambiar un poco su estado de ánimo

-¿Mencione las necesidades de aula hospitalaria?

-Más voluntarios con nuevas ideas ya que estamos abiertos a cualquier aporte y también requerimos de más libros con variedad de textos.

Una vez leída y analizada la entrevista se determinó trabajar en conjunto con la citada docente especialista. Pues ella, desde su rol, tiene clara la importancia de la lectura para los infantes hospitalizados. Trabaja con estrategias creativas empleando el teatrino, las dramatizaciones y narraciones. Asimismo, se basa en proyectos donde involucra a la familia

y los valores. De ahí que nos solicitara unificar las estrategias empleadas y de esta manera fortalecerlas.

Sin embargo, el mismo ritmo de trabajo y el cumplir un horario, además de estar sujeta a la revista médica no le permite atender de manera personalizada a los niños puesto que su tarea la desarrolla con grupos de pequeños pacientes que pueden asistir al aula. Aquellos que por su condición están impedidos, a veces son atendidos por pasantes.

También, en la conversación con dicha docente, se decidió que cualquier estrategia a aplicar sería de apoyo a su labor. Ella trabaja durante la semana con proyectos. Para la investigación se incluyó, una vez por semana, textos como cuentos, adivinanzas, refranes y leyendas, acompañados de personajes pintorescos y música. Se diseñaron estrategias y se fusionaron con el proyecto que el aula hospitalaria ejecutaba. Y así se logró trabajar en conjunto con la participación de las docentes, pasantes y voluntarios. Incluso, muchos de ellos al conocer detalladamente el trabajo que se realizaba nos recomendaban, específicamente, dónde trabajar.

### **3.7.2 Características de los niños en el contexto hospitalario**

La mayoría de los niños y niñas pertenecientes al área de Pediatría Médica son pequeños (desde meses hasta 4 años) y, hasta ahora, no hemos encontrado a las docentes de aula hospitalaria desarrollando algún proyecto de lectura. Sin embargo, nos facilitan su aula para la aplicación de nuestras actividades. Así que se hace necesario incluir estrategias acordes a la edad y las características de los niños. Por ejemplo, anexar, en las narraciones música o llevar más personajes pintorescos. Algunas veces se encuentran bebés dentro de esta área. Se debe incluir, entonces, textos acordes a la edad. Por lo cual, se vuelve importante la búsqueda adecuada de los recursos.

Aun cuando el aula hospitalaria de pediatría trabaja con estrategias para fomentar la lectura, cualquier estrategia nueva que pueda incluirse será de gran provecho puesto que permite fortalecer lo aprendido, da opciones nuevas de trabajo y enriquece la actividad del equipo promotor.

### **3.8 Cronograma de actividades:**

Con el fin de explorar el efecto de las estrategias en el ambiente hospitalario se realizaron 4 sesiones de promoción de lectura con los infantes pacientes del Hospital Central de San Cristóbal, específicamente de las áreas de Pediatrías Médica, Quirúrgica y Oncológica. Dichas sesiones duraron 4 semanas. En el registro del trabajo se analizaron las categorías correspondientes a: Estrategias, Género Narrativo, Formatos: Físico y Digital y Características de la población flotante.

Con la intención de proteger la identidad de los niños y niñas investigados, ellos serán identificados con nombres ficticios.

Cuadro 3

sesión	Estrategia	Recursos	Textos
Primera sesión	<p>Payasita lectora: Una de las estudiantes, vestida como payasita, hace un recorrido por las habitaciones interactuando con los infantes. Y durante el proceso les lee textos de adivinanzas y trabalenguas</p> <p>La acompaña otra estudiante vestida como princesa de cuento de hadas. La misma narra historias pero juega a equivocarlas con el fin de que el niño o niña presente sea quién narre la verdadera.</p> <p>El resto del grupo integrado por un estudiante más y la docente se encargan de realizar lecturas orales apoyadas con imágenes e interactúan con los pequeños, sus familiares, demás compañeros y personal del hospital.</p>	<p>Humanos: docentes y estudiantes.</p> <p>Materiales: Disfraces de payasita y princesa.</p> <p>Textos variados, aportados por el grupo de estudiantes y extraídos de internet, alusivos a trabalenguas, adivinanzas y cuentos cortos.</p> <p>Cuentos variados facilitados por la docente.</p>	<p>Adivinanzas y trabalenguas variados. Cloclo Clotilde y los tres huevos de Beck Ward e ilustraciones de Sami Sweeten. Ediciones Beascosa S.A Maxicuentos. Coordinadora de edición: Amparo Díaz Corralejo. Equipo editorial: Juan Carlos López, María de los Ángeles Caamaño, Ana Jerónimo, Jesús Lorenzo, María Angeles López. (2004) Edición MMVI Cultural, S.A</p>

Observaciones:
En general se observó amplia receptividad con el grupo promotor por parte de los niños y sus padres. Esto pudo comprobarse por lo siguiente:
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Los niños reían junto a los personajes que se crearon.</li> <li>❖ Cuando el personaje debía marcharse hacia otra habitación era buscado por el niño (a) con quien había estado antes.</li> <li>❖ Cuando se le preguntaba a los niños sobre los personajes, ellos respondían con entusiasmo: Es una payasita o es una princesa según fuera el caso.</li> <li>❖ Los padres también sonreían al ver a los personajes e invitaban a sus hijos para que interactuaran con ellos.</li> <li>❖ El trato hacia la docente y sus estudiantes, por parte de los padres, fue de respeto y colaboración.</li> </ul>
Una niña, Ana, de 10 años de edad estuvo muy desanimada, quizá por el contexto, la enfermedad o simplemente los textos seleccionados no cubrían sus expectativas o gustos.
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Ana se limitó a hablar con los personajes, docente o estudiante, solo lo estrictamente necesario: Saludo, respuestas cerradas de sí o no, las cuales, en algunos momentos, se transmitían a través de gestos.</li> <li>❖ No participó cuando se inició el diálogo sobre los textos presentados.</li> </ul>
Los niños no disfrutaron de las adivinanzas:
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Pues no emitían respuesta cuando estas se planteaban</li> </ul>
Los niños disfrutaron de los cuentos, sobre todo de aquellos que poseían imágenes:
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Interactuaban con los estudiantes una vez finalizada la historia.</li> <li>❖ Manifestaban cuál había sido su parte favorita</li> <li>❖ Deseaban seguir la historia a través de las imágenes</li> </ul>
Las madres se mostraban muy complacidas con las actividades que se llevaban a cabo con sus hijos:
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Los invitaban a participar.</li> <li>❖ También ellas leían cuando así se les solicitaba.</li> <li>❖ Siempre mantuvieron una actitud entusiasta.</li> </ul>
Solo una madre leyó un trábalenguía y las otras presentes prestaban atención a la lectura y reían con las equivocaciones. Sin embargo, los niños no se integraron a esta actividad y pidieron que se les leyera o narrara un cuento.
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Las edades de los mismos estaban entre 2 y 5 años por lo que no comprendían los trábalenguías y, por ende, no los disfrutaban. En cambio las madres sí y se incluían con el propósito de motivar a los hijos a formar parte de la actividad.</li> </ul>
La actividad aplicada alivió los niveles de ansiedad o estrés en las madres
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Las mismas se reían con alegría y bromeaban entre ellas.</li> </ul>

Cuadro 5

Sesión	Estrategia	Recursos	Textos
segunda sesión	<p>El juego de lectura con la campesinita: Se crea, para esta ocasión, el personaje de la campesina lectora quien lleva pegado sobre su sombrero y vestido refranes, adivinanzas, trabalenguas, poemas y lecturas alusivas a ¿sabías qué? La misma, a través de su rol, interactúa con los niños y los invita para que seleccionen cuál texto les gustaría que se les leyera.</p> <p>En caso de seleccionar una adivinanza otra compañera ofrece imágenes con 3 opciones de respuestas para que el niño deba pensar cuál será la acertada. En el transcurso de esta actividad participan también algunas madres.</p> <p>Cuentos en la pantalla:</p> <p>Por otro lado, una de las estudiantes lleva consigo una laptop donde se encuentran cuentos al estilo del libro álbum, canciones y textos narrados que va presentando, por turnos, a los niños.</p> <p>Todo el equipo se ha maquillado con figuras de corazones, estrellas y el rostro de un gato.</p> <p>Las edades de los niños para esta sesión estuvieron alrededor de 4, 5 y 6 años</p>	<p>Humanos: docentes y estudiantes.</p> <p>Materiales: Disfraz de campesina lectora.</p> <p>Textos alusivos a cuentos, poemas refranes, adivinanzas y sabias qué</p> <p>Cuentos y canciones digitalizados.</p>	<p>Cuento digital al estilo del libro álbum: "Bebe Dodo" de Peter Schussuns. Editorial Juventud.</p> <p>"El oso que amaba los libros" de Dennis Haseley y Jim La Marche. Editorial Juventud.</p> <p>¡A la cama, Hipol! Marcus Pfister. Editorial Juventud.</p> <p>"Saber Universal" Editorial Educativa Kingkolor. Ltda</p> <p>"Inventando Poesía" de Omaira Bellizio Poyer y Yamila Rodríguez Bar.(2006) Editorial El Perro y la Rana</p>

Cuadro 6

Observaciones:
Los niños se divirtieron y disfrutaron con las adivinanzas, ello se manifestó a través de:
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ El deseo de participar para acertar la respuesta.</li> <li>❖ La alegría que manifestaban cuando daban con la respuesta correcta.</li> <li>❖ Se reían cada vez que participaban</li> </ul>
Los niños disfrutaban del personaje creado ya que:
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Interactuaban con el mismo con naturalidad y agrado</li> <li>❖ La docente intervino con el personaje para jugar a quitarle el sombrero y esconderlo, así los niños presentes debían decir donde estaba el mencionado objeto, esto originó alegría en los mismos.</li> </ul>
Emplear la laptop causó fascinación en los pequeños, tal vez porque lo relacionaban con un televisor: se evidenció por lo siguiente:
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Los niños se concentraban en las imágenes que se proyectaban en la laptop y respondían cuando se les preguntaba sobre que ocurría en cada una.</li> <li>❖ Escuchaban con atención y curiosidad las narraciones y canciones proyectadas a través de este recurso</li> <li>❖ Cuando sabían la letra de alguna canción, la cantaban junto al grupo.</li> <li>❖ La imagen llamaba la atención de los niños, incluso más que el cuento o la historia que se narraba en el mismo. Así que se optó por no narrar o leer nada si no dejar que ellos mismos explicaran lo que veían.</li> </ul>

Cuadro 7

Sesión	Estrategia	Recursos	Textos
Tercera sesión	<p>Los mimos narradores: Esta vez los estudiantes se disfrazaron de 3 mimos y una de ellas se vistió como hada para representar a este personaje del cuento "El Hada Fea". Para iniciar, los mimos dramatizaron una obra titulada "El pecado" y, seguidamente, el hada junto a dos estudiantes más leían su historia por medio del cuento gigante. Finalmente, el equipo leyó para los niños diversos cuentos de una selección que traían consigo. También se creó el personaje de una abuela que interactuaba y leía con los niños. Las edades de los participantes oscilaban entre los 6, 7, 8 y 9 años</p>	<p>Humanos: docentes y estudiantes. Materiales: Disfraz de mimos. Cuentos</p>	<p>"El Hada Fea" de Pedro Pablo Sacristán en <a href="http://cuentosparadormir.com/infantiles/cuento/el-hadafea">cuentosparadormir.com/infantiles/cuento/el-hadafea</a>. CloClo Clotilde y los tres huevos de Beck Ward e ilustraciones de Sami Sweeten. Ediciones Bascosa S.A</p>

Cuadro 8

Observaciones:
<p>❖ Los padres y niños estuvieron muy atentos a la dramatización. Para el momento de dialogar sobre esta obra fueron los padres y demás familiares quienes respondían a las interrogantes.</p> <p>❖ El personaje de "La Abuela" interactuó, leyó y enseñó varias imágenes de la historia a un niño que sufría de parálisis corporal quien a través de su mirada o sus manos (las cuales podía mover) e incluso con sonidos que intentaba hacer, la llamaba para que siguiera compartiendo con él. De esta manera, se manifestó el agrado que sentía.</p> <p>Los mimos se destacaron:</p> <p>❖ Lograron que un niño sordomudo armara con ellos un rompecabezas relacionado con un cuento corto que llevaban y, en señal de felicitación, aplaudieron junto a él quien respondió con sonrisas.</p> <p>El personaje del hada fea compartió su historia a través de un cuento gigante que leyó para varios niños y, juntos, dibujaron y pintaron algunos personajes, entre otros dibujos.</p> <p>Los niños B y D, de 4 años de edad, e internos en el área de pediatría médica fueron los más inquietos (lanzaban medias, zapatos e incluso plastilina al equipo o corrían de una habitación a la otra) Sin embargo, disfrutaron de las adivinanzas y uno de los cuentos:</p> <p>❖ El niño B, respondió acertadamente a algunas adivinanzas que dos estudiantes plantearon y, cabe destacar, que ello causó asombro debido a su corta edad.</p> <p>❖ Ambos niños tomaban en sus manos los cuentos, pedían a alguno de los estudiantes o docente que les leyera y luego, cuando llegaba alguien más a la habitación ellos contaban la historia.</p> <p>Se ofrecieron, en señal de motivación, aplausos y caritas felices a todos los niños quienes los recibieron con alegría.</p>

Cuadro 9

Sesión	Estrategia	Recursos	Textos
	<p>Entre música y adivinanzas: Para esta ocasión se prepararon cancioneros gigantes y los estudiantes llevaron una guitarra y un saxofón para acompañar las canciones.</p>	<p>Humanos: docentes y estudiantes. Materiales: Guitarra, saxofón, cancionero,</p>	<p>"El desastre" de Claire Franek (2002) Ediciones Ekaré</p>

Cuarta sesión	<p>El estudiante que iba con la guitarra usaba una peluca de payaso y se hacia llamar "Rulitos" Además, se tomó de nuevo la idea del cuento gigante con la novedad de que las imágenes no están presentes; las mismas se les entregan a los niños y ellos las ubican donde consideren que vayan, luego de haber escuchado la historia. También se preparó la lectura oral del cuento "El desastre"</p> <p>Además, el grupo llevó un conjunto de adivinanzas preparadas al estilo del cuento gigante donde por un lado se leía la adivinanza y por otra cara estaba una pista con la respuesta. Al levantar esta se encontraba la respuesta correcta. Las edades de los niños participantes estaban ubicados alrededor de los 3 y hasta los 10 años</p>	cuento y adivinanzas.	<p>"Contigo, sí. Como divertirse y jugar con los niños" Josefina Urdaneta e ilustraciones de Vanessa Balleza. (2011) Fundación Editorial El Perro y la Rana</p>
---------------	--	-----------------------	---

Cuadro 10

Observaciones:
El personaje "Rulitos" y su música agrado a los niños:
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ La docente entraba en la habitación, saludaba y comentaba que había traído a un "amigo". Una vez que los niños manifestaban desear conocerlo, ella le daba paso a "Rulitos" Este con su simpatía característica interactuaba con los presentes y los invitaba a escuchar una canción. Para ello solicitaba el apoyo de otro amigo y entraba el estudiante con el saxofón. Los niños los recibieron con tranquilidad y se alegraron al verlos, pues sonreían y respondían, aunque con cierta timidez, a los que ellos les preguntaran. Aceptaban con entusiasmo que se les cantara otra canción.</li> </ul>
Los niños, en algunos casos, no seguían la letra de la canción:
<ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Pues se concentraban solo en escucharla y poca atención les prestaban al cancionero. Por lo cual, para otra ocasión se decidió trabajar con cancioneros más pequeños acompañados de imágenes y que los niños pudieran sostener en sus manos.</li> </ul>
Los niños disfrutaron del cuento gigante:
Interactuaron con la historia y participaban en ubicar las imágenes.
<p>Con las adivinanzas se logró la participación de un niño sordomudo quien se comunicaba con el grupo a través de su mamá y acertó algunas de las respuestas. Mostró agrado ante lo realizado e incluso con entusiasmo se tomó fotos junto al grupo. La docente de aula hospitalaria organizó a un grupo de niños dentro de este espacio para que los músicos interactuaran con ellos. Todos seguían la canción con las palmas y en este caso si llevaban la letra a través del cancionero. El payaso "Rulitos" jugó a adivinar qué canción seguía, pues él tocaba la melodía y los presentes debían mencionar el nombre de la canción. Todo fue recibido con alegría, pues los niños participaban con entusiasmo y reían. Incluso la docente participó con entusiasmo. Ello fue aprovechado para leerles al final el cuento "El desastre" mientras se enseñaban las imágenes y al final se preguntaba sobre ¿Qué les pareció la historia? ¿Qué le cambiarían? Las respuestas estuvieron alrededor de: "Que todo hubiera sido verdad" "Que fuera más trágico" Fueron respuestas lógicas pues si el hilo de la historia era una tragedia, se podía esperar que así terminara y si había tanto dramatismo era de suponer que el final pudiera ser trágico. Lo cual además de lógica le agrega realismo a las respuestas de los niños pues manifiestan lo que analizan. Se alcanzó la participación.</p>

Fuente: Sanabria (2014)

### **3.9 Resultados de análisis de información**

#### **3.9.1 Estrategias:**

- Es de vital ayuda para el éxito del proyecto la creación de un personaje ya sea payasita, princesa, pescador o abuelita porque es lo primero que capta la atención del infante y, de alguna manera, es un personaje que pertenece a una historia. Así que se diseñarán estrategias donde ellos jueguen un papel importante y desde su rol dramaticen, lean y sean narradores.
- El estado de ánimo de los niños varía de acuerdo a su enfermedad, el contexto, a su carácter o al tratamiento al que son sometidos. Por esta razón se deberá preparar para cada sesión más de una estrategia, planificar diversas opciones y agregar diversidad de textos que puedan satisfacer las características y gustos de los niños. Y por medio de las cuales se contribuya a generarles tranquilidad, confianza, así como también, alegría.
- Los padres y demás compañeros han participado dentro de las estrategias; por lo cual, se seguirán diseñando planes donde ellos participen en conjunto con sus hijos.

#### **3.9.2 Género Narrativo:**

- Los niños y niñas, en su mayoría, prefieren la lectura de cuentos sobre todo si van acompañados de muchas imágenes.
- A los infantes les gusta que les lean, narrren e interactuar luego, motivados por la historia, mediante preguntas o juegos.

#### **3.9.3 Formatos Digitales:**

- La laptop es un recurso útil. Permite enseñar narraciones, imágenes o canciones, entre otros. Sin embargo, para captar la total atención de los pequeños pacientes, se deberá acompañar con estrategias antes, durante y después de la actividad, pues se distraían con facilidad, otros sólo prestaban atención a las imágenes.

### **3.9.4 Textos Recreativos:**

- Para el empleo de las adivinanzas se utilizaron estrategias antes, durante y después de su lectura, acordes con las edades y tomando en cuenta su nivel de dificultad y los temas.
- Para los trabalenguas se decidió memorizar uno para luego invitar a los niños a que intentaran memorizar otro. Así es más dinámica la actividad. Se tomó en cuenta el juego de palabras y su extensión.
- Si se va a trabajar con cancioneros ya no será en láminas grandes, estilo libro gigante, sino pequeñas para que cada niño pueda tenerlas consigo y llevar la letra. Esto para aquellos que puedan codificar. Preferiblemente se acompañará de imágenes e incluso algunas estarán sueltas y ellos deberán organizarlas

### **3.10 Diseñar estrategias para animar la lectura en niños y niñas hospitalizados:**

Para esta fase se plantearon estrategias ajustadas, lo más posible, a las características y necesidades de los pequeños pacientes. Una vez seleccionadas se ubicaron dentro de la propuesta. Es importante señalar que algunas ya fueron tomadas en cuenta para el diagnóstico y se mejoraron para la siguiente fase del proyecto e incluso se agregaron nuevas. Son, en general, adaptaciones de estrategias propuestas por diversos autores y otras diseñadas por el equipo promotor.

#### **3.10.1. Payasita lectora: Creada por el grupo promotor.**

Una de las estudiantes se disfraza de payasita. La misma interactúa con los niños; sobre su traje lleva frases de adivinanzas, refranes, trabalenguas y cuentos decorados con diversas imágenes llamativas relacionadas con el texto. Cada vez que un niño o niña seleccione un motivo éste se leerá. La lectura se realiza entre los

promotores pero si el niño sabe leer y desea acompañar también podrá hacerlo

Para las lecturas realizadas por los diversos personajes, creados por los promotores, se aplican estrategias como enseñar las imágenes previamente para generar hipótesis sobre el contenido o solo la portada del cuento. Asimismo, a medida que se lee se muestran las ilustraciones.

### **3.10.2 Adivinar a partir de imágenes: Diseñada por el grupo promotor.**

Se creó el personaje “Campesina Lectora” el cual es una estudiante vestida como una mujer del campo, en su traje lleva fragmentos de adivinanzas para leer junto a los niños. Cada vez que ella lee una adivinanza otros estudiantes presentan 3 opciones de respuestas, a través de imágenes que los pequeños deberán observar para decidir cuál es la respuesta correcta.

### **3.10.3 A cantar. Diseñada por el grupo promotor.**

Uno de los estudiantes toca una canción infantil, acompañándose con guitarra, y la letra de la misma está escrita en una lámina con imágenes, que se pega a una pared para que los infantes y sus padres puedan seguirla. Al final se pregunta cuál fue la parte de la canción que más les gustó y cuales otras conocen.

Es importante mencionar que las canciones son elegidas por el equipo promotor de acuerdo a las que conocen ya que les permite estar familiarizado con ellas y analizar si son recomendables para los infantes en contextos hospitalarios.

### **3.10.4 Los mimos cuenta cuentos: Creada por el grupo promotor.**

Los estudiantes vestidos como mimos dramatizan una obra relacionada con alguno de los cuentos seleccionados y el cual es narrado por otro estudiante.

### **3.10.5 Libro gigante con adivinanzas: Creada por el grupo promotor.**

Los estudiantes junto a la promotora colocan en una lámina, de papel bond grande, adivinanzas por fuera de un sobre y al abrirlo surge una pista de la respuesta. Al retirarlo de la lámina se descubre la respuesta.

## **4 Formación, capacitación y sensibilización de los estudiantes del 4to y 5to año pertenecientes a la E.T.I.A.C “Tulio Febres Cordero” como promotores de lectura**

Cuadro 11

Fecha	Actividad - Estrategia	Recursos
Noviembre 2011	Lecturas orales en aula y en espacios al aire libre: La docente realizó variadas lecturas en voz alta dirigidas a sus estudiantes. Previamente se establecieron preguntas como: ¿Sobre qué creen que va a tratar esta historia de acuerdo al título? O ¿En base a las imágenes con qué relacionarían la historia? Seguidamente se leyeron algunos párrafos. Se hicieron las pausas necesarias para establecer hipótesis sobre lo que continuaría y el desenlace. Finalmente se solicitó un intercambio de ideas de cómo se podría cambiar el final, opiniones sobre el cierre de la historia y cartas dirigidas a algunos de los personajes. Estas actividades se desarrollan tanto en el aula como en las áreas verdes de la institución.  Paralelo a estas jornadas se asignó la lectura y exposición de un cuento de manera creativa y se solicitó analizar: Actitudes de los personajes, emociones, ¿Qué partes cambiarían? ¿Cuál otro título le colocarían y por qué?	Textos: “El Terror del 6to. B” de Yolanda Reyes. “Cuentos de Amor, Locura y Muerte” de Horacio Quiroga “Amantes y Enemigos” de Rosa Montero “Cuentos Grotescos” de José Rafael Pocaterra
	Por estos meses se formó el club de lectura “Andrés Eloy Blanco” y	

Diciembre 2011	<p>se contó con el apoyo de otras docentes. Como primer paso se realizó un censo para determinar cuántos estudiantes pudieran estar interesados en asistir al mismo. Y se colocaron láminas con información al respecto en las áreas más visibles.</p> <p>Una vez formado el grupo se determinó que el club funcionaría los jueves de cada semana entre 2 y 3:30 pm en las áreas verdes de la institución o en alguna de las aulas. Se inició con lecturas reflexivas las cuales realizaban los participantes y luego se comentaban. Se lee de manera oral y grupal ¿Quién se ha llevado mi queso? De Spencer Johnson; mientras se realizan pausas para comentar la lectura.</p> <p>En otra jornada se les dio a los participantes, formados por equipos, diversas lecturas (informativas, leyendas...) y ellos a través de mímicas o dramatizaciones debían representarlas para el resto del grupo.</p> <p>Una vez en aula, se les explicó a los grupos sobre estrategias de animación a la lectura y cuales fueron aplicadas, así como también se comentó sobre las ventajas de la lectura.</p>	<p>¿Quién se ha llevado mi queso? De Spencer Johnson</p> <p>“Leyendas del Táchira” de Lolita Robles de Mora</p> <p>“La Culpa es de la Vaca” de Jaime Lopera Gutiérrez,</p> <p>Marta Inés Bernal Trujillo</p>
Enero, febrero, marzo 2012	<p>Una vez finalizadas las vacaciones decembrinas surgió en la institución un proyecto para el “Rescate de valores” y entonces se decide formar a los estudiantes en equipos para que asistan a las escuelas donde se trabaje desde Pre escolar hasta 6to grado y realizar lecturas orales, narraciones, dramatizaciones, entre otros. Enfocados en este tema los estudiantes utilizaron lecturas sobre temas de reflexión, cuentos alusivos a valores, imágenes para colorear, juegos...</p> <p>En vista de que el grupo demostró motivación hacia esta actividad, manifestando que les había gustado, que tenían nuevas ideas, que disfrutaron de los niños y gracias también a las docentes de esas aulas y a la receptividad obtenida por ellas, se resuelve hacer una segunda fase enfocada solo en animación a la lectura por medio del empleo de cuentos. Se incluyó, esta vez, el uso del cuento gigante. Luego, con el surgimiento del proyecto “Acción contra Desastres” se regresó nuevamente a las instituciones antes visitadas, esta vez con charlas y lecturas informativas relacionadas el tema, que después se comentaban en aula.</p>	
Abril,	Para estos meses se trabajó la práctica de lectura oral en aula de	

mayo, junio 2012	<p>noticias, leyendas, cuentos y reflexiones. Se grabó a los estudiantes mientras leían, utilizando la laptop de la docente y un micrófono. Esta experiencia fue nueva y les permitió escucharse para reflexionar sobre como leen, entonan, pronuncian y, por supuesto, suena su voz.</p> <p>La docente les asignó, en parejas, grabar un CD con 3 estilos de lecturas distintas, donde debían respetarse la entonación de cada quien y colocar el efecto musical que desearan acorde a lo que leían</p>	
------------------------	--	--

Fuente: Sanabria (2014)

Este primer paso buscó sensibilizar a los estudiantes hacia la lectura y el trato con los niños. Permitió despertar su creatividad ante las estrategias que debían plantear para desarrollar en las escuelas. Asimismo, sirvió para determinar de qué manera se podrían mejorar las estrategias con la práctica, qué estudiantes se mostraban más animados, qué otros docentes podían formar parte del trabajo planteado y con qué recursos se podía contar para continuar. Estos aspectos le dieron orientación a la propuesta del presente Trabajo de Grado. Es importante mencionar que, entre las debilidades encontradas en aquel momento estuvo el horario de funcionamiento del club de lectura; el mismo interrumpía las actividades de clase de los estudiantes y por ello muchos no asistían. De la misma manera, no contar con un espacio propio impidió que se dieran las reuniones. Así, que la primera decisión fue cambiar de horario y buscar un lugar de encuentro. Mientras, se llevaron a cabo, desde el aula, estrategias de animación a la lectura para los estudiantes, se les organizó para asistir al contexto hospitalario y, por otra parte, el Club de Lectura se rebautizó “Antojos Literarios”.

**Capítulo IV**  
**“Un antojito literario para el hospital”**  
**Programa de animación a la lectura para niños y niñas  
hospitalizados**

**4.1 Presentación:**

Diseñar un programa de animación a la lectura para niños y niñas hospitalizados significa asumir que a través del acto de leer se puede dar alivio a momentos de angustia y aburrimiento que viven los pequeños pacientes.

Es importante mencionar que para un niño hospitalizado el tiempo transcurre más lento. Son horas vacías donde la angustia, el miedo o la incertidumbre pueden apoderarse de él. Pero fantasear con un libro, jugar con los personajes, adivinar, crear, entrar en las historias y compartir las con sus seres cercanos, pueden brindarles la seguridad y alivio que necesitan para hacer más llevadero el difícil trance de estar hospitalizado.

Asimismo, se comprende que el ritmo dentro del contexto hospitalario se aleja de la plenitud, la armonía o la paz que existe en el hogar. Los pequeños pacientes, sus familiares y acompañantes conviven en una constante zozobra, cumpliendo horarios y tratamientos, ajustándose a normas propias del lugar; con preocupaciones que van desde lo económico hasta el estado de salud del paciente. Por consiguiente, incluir la lectura en este ambiente puede ser una gran ayuda para quienes buscan mejorar la calidad de vida de los pequeños pacientes e incluso para afianzar los lazos entre padres e hijos u otros compañeros; al compartir una actividad que les genera seguridad, evasión, placer y los motiva a fortalecer sus habilidades cognoscitivas y espirituales.

Por todo lo anteriormente expuesto surgió el programa de Estrategias de Animación a la Lectura para niños y niñas en contextos hospitalarios: “Un Antojito Literario para el Hospital”. Dicho proyecto vislumbra la necesidad de llevar la lectura a pequeños pacientes para ocupar momentos de inacción, angustia e incertidumbre con una actividad que permite, entre otras cosas, fortalecer la capacidad de pensamiento de los infantes, además de trasmirles goce y alegría pero, sobre todo, ayudarle a mejorar su calidad de vida y la de su entorno. Se aplica en el Hospital Central de San Cristóbal, estado Táchira, en sus áreas de Pediatrías Médica, Quirúrgica y Oncológica. Y se contó con la participación de estudiantes pertenecientes a la Escuela Técnica Industrial Agropecuaria y Comercial “Tulio Febres Cordero”, ubicada en San Juan de Colón, del estado mencionado.

El desarrollo de un “Antojito Literario para el hospital” comprendió las siguientes etapas:

**4.1.1 Organización del club de lectura.** Para el mismo se establecieron las normas de su funcionamiento, se logró la donación de textos y se hizo un estudio del contexto hospitalario para determinar de qué manera se trabajaría

**4.1.2 Talleres de formación.** Estuvo dirigido a los estudiantes y personas voluntarias donde se incluían docentes. Abordó encuentros con la literatura infantil, selección de textos acordes a criterios de calidad literaria y búsqueda de estrategias de promoción de lectura en contextos hospitalarios

**4.1.3 Acciones de Promoción:** Incluyó la visita a los hospitales, el registro y sistematización de la propuesta.

#### **4.2 Justificación:**

El contexto hospitalario presenta una realidad muy alejada de la lectura placentera. Los médicos y demás personal, característico de este ambiente, están allí para cumplir una labor específica y por su ritmo de trabajo no tienen el tiempo, la disponibilidad o paciencia para generar un ambiente lector agradable, donde los niños y niñas hospitalizados, a través del texto, puedan alejar sus temores, distraerse, expresar sus ideas, participar, elevar su autoestima, canalizar sus emociones y manifestar su autonomía, en fin tener una mejor calidad de vida.

¿Qué mejor forma de intervenir positivamente en la realidad que viven los niños pacientes y contribuir con un cambio de actitud que se manifieste a través de la participación y la alegría, no sólo de ellos, sino de sus familias? Este programa considera que acercándolos a la lectura. Leer permite que la persona se sumerja en la historia y ello transforma emociones, permite expresarlas. Escuchar un cuento invita a dejar libre la imaginación y los sentimientos. Jugar con la palabra a través de trabalenguas, adivinanzas, refranes o rimas, permite disfrutar del lenguaje, llegar al texto escrito con placer y creatividad.

Asimismo, disfrutar del juego que se acopla con las estrategias de animación a la lectura estimula la participación y la confianza; por lo tanto, trasmite seguridad, paz, alegría entusiasmo, deseo de continuar participando y curiosidad por el libro. Pues bien ¿Necesita un niño o niña hospitalizados de todas estas bondades concebidas a partir de la lectura? Sí, ya que ello contribuirá a optimizar sus mundos externo e interno.

Es importante mencionar que la lectura puede llegar a cualquier contexto, rompe límites y prejuicios y es una aliada en la formación y fortalecimiento del pensamiento. Sin dudas, los infantes internos en un centro asistencial tienen limitaciones, producto de la realidad imperante pero sus deseos de participar y disfrutar de nuevas experiencias

permanecen intactos. La gran mayoría de ellos, en algún momento, retornarán a su vida diaria, a la normalidad fuera del hospital; pues bien, haber tenido la oportunidad de llegar al libro, conocerlo y disfrutarlo les abrirá las puertas para comprender mejor la sociedad donde se desenvuelven y serle útil. Y, en el caso extremo de no poder regresar, tuvo la oportunidad de haber disfrutado momentos de alegría al lado de un libro.

En todo proyecto de lectura es importante observar y analizar la comunidad a la cual va dirigido pues, de acuerdo a sus características se establecerán las estrategias de animación a la lectura. En un contexto hospitalario la comunidad es cerrada, solo entran personas autorizadas y el tiempo que duran los niños pacientes es variable.

Además, una propuesta de animación a la lectura para niños y niñas hospitalizados permite que éstos descubran una amplia diversidad de textos, los manipulen, los sientan como algo cercano y experimenten emociones junto a ellos. Así, se creará un lazo niño-texto que seguirá en él aun cuando ya no éste en el hospital. La palabra le va a ser un medio de conocimiento, de comunicación, de transmisión de afectos y de florecimiento de su imaginación.

Cabe destacar que, para el docente, interactuar con pequeños pacientes es transportarse a otra realidad, más allá del aula. Allí se comprueba que la teoría donde se señala que la lectura puede ser terapéutica, rompe barreras, fortalece lazos e invita a la participación sin importar contextos, no yace solo en los libros. Esa realidad obliga a actuar sobre la práctica porque de cada estrategia se aprende y se reescribe; se trasmuta en un constante investigador. La necesidad de sumergirse en el texto y sentir a los personajes para poder transmitirlos, deviene en imperiosa. Es vital ser un observador sagaz de la realidad donde se trabaja para poder percibir las reacciones de los estímulos

generados por el rol que se ejerce como profesional y descubrir las vías para volver permanente a un proyecto, entre las cuales se encuentra el aceptar todos los factores que puedan enriquecerlo; y también hay que ser analítico para interpretar lo planteado, lo que se hace, lo que se hará y los resultados. Por todo lo expresado, leer en contextos hospitalario permite el crecimiento profesional.

La aplicación del programa "Un antojito literario para el hospital" permitirá que los resultados obtenidos sirvan de apoyo a otros investigadores que quieran trabajar sobre el mismo contexto, pues les facilitará una guía que los oriente ante lo que deseen lograr. Asimismo, para los voluntarios que se integran a este proyecto les enriquece sus habilidades y capacidades, los sensibiliza y responsabiliza ante la realidad del contexto hospitalario.

#### **4.3 Fundamentación Teórica:**

Explica Bernal (2005) que la lectura es un proceso que se adquiere por etapas: descifrar los símbolos presentes en el texto escrito, comprenderlos para poder reflexionarlos y, así, interpretar, asimilar e interiorizar el mensaje que el autor expresa. De la misma manera, la lectura, como todo proceso, se va retroalimentando porque se relacionan significados nuevos con conocidos; los cuales se enriquecen con las nuevas lecturas. Todo ello, fortalecerá y colocará en práctica la creatividad del lector, estimulará la imaginación y la fantasía. Este proceso de lectura, que integra la capacidad de pensamiento de una persona con su habilidad para expresarlo, es acorde para llevar al pequeño paciente hacia su formación como lector.

Al pensar en un contexto hospitalario, quizá, lo primero que se viene a la mente es el aburrimiento o la angustia que los niños, allí presentes, deben sentir. Pero, al relacionarlo con el propósito de desarrollar con ellos estrategias de animación a la lectura, se debe tener

presente que cada uno es distinto aun cuando están en el mismo lugar. Sus personalidades y circunstancias son diferentes; también lo son sus edades, sus experiencias en cuanto a lectura, sus emociones y capacidades intelectuales. Sin embargo, pueden disfrutar de algo en común, leer.

Por esta razón, se debe comprender como cada individuo asume su momento con la lectura. Cada pequeño paciente tiene sus propios intereses y lo que para uno puede ser divertido e interesante, para otro no. Cabe resaltar, entonces, la necesidad de asumir la lectura como un medio que invitará a pensar y crear desde la perspectiva de cada niño o niña como ser individual porque la vivencia que experimentan es absolutamente personal.

Por otro lado, es la animación a la lectura la que permite seleccionar las estrategias acordes a las edades, gustos y características de los niños. Mata (2009) explica que desde un principio la lectura se creó con la idea de llenar, en los ciudadanos, sus tiempos de ocio. No se trataba solo de deleitar a la sociedad o divertirla, sino de transformarla mediante los conocimientos ofrecidos por el libro. Asimismo, se despertaba la creatividad que cada individuo poseía.

¿Qué significado tiene tomar un libro entre las manos? ¿Cómo llevar el texto hasta un lector y establecer una verdadera conexión? Tomar un libro va más allá de solo tenerlo; se trata de leerlo y conocer qué puede ofrecerse a través de él. Es decir, saber de qué manera puede satisfacer las necesidades de aquellos a quienes puede ir dirigido. Es formar parte de la historia que presenta el autor, reflexionar sobre nuevos conocimientos, criticar aquellos con lo que no se están de acuerdo y establecer opiniones propias que fortalecen la libertad de pensamiento.

Por esto, es necesario agregar un punto importante que señala Mata (2009; p. 199): "... se considera que animando a leer, facilitando el

acceso universal a los libros, los seres humanos cambiarían y se transformarían sin remedio”.

Entonces, ¿por qué la animación a la lectura?:

- ❖ Acaba con la idea de que leer es una actividad monótona, aburrida... que responde solo a la exigencia de una cátedra.
- ❖ Permite el acercamiento al libro de una manera amena.
- ❖ Demuestra la iniciativa y creatividad de un docente, padres, promotores... quienes funcionan como mediadores entre un lector y el libro.
- ❖ Supera límites y prejuicios, mejora la calidad de vida.
- ❖ Transmite la verdadera calidez y emociones de un libro.
- ❖ Permite una sensible y emotiva conexión entre quien ejerce la lectura y el libro
- ❖ Eleva la autoestima. Quién participa en las actividades se siente útil mientras disfruta, aprende y descubre.
- ❖ Fortalece lazos entre niños, niñas, adolescentes... con sus padres o maestros.

Sencillamente, la animación a la lectura despierta la sensibilidad hacia el texto escrito y ello conlleva el manejo de emociones y sentimientos. Al mencionar el papel del mediador es necesario, dentro del programa, incluir el perfil del animador hospitalario. Para ello, se siguen a Camacho, Lage, y otros (2004) quienes presentan las características del animador hospitalario al leerlas se puede entender que el animador posee habilidades en cuanto a: tolerancia, carisma y respeto. Las mismas lo llevarán a conocer a su pequeño paciente y así sabrá cómo deberá trabajar con él.

La creatividad debe ser un fiel acompañante del animador. Él debe valerse de los recursos con los que cuenta (libros, láminas, fotos...) para generar actividades que capten la atención de los infantes y puedan disfrutar de la lectura. Deberá disfrazarse o cantar, buscar objetos

(sombreros, zapatillas, máscaras...) para relacionar con los textos. Es decir, en el fondo, deberá volver a ser un niño.

Además, tendrá que ser un excelente observador para captar con atención las respuestas y reacciones de los niños; esto le ayudará a dirigir las estrategias planteadas.

En consecuencia, todos los aspectos antes mencionados posibilitaron orientar a la presente propuesta. Es una experiencia enriquecida desde la práctica la cual permitió diseñar estrategias de animación a la lectura para niños y niñas hospitalizados en el Hospital Central de San Cristóbal, estado Táchira, específicamente en el piso 9, en las áreas de Pediatrías Médica, Quirúrgica y Oncológica con el fin de generar actividades que les permita a los infantes pacientes aprender mientras disfrutan y fortalezcan lazos con sus familiares y compañeros.

#### **4.4 Objetivo General:**

Diseñar un programa de animación a la lectura en contextos hospitalarios dirigido al área de pediatría.

##### **4.4.1 Objetivos Específicos**

- ❖ Seleccionar diversos recursos con calidad literaria para el desarrollo de las estrategias correspondientes a animación de la lectura en contextos hospitalarios, específicamente dentro del área de pediatría y en conjunto con las aulas hospitalarias
- ❖ Formar promotores de lectura para niños hospitalizados con los integrantes del club de lectura "Antojo Literario".
- ❖ Establecer una propuesta de animación a la lectura para niños en contextos hospitalarios que incluya estrategias que motiven al proceso lector como medio placentero y de enriquecimiento personal.

#### 4.5 Plan de acción ejecutado:

**4.5.1 Objetivo:** Seleccionar recursos con calidad literaria para el desarrollo de las estrategias correspondientes a promoción de lectura en contextos hospitalarios, específicamente dentro del área de pediatría y en conjunto con las aulas hospitalarias.

Cuadro 12

Estrategias Metodológicas	Descripciones
<p>Realizar la búsqueda de textos con calidad literaria y acordes al contexto hospitalario. Para ello se seguirán los siguientes criterios:</p> <p><b>Temas:</b> alegría, compartir, solidaridad, compañerismo, amor, espiritualidad y todo lo relacionado con valores.</p> <p><b>Presentación:</b> Textos que contengan ilustraciones con fuerza expresiva tanto en color como blanco y negro; con alternativas originales; de pasta dura; acordes a las edades de los niños y el contexto donde se encuentran.</p> <p><b>Lenguaje:</b> Texto e imágenes que despierten la función estética</p> <p><b>Selección de textos recreativos,</b> tales como: adivinanzas, refranes y trabalenguas para el disfrute de los niños.</p> <p>Se llevó a cabo el préstamo rotativo de textos narrativos y recreativos para el aula hospitalaria.</p>	<p>Se comenzó con la explicación al grupo sobre que características podrían tener un texto para ser considerado de calidad literaria. Seguidamente, se hizo la presentación de diversos textos a los integrantes del club de lectura "Antojo Literario". Los mismos, los observaban, manipulaban y hacían sus comentarios sobre cuáles serían ideales para llevarles a niños hospitalizados.</p>

**4.5.2 Objetivo:** Formar promotores de lectura para niños hospitalizados con los integrantes del club de lectura "Antojo Literario" de esta manera, puedan sensibilizarse ante el libro, el niño en el contexto hospitalario, las bondades de la animación a la lectura y apliquen diversas estrategias que motiven el proceso lector como medio placentero y de enriquecimiento personal.

Cuadro 13

Estrategias Metodológicas	Descripciones
<p>Diseñar estrategias de animación a la lectura; tales como, lectura en voz alta o narraciones y charlas por aula para captar el interés en los estudiantes por formar parte del club de lectura.</p> <p>Ejercer actividades de lectura oral con los estudiantes durante media hora semanal antes de iniciar actividades propias de la cátedra correspondiente a Castellano y Literatura, en aula. Así, incentivar el interés por la lectura y consolidar el club.</p>	<p>Se desarrolló la lectura en voz alta de cuentos a los estudiantes. Para despertar su interés, se les mostraba la portada del libro y hacían inferencias sobre su contenido. También se comenzaba a leer y en momentos determinados se hacían pausas para realizar preguntas, como: ¿Qué piensan que ocurrirá ahora? ¿Qué harían en el lugar del personaje? Al final se desarrollaba el conversatorio sobre la lectura.</p>

Cuadro 14

Estrategias Metodológicas	Descripciones
Seleccionar diversas estrategias de animación a la lectura dirigidas a los participantes del club de lectura "Antojo Literario" como medio para despertar su interés por la actividad de leer, su creatividad, fortalecer su capacidad de pensamiento y sensibilizarlos ante el libro.	Se trabajó con: lectura en voz alta de cuentos. También, se ofreció una exposición de libros donde los participantes podían revisar y leer el de su preferencia. Al finalizar estas actividades se realizaba un intercambio de opiniones y reflexiones Yincanas literarias que incluían acertar adivinanzas, completar refranes; entre otros.
Llevar a cabo jornadas de lectura con los integrantes del club en escuelas primarias, preescolares y hospital como medio para sensibilizarlos en el trato con los niños. Previamente, preparar aspectos teóricos y estrategias que deberán conocer.	Para esta actividad, se organizaron equipos; cada uno diseñaba sus propias estrategias de animación a la lectura que incluyeron la presentación del cuento gigante, el juego y la dramatización. El equipo que realizaba su jornada de animación a la lectura en el hospital la docente le explicaba, previamente, las características del lugar y de los niños presentes allí para que diseñaran sus estrategias acordes al contexto y la población.

**4.5.3 Objetivo:** Establecer una propuesta de promoción de lectura para niños en contextos hospitalarios.

Cuadro 15

Estrategias Aplicadas con los niños y niñas en contexto hospitalario durante las 4 semanas del diagnóstico.	Descripciones
Payasita Lectora	<p>La estrategia de la payasita lectora permite que este personaje interactúe con los niños y niñas. A través de sus colores y sus juegos logra acercar a los pequeños hasta el texto. Ella, trabaja con la lectura en voz alta y Chambers (2010) explica que uno de los beneficios de esta actividad es que para el niño será más sencillo leer si ha visto a otros hacerlo.</p> <p>Dentro de los tipos de libros Banco del Libro</p>

<p>Adivinar a partir de imágenes: Diseñada por el grupo promotor.</p> <p>Libro gigante con adivinanzas: Creada por el grupo promotor.</p>	<p>en su colección formemos lectores menciona las adivinanzas. A través de las mismas se fortalece la capacidad de pensamiento y análisis de los pequeños pacientes mientras se divierten con los acertijos. La creatividad del promotor de lectura le permitirá seleccionar la estrategia adecuada para trabajar este tipo de texto para lo cual observará el contexto, el público a quien se dirigirá y sus características.</p>
<p>A cantar. Diseñada por el grupo promotor.</p>	<p>La música es una forma amena de llevar al niño hacia el texto. Cuando las canciones son conocidas por los promotores, se sienten identificados por ellas e incluso rememoran momentos de su infancia. De esta manera, es sencillo transmitirlas y llevarlas hasta los pacientes. Además, cantar es una forma de alegrar a los niños y niñas, aliviando momentos de estrés y ansiedad.</p>
<p>Los mimos cuenta cuentos: Creada por el grupo promotor.</p>	<p>A través de los mimos se ejerció la narración de historias. Contar un cuento motiva la comprensión en los más pequeños y es un atractivo hacia la historia y el texto. Expresa (Chambers 2009; pág. 9) "Y esta práctica del arte de contar aumentará el interés en los niños al ver como otros lo hacen</p>

Es importante mencionar que, las estrategias señaladas permiten incluir, a su vez, la lectura en voz alta, narración, lectura de imágenes y dramatizaciones para realizar junto a los niños y niñas hipótesis sobre el contenido de los textos, despertar su creatividad, fortalecer su capacidad de pensamiento y aliviar su estado de ánimo. Una vez finalizadas las lecturas se promueve el conversatorio entre los promotores y los niños que promueve el intercambio de opiniones y la observación correspondiente a las respuestas emitidas por los pequeños pacientes.

La selección de los textos sigue patrones recomendados por Lopera (1999) en cuanto a criterios como características de los personajes y tensión.

Temas acordes a las edades de los niños y su contexto. Criterios Paratextuales como las ilustraciones que sirven de apoyo para el acercamiento del niño al texto escrito, y extratextuales como la edad de los niños y funcionalidad de los textos.

Conviene mencionar que, durante el proceso de la aplicación del programa, se desarrollan talleres para docentes y personal voluntario. De esta manera, formarlos como promotores de lectura. Incluyen aspectos teóricos de la lectura, manipulación de los textos e identificación de sus características; así como también, trabajo en equipo para el diseño y aplicación de diversas actividades en relación con el libro.

[www.bdigital.ula.ve](http://www.bdigital.ula.ve)

## Capítulo V

### 5.1 Resultados

El desarrollo del programa planteó la creación de un club de lectura con el fin de formar los equipos que funcionarían como promotores de esta actividad dentro del hospital y cuyas edades estarían comprendidas entre los 15 y 17 años. Así, los pasos para su consolidación comenzaron con un proceso de captación dirigido a los estudiantes de la Escuela Técnica Industrial Agropecuaria y Comercial “Tulio Febres Cordero” y posteriormente se discutieron las normas de funcionamiento del club. De esta manera, si algún estudiante quería agregar alguna o no estaba de acuerdo con determinado punto, pudiera expresarlo.

Las normas propuestas fueron:

- Las reuniones para el club de lectura se realizarán en el aula 20 A, donde funciona la Coordinación de Recursos para el Aprendizaje.
- Los estudiantes podrán asistir al club dentro del horario comprendido entre lunes y martes de 7:00am a 1:00pm; por lo cual, deberán reunirse con la promotora para decidir una hora exacta dentro del tiempo propuesto.
- Las temáticas de los textos a leer se decidirán en conversación con los participantes.
- Podrán formar parte del club personal administrativo, obrero, docente, estudiantes en general e incluso madres, padres y representantes que deseen incluirse.
- Los libros serán facilitados por la promotora. Sin embargo, aquellos participantes que deseen incluir algunos de su preferencia, que tengan en su hogar, con los cuales ya estén familiarizados y deseen compartirlos con el resto del grupo, podrán presentarlos.

**5.2 Jornadas de lectura como proceso de captación para la formación del club “Antojito Literario”**

Cuadro 16

Fecha	Estrategia	Grupo
Segunda semana de Septiembre 2012	Lecturas en voz alta de cuentos pertenecientes al libro “El terror del sexto B” de Yolanda Reyes. Así como también adivinanzas y trabalenguas del texto “Contigo si” de Josefina Urdaneta. En el caso de los trabalenguas, los participantes jugaban a memorizarlos y repetirlos.	7mo y 8vo grado
Tercera semana Septiembre 2012	Lectura alusiva a una reflexión llamada “No lo dejes para mañana” donde los participantes, una vez finalizada la lectura, escribían cartas a los personajes y se comentaba sobre la historia.	5to año de comercio mención Asistencia Gerencial
Cuarta semana de Septiembre y Primera de Octubre 2012.	“Yincana Literaria” consistió en repartir entre los participantes fragmentos de refranes, adivinanzas, algunos poemas, cuentos, noticias y lecturas sobre temas de reflexión. Los mismos se organizaban en parejas y cada una era identificada con un número. Cuando la animadora nombraba uno, quien estuviera identificado con ese debía hacer lo que se le pidiera en su hoja: por ejemplo, si tenía solo una parte de un refrán aquella pareja que tuviera la continuación debía leerlo en voz alta y juntas interpretarlo. Si se trataba de un tema sobre reflexión, se leía y comentaba o en algunos casos se le agregaba un final distinto.	4tos y 5tos años de la especialidad de comercio menciones Informática, Contabilidad y Aduanas

Fuente: Sanabria (2014)

Con estas actividades se buscó despertar el interés por los estudiantes para formar el club de lectura. Sin embargo, no todos pudieron integrarse. La mayoría porque su horario de clase coincidía con el propuesto para el funcionamiento del club. Otros, simplemente, no mostraron interés.

Las actividades de captación para formar el club de lectura se dirigieron a un total 70 estudiantes; de los cuales 30 ven clase con la promotora lo que facilita las estrategias de animación a la lectura con este grupo. Y 15 Trabajan en aula con otra docente; pero, mostraban gran interés por las estrategias propuestas al manifestar su deseo de integrarse. El resto no se incluyó. Se totalizó un grupo de 45 estudiantes que sí estaban participando en las actividades del club de lectura; aunque, por compromisos con otras materias y sus horarios de clase, no todos eran constantes. Como grupos estables se tenían 25 participantes, incluida una docente.

En la primera sesión del club de lectura, se llevó a cabo una selección de textos para llevar al hospital. Previamente, se había explicado al grupo en qué consistía el trabajo allá. La promotora seleccionó un grupo de 25 textos para llevar y permitió que los participantes los revisaran, leyieran, observaran. Para escoger los mismos, siguió aspectos como: calidad literaria en cuanto a ilustraciones, lenguaje, tema y presentación. Además, debían estar acordes a las edades, necesidades y contexto de los niños a quienes se dirigirían.

Al final se establecieron los siguientes comentarios, de manera general, por parte de los participantes:

### 5.3 Selección de textos para leer en el hospital

Cuadro 17

Fecha	Texto	Comentarios hechos por los estudiantes ante la lectura de los textos
Octubre 2012.	¡Adiós, pajarito, adiós! De Nicholas Allan	<p>“El cuento me ha gustado bastante. Me parece que podría divertirle a los niños, tiene un lenguaje comprensible y las imágenes son sencillas pero expresan bastante”</p> <p>“Me gusto la historia; pero creo que deberíamos escoger otro para los niños. Este me gustaría para leerlo aquí entre nosotros”</p> <p>“Es un buen cuento: excelentes imágenes y la historia es divertida”</p>
Octubre 2012	Rosaura en Bicicleta de Daniel Barbot, ilustrado por Morella Fuenmayor	<p>“Muy bueno, es cómico pensar en una bicicleta para gallinas, se podría prestar para ver que piensan los niños. Enriquece su fantasía”</p> <p>“Disfruté de las imágenes, son muy expresivas”</p>
Octubre 2012	Sapo Enamorado de Max Velthuijs	<p>“Muy bonito y romántico, me gusta la calidad del libro y sobre todo la historia de sapo”</p> <p>“Este libro es ideal para los niños, no tiene mucho texto y las imágenes son grandes”</p>
Octubre 2012	Más allá de mi brazo de Jorge Elias Lujan; ilustraciones de Georgina Quintana.	<p>“Me encantan las imágenes y la calidad del libro. Puede ser muy interesante para los niños, si sabemos transmitírselo”</p>
Octubre 2012	Caperucita Roja (tal como se la contaron a Jorge) de Luis María Pescetti	<p>“Buenísimo. Una manera muy original y divertida de contar el cuento clásico de Caperucita Roja”</p>
		<p>“Me parece un cuento muy fuerte para leerlo con los niños; pues, habla de la</p>

<b>Noviembre 2012</b>	<b>Una señora con sombrero de Jacqueline Goldberg e ilustraciones de Cristina Keller</b>	muerte. Aunque la hace ver con calma, casi diría que con resignación. Sin embargo, no creo que sea adecuado para los niños en un hospital” “Me gusta la calidad del libro, las páginas son full color, pero no creo que el tema de la muerte sea ideal para un niño hospitalizado; menos para el familiar”
<b>Noviembre 2012</b>	<b>El libro de los animales de Aquiles Nazoa e ilustraciones de Marcela Cabrera</b>	“Bien. Me parece adecuado para los niños e incluso se puede prestar para abrir la lectura sobre animales” “La rima se presta para el juego”
<b>Noviembre 2012</b>	<b>Estela, hada del bosque de Marie Louise Gay</b>	“Me gusta el personaje de Estela, es divertida y hasta arriesgada, creo que tiene una gran imaginación. Ideal para leerlo con los niños”
<b>Noviembre 2012</b>	<b>La calle es libre de KurusaMonikaDoppert</b>	“Este cuento invita a la reflexión. Se puede hablar, por ejemplo, de la vida en los barrios. Me gusto, deberíamos compartirlo entre nosotros y luego llevarlo al hospital”
<b>Noviembre 2012</b>	<b>Donde viven los monstruos de Maurice Sendak</b>	Me parece ideal para los niños ya que es un libro narrativo con poco texto y bastantes imágenes, estas son expresivas, muestran las emociones del niño. La historia es fácil de comprender

Una vez finalizada la revisión de los textos, se procedió a seleccionar aquellos con los que se trabajaría durante los meses de noviembre, diciembre y enero. Es importante mencionar que, además, de la selección que se hizo junto a los integrantes del club de lectura “Antojo Literario” La promotora agregó algunos textos que conocía: Sus temáticas eran alusivas a la familia, los amigos, juegos y valores. El lenguaje era acorde al niño, lo que lo hace comprensible; tenían metáforas y estaban escritos en un tamaño de letra adecuado para leerles que no opacaba la imagen. Las ilustraciones eran expresivas, la combinación de colores era agradable, no exagerados; reflejaban muy bien lo que expresaba la historia.

Cabe destacar que, para dirigir la selección de los textos, se siguió a Lopera (1999; p. 30) quien define seleccionar como: “acción y efecto de elegir una o

varias cosas entre otras, separándolas de ellas y prefiriéndolas". Asimismo, ofrece dentro de los criterios para la selección de textos, aquellos que son textuales y dentro de ellos se toman en cuenta: Calidad Literaria, Valores estéticos, trama, tono, tensión, criterios paratextuales y extratextuales.

Una vez leídos y analizados los aspectos, anteriormente, expresados y en conversación con los integrantes del club de lectura, la selección estuvo enfocada en criterios como:

**Expresión en las imágenes:** En color o blanco y negro; era necesario buscar imágenes con suficiente capacidad expresiva para transmitir las emociones de los personajes y, así, poder ser utilizadas para despertar el interés del lector por el texto; mientras se estimula su imaginación.

**El Tema:** Tener temas cercanos al niño y con los cuales se eleve su estado de ánimo: la paz, el colegio, la amistad, amor, alegría, compartir; entre otros.

**La Escritura:** Con respeto a la forma en que están escritos los textos, debían ser redacciones breves y comprensibles para el niño. Con metáforas y rimas que cumplan con la función estética del lenguaje.

En cuanto a la presentación, libros con letra legible y agradable, resistencia en la encuadernación, el papel no debía ser transparente ni con mucho brillo.

Es importante mencionar que la selección se hizo pensando en ofrecer a los niños y niñas momentos de lectura placentera. Así, se escogieron los siguientes textos:

## 5.4 Textos seleccionados para el desarrollo de las estrategias de animación a la lectura en el hospital

Cuadro 18

Núm.	Texto	Autor	Editorial	Año de edición
01	Matías dibuja el sol	Rocío Martínez	Ediciones Ekare	2002
02	El libro de los animales	Aquiles Nazoa e ilustraciones de Marcela Cabrera	Monte Ávila editores	2004
03	Caperucita Roja tal como se la contaron a Jorge	Luis María Pescetti e ilustraciones de O Kif	Alfaguara Infantil	2002
04	Rosaura en Bicicleta	Daniel Bardot e ilustraciones de Morella Fuenmayor	Ediciones Ekaré	2002
05	Adiós, pajarito, adiós	Nicholas Allan	Ediciones Ekaré	2008
06	Sapo y el ancho mundo	Max Velthuijs	Ediciones Ekaré	2005
07	Sapo Enamorado	Max Velthuijs	Ediciones Ekaré	2010
08	Estela, hada del bosque	Marie Louise Gay	Ediciones Ekaré	2002
09	¿Dónde está mi almohada?	Ana María Machado e ilustraciones de Francesc Rovira	Alfaguara Infantil	2005
10	El Regreso a clases de Roberta	Silvia Francia	Ediciones Ekaré	2004
11	Inventando Poesía	Omira Bellizzio Poyer e ilustraciones de Yamila Rodríguez Bor	Fundación editorial el perro y la rana	2007
12	Contigo, sí. Como divertirse y jugar con los niños	Josefina Urdaneta e ilustraciones de Vanessa Belleza	Fundación editorial el perro y la rana	2006
13	El Brujo, el Horrible y el libro rojo de los hechizos	Pablo Bernasconi	Sudamericana	2007
14	La sorpresa de nandy	Eileen Browne	Ediciones Ekaré	2009
15	La calle es libre	Kurusal Monika Doppert	Ediciones Ekaré	2007
16	El Cocuyo y la Mora	Cuento de la tribu pemón	Ediciones Ekaré	2007
17	Donde viven los monstruos	Maurice Sendak	Alfaguara	2009
18	Yo quiero un perro	Dayal Kaur Khalsa	El Nacional	2002
19	La Bruja Maca	Florencia Baliña e ilustraciones de Sandra Lavandeira	Cangrejo editores	2009
20	Un pasito... y otro pasito	Tomie de Paola	Ediciones Ekare	2000
21	Jararaca, Perereca y Tiririca	Ana María Machado e ilustraciones de Rosana Faria	Ediciones Ekare	2009

Fuente: Autora y equipo de promotores (2014)

Al culminar la selección de textos, se trabajó con las actividades correspondientes al club de lectura

### **5.5 Registro de actividades correspondientes al club de lectura.**

**Noviembre 2012**

#### **5.5.1 Estrategia: Lectura en voz alta**

Se leyó para el grupo una lectura titulada “No lo dejes para mañana” la cual trataba sobre la importancia de aprovechar las oportunidades y decirle a las personas que amamos lo que sentimos mientras sea posible. Antes de la lectura se les preguntó que les decía el título; a partir de él sobre que pensaban que trataría la historia. Algunas de las respuestas estuvieron alrededor de: “Pensar en no dejar para mañana lo que se puede hacer hoy” “Alguien que dejó de hacer algo y se arrepintió”

Después de la lectura, se establecieron los siguientes comentarios: “Lastima, los dos se gustaban y ninguno se lo dijo” “Definitivamente, haré las cosas mientras pueda hacerlo, no importa el riesgo” “Me gusto porque habla de amor, aunque éste no se dio” “Mi parte favorita fue cuando el muchacho le pide a ella el CD, fue amor a primera vista” Se reflexionó sobre el contenido de esta historia; la importancia de hacer y actuar mientras se pueda.

Luego, se les invitó a que escribieran una carta a Sofía, la muchacha de la historia o, si lo preferían redactaran finales distintos. He aquí algunos de los resultados:

“Querida Sofía:

*Lamento mucho lo que paso con el joven, me enteré que murió. Yo sé que tú estabas enamorada de él, que lo querías conocer. Lo lamento todo y más porque él era muy joven y tenía esa enfermedad mortal. Tú, lo sabías. Me enteré que él también te quería mucho. Se enamoró sin pensar en la enfermedad que tenía, se enamoró a primera vista. De verdad, amiga; lo único que te digo es que si quieras a alguien especial no dudes en decirlo, no importa que te de pena o él no te quiera porque hay un dicho: no dejes para mañana lo que puedes hacer hoy”*

*“Hoy llamé a la casa de él y me enteré que había muerto. Como me dolió no poder compartir con él, pienso: ¿Será que nunca leyó las notas que le dejé en los paquetes? ¡Qué tristeza tengo! Me gustaba mucho como él era, como me miraba; aunque no lo conocí bien, me agradaba mucho”*

*“Al enterarse, Sofía, que su amor había muerto ella, tan triste, empieza a llorar desconsolada y agarra su vehículo. Empieza a conducir velozmente para alejarse de los problemas. De pronto, otro vehículo la choca y ella, trágicamente, muere. Cuando fallece se encuentra en una oscuridad terrible, una tiniebla atroz. De repente ve venir una luz muy hermosa y ella se acerca para ver quién es y ve que se trata de su amor. Se abrazan y viven su cuento de amor en otra vida”*

### **Observación**

La estrategia tuvo como finalidad sensibilizar a los participantes ante la historia. Invitarlos a reflexionar y a pensar sobre los hechos, así como también, los personajes. Se dio el intercambio de opiniones. Algunos se mostraron conmovidos por lo ocurrido dentro de la lectura ya que el joven muere sin haberle dicho a la muchacha que le gustaba. Y al final, resultó que ambos se gustaban.

A su vez, durante la conversación que se generó después de la lectura, se le preguntó al grupo si estaban de acuerdo en que la misma sea llevada al hospital. Sus respuestas estuvieron alrededor de:

*“No. Me parece que a los niños se les debe llevar lecturas que les transmitan alegría y esta nos llena de nostalgia”*

*“Aunque la lectura es interesante y la historia nos permite reflexionar; me parece que los niños necesitan temas de amistad, de alegría, esos temas que los animen, algo que les deje una enseñanza pero sea mas alegre”*

*“Yo pienso que se puede llevar una lectura donde se les invite a saber aprovechar las oportunidades y decir lo que sentimos pero ideal para la edad de ellas. Al menos que encontremos un adolescente o se le lea a un adulto quizá para ellos, sí estaría bien”*

Posteriormente, se reflexionó sobre la estrategia de hacer preguntas antes de la lectura para despertar el interés y hacer hipótesis; ya que, los

participantes también podrían emplearla cuando les correspondiera leer en el hospital.

### **5.5.2 Estrategia: “Armemos el cuento”**

También, con la misma lectura, se repartió entre los asistentes los fragmentos de forma desorganizada y, por último, los leían para ir armando, nuevamente el texto de forma coherente.

#### **Observación:**

Esta actividad motivó la participación y ello se reflejó a través del deseo de los asistentes por leer su parte. Asimismo, se trabajó la coherencia que debe tener un texto para alcanzar la comprensión. Además, se les preguntó si les parecía una buena estrategia para compartirla con los niños del hospital, y todo el grupo estuvo de acuerdo que sí; pues, señalaban, sería entretenido para los niños, captaría su atención. Así, se les va mostrando a los participantes estrategias que puedan, luego, ellos mismos perfeccionar y aplicar.

### **5.5.3 Estrategia: “Ideas para reflexionar”**

La lectura permite la reflexión al relacionar lo que nos cuenta con lo que vivimos, con los conocimientos previos que poseemos. De allí que, se decidiera ofrecer a los participantes frases reflexivas como: “La vida es bonita, pero nada fácil” “La vida es una cárcel con las puertas abiertas” entre otras. Cada persona leía su frase, se les daba unos minutos para que la reflexionara y luego la leían de forma oral y brindaban su reflexión al grupo. A su vez, otro integrante, si lo deseaba, podía intervenir. A propósito de la frase: “La vida es una cárcel con las puertas abiertas” Una de las reflexiones ofrecidas fue: “*Porque estamos atrapados en nuestra vida, en nuestras*

*decisiones pero tenemos el derecho de escoger si queremos estar como estamos o cambiar, tenemos la capacidad de elegir”*

Otro participante dibujó lo que interpretó de su frase. La misma, era: “Solo muere aquel que se olvida” el participante dibujó un loro y le escribió: A la memoria de pepito. Al preguntarle ¿por qué? Comentó que tuvo un loro, era su mejor amigo y había muerto de vejez pero él sabía que mientras lo recordara éste no moriría

#### **Observación:**

Es importante cuando se forma promotores de lectura, invitarlos a reflexionar sobre lo que leen para que interioricen el texto. Esto es lo que se esperaba con esta actividad, y se logró. Además, al relacionar sus realidades con lo leído se acercan más al libro, lo valoran y eso hace que aprecien las bondades que éste ofrece, sobre todo, si se va a dirigir a un público como niños hospitalizados.

#### **5.5.4 Estrategia: “Nos divertimos con la lectura”**

En otra jornada se les presentó un texto alusivo a la importancia de alimentarnos de manera balanceada. Con el mismo se hizo la estrategia de que cada vez que escucharan una palabra que iniciaran con M deberían levantarse y sentarse de nuevo. También se hizo una lectura rápida para ver que se captaba y otra más pausada para reflexionar sobre el contenido del texto a través de conversatorios.

#### **Observación:**

La jornada de este día permitió disfrutar de la lectura, verla como una actividad placentera; ya que, estuvo presente el componente lúdico y los participantes manifestaban su deseo de participar en el intercambio de opiniones donde se conversó sobre la estrategia aplicada y como podría

adaptarse al contexto hospitalario. Los integrantes del club, sugirieron que en lugar de pararse y sentarse, los niños a quiénes se les aplique la misma estrategia, hicieran sonar un pito.

#### **5.5.6 Estrategia: “Selección del libro favorito”**

La docente llevó al grupo variedad de textos. Permitió que ellos los observaran y seleccionaran aquellos que les gustaría seguir leyendo, incluso desde su hogar. Cada uno tomaba un libro y cada 10 min debían cambiarlo con el de un compañero. Las preferencias estuvieron alrededor de los que contenían temas sobre reflexión, algunas leyendas y cuentos.

#### **Observación:**

Permitir que el grupo tuviera la capacidad de decidir que deseaban leer, les da autonomía, libertad de opinión. La reacción generalizada fue de entusiasmo; cada vez que debían cambiar el libro, algunos no querían porque estaban concentrados y disfrutando de lo que leían. Nuevamente, esta actividad permitió analizar cuales textos serían adecuados para trabajar en el hospital.

#### **5.5.7 Estrategia: “Leer para descubrir nuestras experiencias”**

En una nueva jornada se leyó para el grupo el cuento “Frida” de Yolanda Reyes se establecieron los comentarios correspondientes y algunos jóvenes llevaron la historia a experiencias personales que habían vivido. Posteriormente, uno de los participantes leyó “Un amor demasiado grande de la misma autora.

**Observación:**

Esta actividad motivo la participación del grupo e incentivo a uno de ellos para leer también en voz alta. Así, se va trabajando la lectura oral; la cual, también se aplica para los niños que están dentro del hospital.

A medida que se desarrollaban las jornadas de lectura en el club; se organizaban estrategias para aplicar en el hospital. Así, las reuniones con el club de lectura iban en conjunto con sesiones de trabajo en el hospital.

**5.6 Actividades desarrolladas en el Hospital central de San Cristóbal.**

**Los nombres con que aparecen los niños son ficticios, creados por la promotora, para proteger la verdadera identidad de los pequeños pacientes.**

**Fecha:** 26 Oct. 2012

**5.6.1 Estrategia:** Jornada de lectura en voz alta de cuentos por parte de la promotora.

**Observaciones:** La lectura en voz alta se realizó para despertar el interés en los participantes por los textos seleccionados. Así como también, transmitirles las emociones presentes en los mismos. Para esta jornada, se trabajó con:

**Sapo Enamorado de Max Velthuijs:** Porque habla del amor sin prejuicio, la amistad y la comprensión. Sapo enseña: "El amor no tiene fronteras" Además, su escritura es coherente y comprensible para los niños, mantiene una tensión que mantiene al lector atento sobre lo que ocurrirá. Asimismo, despierta la sensibilidad a través de las emociones que refleja el personaje principal. Por otro lado, tiene elementos conocidos por los niños:

animales, el dibujo de un corazón rojo para expresar amor... La encuadernación es resistente; pues es en pasta dura ideal para la manipulación con niños.

**Rosaura en Bicicleta de Daniel Bardot e ilustraciones de Morella Fuenmayor:** Este cuento fortalece la imaginación de los niños, los invita a fantasear con la idea de una gallina en bicicleta. Además, refleja el amor de la dueña por su gallina al querer complacerla con un regalo especial por su cumpleaños. Y esto, a su vez, es ejemplo del valor de la amistad. La presentación incluye ilustraciones con variedad de colores en combinaciones adecuadas para darle un equilibrio armónico acorde a cada personaje y situación. El tamaño de letra es adecuado y está escrito de forma coherente, con una relación ilustración-texto.

**Matías dibuja el sol de Rocío Martínez:** Con este libro se puede reflexionar sobre que cada persona puede tener un punto de vista distinto sobre un tema, individuo, objeto o situación. Y, ello puede respetarse para ser tolerantes con quienes tienen un pensamiento distinto al propio. He allí los valores de respeto y tolerancia. Al ser un libro con poco texto e imágenes amplias, full color; se vuelve atractivo para los niños. La lectura de la ilustración se anticipa a la lectura del texto; por lo cual, es bastante expresiva.

Para trabajar con Sapo Enamorado, se reunió a un grupo de 6 niños en el aula hospitalaria. La promotora enseñó la portada del libro para generar hipótesis sobre el contenido del mismo. Luego, comenzó a leerlo en voz alta mientras enseñaba las ilustraciones, hacia las entonaciones y pausas necesarias. Jugaba con los niños, por ejemplo, al enseñar la imagen de sapo y pata abrazados, preguntó: ¿Alguna vez han visto un sapo enamorado de una pata? La respuesta generalizada, obviamente, era: No. Pero ella agregaba: ¡Claro que sí! Se los estoy mostrando. Esta situación se volvía

graciosa entre los niños, reían. Lo que creaba un ambiente de alegría y tranquilidad.

Al finalizar la lectura, la promotora realizó algunas preguntas:

- ✓ ¿Qué le ocurría al pobre sapo?

A lo que respondieron Sonia de 6 años y José Elías de 10: Estaba enamorado.

- ✓ ¿Cómo supo que estaba enamorado? ¿Qué hizo cuando lo supo?

¡Dio un salto! Se escuchó gritar a los participantes, de manera general. Lo que permitía observar el entusiasmo al participar. Y- añadió María Cecilia de 8 años- dibujó un corazón rojo.

- ✓ ¿Por qué lo haría rojo y no de otro color?

María Cecilia: El rojo significa amor. Esta respuesta permite analizar como ella relaciona lo que dice el texto con lo que conoce de su vida diaria, con sus conocimientos y experiencias previas.

- ✓ ¿La pata también quería a sapo?

Sí - se volvió a escuchar de manera generalizada.

- ✓ ¿Cómo lo saben?

Ana, de 8 años: Pues, porque lo cuidó.

Juan de 11 años: Se quedó con él y no con cochinito que había dicho que sapo era verde y pata blanca y por eso no podían enamorarse (risas)

- ✓ Aja, ¿Están de acuerdo en eso que decía Cochinito?

No, porque cuando hay amor no debe importar como eres. Así que Sapo actuó bien al ignorar este comentario. Dijo, La Sra. Estela, madre de José Elías.

- ✓ ¿Les gusto la historia? Sí - de forma generalizada.
- ✓ ¿Les gustaría que compartiéramos otra? Nuevamente, la respuesta fue afirmativa- de forma generalizada.

A continuación, la promotora mostró las otras dos opciones que había llevado: Rosaura en Bicicleta y Matías dibuja el sol. Preguntó: ¿Cuál les gustaría que les leyera primero?

Por elección de la mayoría, Rosaura en Bicicleta.

Para esta lectura, la promotora enseñó no solo la portada sino todas las imágenes antes de leer y así generar hipótesis. Explicó, que se trataba de una señora que hace todo lo posible por complacer a una amiga que quiere mucho. Lo que permitió preguntar: ¿Cómo le demostramos a los amigos que los queremos?

Ana, de 8 años: Compartimos los juguetes.

Sonia: Les damos dulces.

José Elías: Jugamos con ellos.

- ✓ ¿De qué creen que tratará la historia?

Maritza de 11 años: Una Sra. que cuida muchos animales.

José Elías: la Sra. tiene muchos amigos animales y ahí cuentan lo que les pasa.

Seguidamente, se procedió a leer el cuento. Al final, la promotora jugó con los niños a imaginar cómo sería un gato con patineta, un perro con carro, una bicicleta pero para loros y unos patines para un pato. Este juego causó diversión entre los niños, se reían imaginándose estos ejemplos; se invita,

así a fortalecer la imaginación. Y se compartieron comentarios, de forma general, como:

- ❖ El gato se estrellaría mientras aprende a manejar la patineta. Uff, ¡Pobre gato! (risas)
- ❖ Y cuando el perro toque la corneta que el loro le conteste con la que tiene en la bicicleta (risas)
- ❖ Huy, se haría rico el que invento la bicicleta para la gallina inventando todo eso...

Estas situaciones mantuvieron un ambiente de alegría y disfrute en los niños. Para cerrar la jornada, la docente de aula hospitalaria colaboró con la lectura de Matías dibuja el sol. A medida que se leía, se mostraban las imágenes. Se realizó la entonación y pausas adecuadas. Al finalizar, se generaron comentarios como:

- ❖ Matías, no entendía lo que decían los amigos porque solo creía que él tenía la razón.
- ❖ Cuando Matías se contentó con sus amigos, estuvo feliz.

De los tres cuentos presentados, Sapo Enamorado y Rosaura en Bicicleta generaron mayor participación por parte de los niños. Al preguntar cuál de los tres les había gustado más, la mayoría mencionó a Sapo Enamorado. En esta jornada, solo la promotora se dirigió a desarrollar las actividades. Lo cual, permitió analizar aspectos como:

- ✓ Los niños disfrutan de las actividades y responden a ellas, siempre que se les transmita la motivación para incluirse.
- ✓ El promotor de lectura se hace un amigo más de los pacientes, al incluirse en sus realidades y desenvolverse en su contexto.
- ✓ Para seleccionar los textos, es recomendable que el promotor de lectura se sienta cómodo con los mismos porque los conoce y ello lo

lleva a transmitirlos con confianza, al saber que estrategias puede desarrollar para trabajarlos. Sin embargo, es un observador de las características y respuestas de los pequeños pacientes; sus gustos y necesidades, para tomar decisiones en el momento mismo en que se desarrollan las actividades y descartar algunos textos e incluso buscar nuevos.

- ✓ Los conocimientos de un promotor de lectura se enriquecen desde la práctica.

**Fecha:** 9-Nov. 2012

#### **5.6.2 Estrategia:** Lectura a través del cuento gigante.

**Observaciones:** Para esta fecha, la promotora asistió con 2 estudiantes quienes, previamente, habían preparado un libro gigante con las imágenes de Sapo Enamorado. Mientras uno leía, otro enseñaba las ilustraciones. Luego, se realizaba una segunda lectura, solo que esta vez quién enseñaba las imágenes se paraba en alguna que no correspondía a la escena que se escuchaba en la lectura. Cuando esto ocurría, los participantes debían hacer sonar un pito que se les había entregado y explicar a qué momento de la historia correspondía, entonces, la imagen que se mostraba.

En esta jornada se contó con la participación de 6 niños. La estrategia aplicada permitió analizar el nivel de atención que los participantes habían tenido con la lectura. Asimismo, como la coherencia que le daban y la habilidad para hacer sonar el pito con rapidez, primero que otro. Lo cual resultaba un juego divertido, en sana competencia. De forma general, los niños participaron con entusiasmo y narraban las partes de la historia que correspondían a la imagen:

- ✓ Pablo de 9 años: Allí fue cuando Sapo le dijo a Cochinito que estaba enamorado.
- ✓ Mariela de 7: está dibujando el corazón para pata
- ✓ Gustavo de 6 años (entre risas) En esa fue cuando el sapo se cayó porque estaba emocionado por el amor de la pata blanca
- ✓ Carlos de 10 años: Ese ya es el final cuando Sapo y Pata se abrazan y dice que desde siempre se ha amado un sapo verde y una pata blanca.

Al final, se les entregó a todos una carita feliz que se pegaba sobre la ropa y se compartió un aplauso para felicitarlos por la participación.

Las imágenes son muy importantes dentro del texto, transmiten las emociones de los personajes y permiten que el niño relacione lo que ve con lo que sabe del cuento. Esto fue lo que se alcanzó con esta estrategia y la participación de los niños.

Asimismo, incluir el juego con la lectura, generó un ambiente de alegría y participación que permitió el acercamiento del grupo con el libro. El niño, mientras se divirtió con el juego, se concentró en la imagen y la relacionó con lo que sabía de la historia, sin aburrirse.

**Fecha:** 15-Nov. 2012

**5.6.3 Estrategia:** Narración de cuentos a través del personaje “La Nana Lectora”

**Observación:** En esta actividad, la promotora seleccionó dos textos:

- ✓ **Donde viven los monstruos de Maurice Sendack:** Este cuento expresa miedos e inseguridades del niño (Max) que afronta con su imaginación, creando el mundo de los monstruos donde él es el rey. Sin duda, todo niño tiene sus propios temores y, lógicamente, no

escapa de esto los que se encuentran hospitalizados. Así que el libro presenta un tema que cercano al niño en contexto hospitalario. Por otro lado, en las ilustraciones, el autor presenta monstruos pero amigables; pues, no refleja en la expresión de ellos agresividad o maldad. A Max es fácil percibirle los estados de ánimo por los que está pasando: diversión, miedo, ira o sorpresa e incluso aburrimiento o nostalgia. El traje de lobo que lleva puesto es un elemento que invita a fantasear. Todo niño que asume un disfraz, asume el personaje que este representa. Es un libro con imágenes amplias, con colores llamativos acordes a las emociones que expresan las escenas y contiene poco texto.

- ✓ **Sapo y al ancho mundo de Max Velthuijs:** En este cuento se refleja el valor de la amistad al Rata aceptar llevar consigo a Sapo en su viaje por el ancho mundo y cuidar de él. También, habla del deseo de aventura de Rata. Asimismo, nos refleja la nostalgia de Sapo por su hogar y lo feliz que se siente al reencontrarse con sus amigos. Son temas cercanos al niño y comprensibles para él. Además, las imágenes expresan las emociones de Sapo con claridad lo que ayuda a que el niño interiorice las emociones del personaje.

Con esta jornada, la promotora se presentó al grupo e hizo la invitación al aula hospitalaria de la “Nana Lectora” un personaje caracterizado por una de las estudiantes. Dicho personaje, interactuó con los niños; les preguntó que cuentos conocían y jugó a equivocarlos. Por ejemplo, si le decían: “Cenicienta” Ella les comentaba: “Sí, yo sé cuál es; es ese en el que una niña va a la casa de la abuelita y la persigue un lobo para comérsela” ¡No!- Era la respuesta enseguida; entre risas y muestras de asombro.

Entonces, repetía el personaje, ¿Cuál es? A lo que los niños, por turnos, comentaban cuál era la verdadera historia. De esta manera, Rafael de 5

años habló con naturalidad y colocándose de pie, sobre el cuento de caperucita. Miguel de 7 lo acompañó en la narración. Ambos se mostraron entusiastas.

Nuevamente, se repitió la estrategia:

- ✓ ¿Qué otro cuento conocen? Preguntó la nana.
- Valentina de 7 años: El de Blancanieves y los 3 cerditos.
- ✓ Nana: Si, si; ése sí me lo sé: Blancanieves era muy, muy blanca y se fue con sus primos a construir 3 casas...

¡Noooo! Se escuchó, de forma generalizada. Valentina, reía alegremente con las ocurrencias del personaje y explicó, coherentemente, cuál era el cuento original de Blancanieves. Lo mismo, hizo Juan de 7 años con Los 3 Cerditos.

Esta estrategia permitió observar la coherencia de los niños al narrar una historia. Asimismo, dio un panorama de los cuentos que conocían. Al finalizar esta parte, La Nana les leyó “Donde Viven los Monstruos” mientras leía mostraba las imágenes. Una vez culminada la historia, preguntó: ¿Qué ocurriría si Caperucita fuera al país de los monstruos?

Surgieron respuestas como:

- ✓ Valentina: se vuelve reina de ellos.
- ✓ Miguel: Consigue un cazador y los mata.
- ✓ Juan: En vez de ser la mamá de Max la que castiga sería la abuela y caperucita no se viste de lobo porque esta con la capa roja.

Esta actividad permitió incentivar la imaginación de los niños. Sus respuestas fueron coherentes, ubicadas en los contextos de las historias.

Luego, se procedió a leer “Sapo y el ancho mundo” se siguió el mismo procedimiento de la lectura anterior. Y se preguntó ¿Qué ocurriría si Cenicienta se fuera a pasear por el ancho mundo?

- ✓ Valentina: Se quita los tacones.
- ✓ Juan: la cargan entre sapo y rata.
- ✓ Pamela: Llama al hada madrina para no caminar tanto.
- ✓ ¿Y si Sapo apareciera en Cenicienta?

Valentina: (entre risas) Pues, lo convierten en príncipe y se casa con ella.

Una vez culminada la jornada con este grupo, la promotora se dirigió a las habitaciones con 3 más de los estudiantes para leer las mismas historias debido a que habían niños que no podían moverse de sus camas. Para ello, se dividieron por habitación: dos se dirigían a una con un libro y dos más a la siguiente con otro; se les presentaban primero las imágenes y ellos hacían hipótesis; seguidamente se leía el cuento. En el caso de Ana Mariel de 8 años, casi no participó al momento de preguntar sobre las imágenes; emitía pocas palabras; un sí o no, si la promotora preguntaba, por ejemplo: ¿crees que se coman a Max? Sin embargo, observaba el libro y las ilustraciones con atención.

Finalizada la lectura, la promotora le preguntó si desearía tener el libro en sus manos y ser ella ahora quién contara la historia a su mamá. Ana Mariel, aceptó. Se sentó en la cama y comenzó a leerle a su madre; que acababa de entrar a la habitación. Cuando la pareja que tenía a Sapo y el ancho mundo llegaron, Ana Mariel, los escuchó demostrando más alegría y entusiasmo; hizo hipótesis sobre las imágenes, comentó: “Será un sapo que se pierde con el ratón” “Los dos se van a conocer el bosque”

Cabe destacar que la estrategia de enseñar las imágenes antes de leer la historia genera la curiosidad en el niño, la expectativa por lo que va a ocurrir y con atención escucha para saber qué tan acertado o no estaba.

De manera general, los niños de las otras habitaciones fueron participativos, se hallaban Gregorio de 5 años, Carlos de 9 y María Elena de 7. Todos recibieron al grupo con alegría y, por supuesto, el personaje de la nana los intrigaba y despertaba el deseo de saber que haría.

- ✓ ¿Saben quién soy? Preguntaba la nana.  
Sí, una abuela. Se respondía, casi inmediatamente.
- ✓ Muy bien, los felicito. ¿Saben que puedo hacer con ustedes hoy?

Se generaba silencio y se reflejaba sorpresa e inquietud en los rostros.

- ✓ ¡Pues leerles un cuento! ¿Puedo?

La respuesta era afirmativa y se comenzaba a lectura.

Fecha: 16-Nov. 2012

**5.6.4 Estrategia:** Realización de una memoria gigante con portadas y escenas de los cuentos

**Observación:** Se creó una memoria gigante con la portada de un cuento por un lado y una imagen alusiva a una escena por el otro. Se jugaba tal como se juega una memoria normal; el niño debía recordar donde quedaba la imagen de la portada que pertenecía a determinada escena. Lo cual, fue una manera divertida de presentarles los cuentos seleccionados para este día:

- ✓ **Adiós, pajarito, adiós de Nicholas Allan:** En el cuento el personaje hace amistad con una paloma. Así que se presta para hablar de la amistad y el cariño que un niño puede sentir por un animal. El

lenguaje es sencillo y comprensible para el niño. Las imágenes son amplias y llamativas; se reflejan, claramente, las emociones que siente el ermitaño; el texto se presenta en pasta dura y las hojas no tienen colores brillantes ni son frágiles, lo que hace que el niño se sienta agradado con las ilustraciones

- ✓ **Estela, hada del bosque de Marie Louise Gay:** La existencia de hadas permite que el niño fantasee sobre ellas. El niño que acompaña a estela siente temor de algunas cosas y aun así la sigue. Para un niño su curiosidad es más grande que sus temores por eso se arriesgan a descubrir. Este libro los invita a imaginar y a reflexionar sobre la amistad de estela y su compañero, como lo cuida y juntos se van en busca de hadas. Es un libro con un predominio de la imagen sobre el texto; lo cual permite que el niño se acerque a él, descubra e interprete cada imagen.

- ✓ **El Regreso a clases de Roberta de Silvia Francia:** Todo niño siente alegría, nervios o ansiedad en su primer día de clases, se reencuentra con amigos con quienes intercambian las anécdotas de las vacaciones y con los que comparte todo el día. En aula hospitalaria se busca continuar el aspecto educativo del niño y, aunque no es lo mismo que estar en un aula de clase fuera del contexto hospitalario, también hay docentes y se enseña. Así que este texto permite que el niño siga familiarizado con aspectos y anécdotas escolares; pues también, en aula hospitalaria hace compañeros.

La promotora presentó el juego de memoria a los niños. Una vez culminado el mismo les mostró los cuentos. Permitió que los manipularan para que los sintieran como algo cercano y, seguidamente, 3 estudiantes que la acompañaban orientaron a los participantes para sentarse cada estudiante con un grupo de 3 niños; tomar cada uno un cuento y leerlo en voz alta para

su equipo. Al final, uno de los niños presentes en cada grupo tomaba el libro y mientras mostraba las imágenes lo narraba para el resto. Así lo hicieron por turnos.

Leonela de 8 años leyó Estela hada del bosque, demostrando seguridad y con las palabras u oraciones que se le dificultaba leer, su mamá le ayudaba.

Nelson de 10, presentó Adiós, pajarito, adiós. Y al final comentó que le pareció divertido cuando la paloma le hace "caca" al ermitaño en la cara y cuando llegan todos los animales. ¡Qué sorpresa se llevaría el hombre cuando los vio!

Se le preguntó:

- ✓ ¿Qué crees que haría?

Le toca acostumbrarse.

Ernesto de 10 años leyó El regreso a clases de Roberta. Se le preguntó si ven clases en el hospital.

Ernesto: sí, nos dan temas y nos enseñan muchas cosas.

- ✓ ¿Qué te ha gustado de las clases?

Ernesto: Aprendo y comparto con algunos amigos.

- ✓ ¿Qué fue lo que más te gusto del cuento?

Ernesto: Me dio risa cuando vi a Mimi ¡pobrecita! Y me gusto como Roberta la apoyo porque era su amiga.

- ✓ ¿Los amigos se cuidan entre ellos, verdad?: ¡Claro!

A todos se les aplaudió como forma de premiar su participación.

**Fecha:** 30-Nov.2012

**5.6.5 Estrategia:** “No leo”. Lectura oral y grupal de un cuento que tiene “escondido” un fragmento.

**Observaciones:** Para esta jornada, se transcribió sobre una lámina el cuento: “El banquete de bodas de la princesa” perteneciente a la colección 20 cuentos mágicos de la editorial susaeta. Se escogió porque habla sobre la importancia de que los niños digan lo que piensan aun cuando algunos adultos no los entiendan. Solo lo acompaña 3 ilustraciones y hay más texto que imágenes. Por lo cual, se decidió escribir el texto sobre laminas y dibujar las imágenes ampliadas y full color. De esta manera, ayudar al niño a comprender las emociones del personaje. Un fragmento del cuento se mantiene cubierto con otra lámina y se mantiene “escondido” así que se lee el texto y los niños deberán adivinar qué dirá la parte que falta.

También se les presenta un grupo de imágenes para que los niños seleccionen aquellas con las que relacionan la historia.

- ✓ **20 Cuentos Mágicos. Editorial Susaeta:** Esta colección presenta diversidad de cuentos que permiten fortalecer la capacidad creativa del niño. Sus temas están enmarcados en la amistad, la familia y el trabajo; así que pueden relacionarse con aspectos conocidos por el pequeño paciente. Además, están redactados en un lenguaje sencillo, comprensible y acompañados con ilustraciones llenas de expresión y color, acordes a la historia.

La promotora comienza a leer el cuento, junto a una de sus estudiantes mientras los niños que ya decodifican siguen la historia a través de la lámina. Cuando llegan al fragmento que está tapado se detienen y preguntan ¿Qué ocurrirá ahora?

Para responder a esto se les ofrece a los niños un grupo de imágenes, cada uno selecciona dos con las que cree que se explica la parte que falta del cuento.

Eduardo de 8 años escoge una donde la princesa está llorando y otra donde el padre le pide perdón; explica que allí la princesa se siente muy triste y entonces llega el papá y le pide que lo perdone.

Lucia, de 10 años selecciona una donde aparecen la mamá y el papá junto a la princesa y otra donde solo está ella sonriente y menciona que el papá fue a buscar a su hija junto a su esposa y por eso ella termina feliz.

Darilena de 9 años: toma una donde la princesa está llorando y otra donde ríe con alegría y añade la princesa estaba muy triste porque su papá estaba molesto con ella y luego se alegra cuando él va y le pide perdón.

Manuel de 5 años: toma solo una donde está la princesa abrazada al papá y dice: La princesa se contenta con el papá.

Esta estrategia, motivó la participación de los niños mientras mantenía la expectativa por lo que ocurriría en el fragmento que se mantenía tapado. Luego de escuchar los comentarios con los que los niños relacionaban imagen con la hipótesis que hacían del texto, se destapó y leyó el fragmento. Los niños escucharon con atención y aplaudieron al culminar, miraron sus imágenes y seleccionaron entre todos 3 que se pegaron en la mina: la primera era de cuando la princesa estaba triste, en la segunda aparece abrazada al papá y en la última esta ella sonriente porque ya se había reconciliado con él.

Se habló sobre la compasión que la hija había tenido hacia su padre y por lo cual lo perdonó cuando este la buscó arrepentido, y que a los niños les gusta que los escuchen y les crean cuando dicen lo que piensan.

El mismo texto se trabajó con dos niñas en sus habitaciones. Esta vez, se leyó el cuento y luego se presentó un grupo de imágenes con princesas para que los niños seleccionaran aquella con la que relacionaban la historia (no se mostraba la original).

Gabriela de 9 años escogió una niña princesa, sonriente, de vestido violeta. Al preguntarle porque escogió esa y no otra, dijo: "Porque es la más bonita, es una niña y sonríe porque ya se alegró con el papá"

Claudia de 11 años escogió una princesa con vestido de novia y descartó a las demás, al preguntarle, señaló: "Las otras son princesas de otras historias y esta tiene un vestido de novia y ella había invitado al papá al banquete de bodas así que debe ser ella"

Esta actividad permite analizar cómo a partir de la lectura oral de un cuento el niño puede dibujarse el personaje aun sin verlo, crea en su mente las características que debe tener de acuerdo a como se lo presentan.

Fecha: 11-Ene. 2013

**5.6.6 Estrategia:** Juego de Monstruos Vs. Brujas y dramatización de un cuento.

**Observación:** Para esta fecha, la promotora asistió sin el equipo. Lucía un sombrero de bruja.

- ✓ **El Brujo, el horrible y el libro rojo de los hechizos de Pablo Bernasconi:** Este texto permite, a través de la historia de Chancery, trabajar la importancia de la autoestima. Asimismo, nos habla de la amistad, la honestidad y el respeto. Su redacción está acompañada de un toque humorístico ideal para despertar el interés en los niños y divertirlos.

La promotora asistió con un sombrero de bruja sobre la cabeza. ¿Saben quién soy? Preguntó al grupo.

¡Una bruja!- Se escuchó.

- ✓ ¿Las brujas son buenas?

No -dijo Luis José- son feas y malas.

- ✓ ¡Huy, no! Ese no es mi caso, yo los invitaré a jugar conmigo; explicó la promotora e inició el juego. Consistía en una competencia entre brujas y monstruos por saber quiénes eran mejores. Ella diría cualidades de las brujas. Por ejemplo, "las brujas son mejores que los monstruos porque pueden volar" Y ellos argumentarían que los monstruos son mejores y darían sus razones. Inició el juego con comentarios como:

Luis José: El monstruo es mejor porque ruge (Imitaba el sonido)

- ✓ Promotora: La bruja es mejor porque hace hechizos.

Miguel: El monstruo es mejor porque tiene garras

- ✓ Promotora: La bruja es mejor porque vuela

Carlos: El monstruo es mejor porque es grande y fuerte.

En este momento la promotora le colocó a la docente de aula hospitalaria el sombrero para que ella asumiera el rol de bruja y diera un argumento en su defensa:

- ✓ Docente: La bruja es mejor porque tiene barita

Luis José: Los monstruos pueden partirla la barita (risas)

- ✓ Promotora: nos rendimos, los monstruos son mejores. Y se les brindó un aplauso.

Seguidamente, la promotora presentó dos cuentos: Donde viven los monstruos, con el que ya había trabajado antes y El Brujo, el horrible y el libro Rojo de los hechizos: Este es un libro con mucho texto, largo para leérselos a niños, pero ideal para dramatizarlo o narrarlo; tienen imágenes expresivas y su tema es la importancia de aceptarnos tal como somos.

Primero, la promotora mostró las imágenes de donde viven los monstruos a los niños para, posteriormente, leerles el cuento. Todo el grupo estuvo atento.

Luego, con la colaboración de 3 estudiantes se leyó y dramatizó El Brujo, el horrible y el libro rojo de los hechizos. Un estudiante leía y narraba algunas partes del cuento mientras los otros dos dramatizaban las escenas.

Al final, se les entregó a los niños un dibujo para colorear alusivo al brujo y de Chancery, el ayudante. Mientras ellos coloreaban sus dibujos; se conversaba sobre el cuento.

- ✓ Promotora ¿Qué era lo que hacía el brujo, no recuerdo bien?

Luis José: hacia hechizos y el ayudante los desordenó todos y luego se preocupó.

- ✓ ¿Y que tuvo que hacer para arreglarlo?

Luis José: Fue cuando dijo la verdad y el brujo lo perdonó y el ayudante se hizo lindo

- ✓ ¿Quiere decir que lo más importante es ser lindo?

Mamá de Luis José: No, lo importante para sentirse lindo es que uno se quiera como es.

Luis José: Pero, a mí me gusto más el del monstruo.

✓ Promotora: ¿Por qué?

Luis José: porque el niño juega con ellos y lo hacen rey.

✓ Promotora ¿Huy, no eran malos?

Luis José: ¡Claro que no! Eran monstruos para jugar con ellos y luego no querían que el niño se fuera y volvió a comer la comida de su mamá.

✓ Promotora: Ah, sí ya recordé. Volveremos pronto con más cuentos.  
¿Te gustaría?

Luis José: Si.

Fecha: 8-Feb.2013

**5.6.7 Estrategia:** El Juego de los reporteros, caracterización de dos personajes: Un francés y un colombiano; lectura en voz alta de cuentos.

**Observación:** Para esta ocasión, la promotora asistió con 5 estudiantes. Dos de ellos iban con los personajes de reporteros locos y desde su rol daban las noticias que aparecen reflejadas en el libro de los animales de Aquiles Nazoa, es un texto que maneja la rima con contenido gracioso e irónico sobre cosas que viven los animales. Eso lo hace divertido.

Los reporteros se presentaban ante el grupo y repetían de memoria las rimas que aparecen en el libro. Al finalizar, salían y entraban otros dos personajes un francés y un colombiano quiénes leyeron: Sapo Enamorado y La Sorpresa de Nandy de Eileen Browne: Este texto mantiene despierta la

expectativa del niño por saber qué ocurrirá con las frutas; juega un gran papel las imágenes pues en ellas hay otra historia distinta al texto y habla de la amistad entre Nandy y Tindy; así como también, del deseo de la primera por sorprender a la segunda.

Como los personajes interactuaban con los niños en sus roles de francés y colombiano, esto causó diversión en los mismos, se reían con los roles y decían: ¡Quiero que lea el francés! Por ejemplo. Al finalizar las lecturas la promotora entró al aula hospitalaria. Luis José aún se encontraba en ella. La promotora preguntó sobre la lectura de los cuentos, jugó a equivocarlos: Sapo enamorado, el que le lleva frutas a Nandy o Nandy sí, la que se enamora del sapo. La reacción inmediata era un ¡No! Generalizado.

El francés y el colombiano le pedían a algunos de los niños que le explicara a la promotora como eran las historias. Lo hicieron coherentemente y con alegría David y Felipe. Luego, la promotora sacó donde viven los monstruos y observó a Luis José: ¿Tú, recuerdas este cuento? A lo que él respondió afirmativamente. Lo invitó, entonces, a que se lo leyera al resto del grupo.

El niño, aun cuando no sabía decodificar, tomó el libro con seguridad, lo abrió y comenzó a través de las imágenes a contar toda la historia; tal como la promotora lo había hecho cuando se lo presentó. Levantaba el libro, enseñaba la imagen y decía lo que ocurría en cada escena. A veces la promotora preguntaba: ¿Allí qué ocurre? En esta parte él es rey de los monstruos y se va con ellos- respondía.

El infante puede disfrutar y comprender una lectura, sin importar que aún no decodifique. Las imágenes juegan un gran papel, permiten que él pueda relacionar lo que ve con la historia que conoce. Ya comprende. Poder leerle en voz alta y enseñarle las ilustraciones lo ayudan a conocer el texto y

acercarse a él; familiarizarse. Cuando Luis José lo tomó en sus manos ya era un objeto conocido. Repitió algo que había visto y con lo que tuvo un aprendizaje: Contó la historia desde las imágenes y las enseñó al grupo para que éste también las viera y siguieran lo que él decía.

**Fecha:** 15-Feb. 2013

**5.6.8 Estrategia:** El juego con las fichas de adivinanzas y la imagen en el poema.

**Observaciones:** Para esta fecha la promotora llevó unas fichas con adivinanzas e imágenes de las mismas. Leía una adivinanza y colocaba varias fichas con imágenes para seleccionar cual podría ser la respuesta correcta. El grupo participó con entusiasmo. Nuevamente, se encontraba Luis José quien también se incluyó en la jornada y con ayuda de la mamá acertó varias respuestas.

Seguidamente, la docente sacó un sombrero sobre el que había colocado muchas imágenes. Leyó algunos poemas e invitó a los participantes para que los repitieran con ella. Luego, del sombrero ellos debían sacar las imágenes que se mencionaban en el poema. Por ejemplo, si hablaba de un niño que juega con las olas del mar, seleccionaban aquella imagen donde apareciera este niño.

Camila de 5 años fue la más participativa en esta actividad. Repitió los poemas junto a la promotora; y relacionaba, fácilmente, la imagen con el texto.

El texto utilizado fue **Contigo sí. Cómo divertirse y jugar con niños de Josefina Urdaneta e ilustraciones de Vanessa Balleza**: Es un texto recreativo con diversidad de adivinanzas, trabalenguas, rimas y poemas.

Incentiva la capacidad de pensamiento del niño; así como también su sensibilidad ante la palabra escrita.

**Fecha:** 22-Feb.2013

**5.6.9 Estrategia:** Empleo de la canción como medio para disfrutar del lenguaje poético y de la lectura, con dramatización de algunos movimientos, de varios textos con este género.

**Observación:** Para esta fecha, la promotora utilizó el texto **Juguemos en el bosque de Ediciones Ekare, colección clave de sol, adaptado e ilustrado por Mónica Bergna**. Es un libro ilustrado que contiene una canción infantil la cual permite disfrutar del lenguaje poético con los niños mientras siguen la letra. Las imágenes son en color, con expresiones claras en los personajes, poco texto, es pequeño y liviano lo que lo hace fácil de manipular por el público infantil.

Es importante mencionar que, para desarrollar la jornada, la promotora estuvo acompañada de 3 estudiantes. Al iniciar se colocaron a los niños en forma de círculo y se comenzó a cantar la canción. Uno de los estudiantes permanecía oculto y era quién hacia la voz y las respuestas del lobo. Cuando la canción culminó quien permanecía escondido sale disfrazado de lobo a jugar que se comerá a todos los niños.

Algunos de los participantes ya conocían la canción lo que hizo fácil que la siguieran, otros la repetían. Eran un total de 10 niños: 4 hembras y 6 varones. También estaban 3 madres. Se mantuvo la expectativa porque el lobo no se mostraba, permaneció oculto hasta el final cuando, según la letra de la canción, le tocó salir.

Ante la llegada del lobo los niños reían con alegría y lo veían con sorpresa. Una vez culminada esta introducción, la promotora, leyó el poema

**“Los Sentidos” de Amado Nervo.** Tiene una letra sencilla y es fácil dramatizarlo junto a los niños. Mientras ella leía, el lobo imitaba los movimientos que se reflejan en el poema e invitaba a los niños a acompañarlo. Todos lo hicieron.

Luego, se seleccionaron dos poemas de **“Pompas de Jabón”** de **Lolita Robles de Mora**, tienen una escritura ideal para niños ya que es sencilla y con temas que les son comunes. La promotora los leía, Ana Isabel de 7 años se colocó a su lado para poder ver de cerca el poema, lo repitió con claridad. Asimismo, los demás. La lectura de los siguientes poemas fue a cargo de dos más de los estudiantes, invitaban a los niños para repetirlos durante 3 veces; entonces, uno por uno de los participantes lo narraban de memoria. Cuando se equivocaban ellos mismos se reían y lo intentaban una vez más.

Augusto de 10 años, no se equivocó cuando le correspondió. Lo cual mereció un aplauso. Lo mismo ocurrió con Rafael de 12. Se debe señalar que las madres también participaron en esta actividad: cantaron y ayudaban a sus hijos a narrar los poemas.

**Fecha:** 1-Marz. 2013

**5.6.10 Estrategia:** Leer poemas con diversas emociones y armarlos según como corresponda.

**Observaciones:** En esta jornada, la promotora estuvo acompañada de 4 estudiantes; quienes sostenían en sus manos imágenes que aparecen en algunos de los poemas seleccionados, esta vez del libro **“Inventando Poesía”** de Omira Bellizio Poyer e ilustraciones de Yamila Rodríguez Bor; cada poema posee, en el texto, imágenes que lo acompañan son amplias y con diversidad de colores; sus temas son sobre gatos, los sentidos,

emociones, familia; así que, son cercanos a los pequeños. Se escogió 3 imágenes pertenecientes al texto y cada estudiante sostenía una, mientras la promotora leía y dramatizaba con los gestos, los poemas. Al finalizar, los participantes debían mencionar en qué momento del poema aparecen las imágenes que se exponían.

Milena de 6 años, mencionó: En el poema habla de una gata y ella tiene una (refiriéndose a la estudiante)

Julián de 4 años: Yo escuché que se llamó a un cochino y ahí hay dos (señaló otro de los estudiantes)

Pedro de 6 años: Hay uno sobre las manitas (Nuevamente se señaló al estudiante que las tenía)

Seguidamente se comentó que hacían o representaban estas imágenes dentro de los poemas. Fueron leídos una vez más. Y la promotora seleccionó otro para leer en voz alta, lo repitió 2 veces más. Entonces, cada estudiante tomó un verso del poema representado en imagen y lo mostraban al grupo mientras se colocaban en forma de columna. Pero, las imágenes estaban desordenadas de acuerdo al orden del poema. Así que, mientras la promotora volvía a leer, los niños debían organizar las escenas moviendo o solicitándole que se movieran, según como ellos consideraban que era, a los estudiantes.

Paola de 9 años, expresó: Así no es el orden, yo lo recuerdo bien, les mostraré (Y procedía a organizarlos)

Liliana de 6 años, no se levantó de la silla. Sin embargo, indicaba de forma oral como creía ella que era el orden.

Los niños Antonio y Leonardo; no participaron en esta actividad, solo la observaban.

Francisco, de 7 años, sí participó. Movía a los estudiantes para colocarlos en el orden que él consideraba correcto.

Cada niño que participó. Lo hacía por turnos. Al final de esta actividad, se les aplaudió por igual.

Para continuar, cada estudiante y la promotora leyeron un poema, con una emoción distinta. Por ejemplo: La promotora lo leía con nostalgia, otro estudiante con alegría, entre risas. Uno más con rabia, molesto. Después, se les pedía a los niños que acompañaran a los lectores para imitar lo que ellos hacían. Esta vez todos participaron y reían con entusiasmo.

**Fecha:** 9-May. 2013

#### 5.6.11 Estrategia: Lectura en voz alta y narraciones.

**Observaciones:** La jornada para esta fecha se inició con una estrategia que implicaba entonar algunas canciones por parte de los promotores e invitar a los niños y niñas para que las cantaran con ellos. De esta manera, se generaba un ambiente de confianza que servía de preámbulo al momento de lectura.

Seguidamente, uno de los promotores, enseñó la portada de “Rosaura en Bicicleta” mientras realizaba preguntas para generar hipótesis sobre el contenido del texto. Luego, comenzó la lectura en voz al tiempo que enseñaba las imágenes a los asistentes. Al iniciar esta actividad solo se encontraban presentes un grupo de 5 niños y sus respectivas madres. Al avanzar la lectura, se acercaron algunas enfermeras y enfermeros que se sentaron para disfrutar de la actividad.

Una vez finalizada la lectura, comenzaron el círculo de preguntas e intercambio de opiniones. El promotor solo realizó una interrogante: ¿Qué fue lo que más le gusto del cuento? Las respuestas fueron las siguientes:

David, de 10 años: "Que me imaginé a la gallina manejando la bicicleta en la calle"

Juan, de 3 años: "Hay muchos animales y un loro, en mi casa también tenemos un loro"

Leonel, de 5 años: "La fiesta de cumpleaños de Rosaura"

Intervino en este punto, un enfermero: (entre risas) "Me gusto que hubiera un loro, me recordó a mi primo le decimos lorito borracho por todo lo que habla"

Una de las enfermeras presentes, comentó: "Hacia tiempo que no escuchaba una historia... Muy creativa esa"

Darío, de 6 años expresó: ¡Como seria si Rosaura choca la bicicleta!

Todo el grupo fue participativo en esta actividad, se demostró con los comentarios que hacían. Y se logró que algunos enfermeros y enfermeras se incluyeran. Los mismos, reían con alegría ante la lectura de "Rosaura en Bicicleta" y observaban con atención las imágenes del texto.

En este momento la promotora se encontraba con otro grupo de estudiantes en otra aula del hospital y para iniciar la lectura de un cuento allá, seleccionó **La Bruja Maca de Florencia Baliña y Sandra Lavandeira**; ya que, es un texto que habla sobre la importancia de creer en nosotros mismos para alcanzar las metas y presenta a una brujita buena, su imagen está hecha en una agradable combinación de colores. Antes de leer, presentó un sombrero de bruja y preguntaba a los niños si conocían ese objeto. Estaban 3 niñas Isabel, Julia y Valeria; junto a sus respectivas

madres, acompañadas del grupo de estudiantes. Todos decían que sí lo conocían. Seguidamente la promotora extrajo del interior del sombrero algunos artículos tales como: la imagen de una vaca, una cuchara, un pito y una cesta pequeña; los enseñó al grupo mientras les decía que memorizaran muy bien que objetos había mostrado porque ella se escondería para ocultar uno y al volver a salir, los participantes debían reconocer cual faltaba.

Todos los asistentes estuvieron a la expectativa ante la actividad. La promotora se ocultó tras una pared para extraer un objeto, era la figura de la vaca y volvió jugando a que “por arte de magia” uno había desaparecido. Valeria, de 4 años fue la primera en participar: ¡Yo sé, yo sé, falta la vaca! También, Julia, de 9 años, la acompañó: Es la vaca la que falta. Se felicitó al grupo y se les explicó que el sombrero pertenecía a una bruja y por ello se había llevado; ya que, la misma aparecía en la historia que se iba a contar.

Se procedió a leer en voz alta el cuento. A su vez, se enseñaban las imágenes. Al finalizar, la promotora le preguntó a Valeria si le gustaría a ella volver a contar la historia. La niña manifestó que no sabía leer pero que con los dibujos ella se acordaba. Entonces, tomó el texto y lo narró para el resto del grupo a través de las ilustraciones. Es decir, se llevó a cabo una lectura de imágenes que permitió la expresión oral por parte de la niña.

Finalizadas estas lecturas, que se dirigieron a grupos, los estudiantes se dividieron en equipos de 2 por habitación para acercarse más a los niños y leerles en voz alta, mientras podían manipular el texto: tomarlo entre sus manos, conocerlo, ver las imágenes. La promotora los acompañaba por turnos

Se comenzó con Luis Andrés, de 5 años a quién uno de los estudiantes le leyó **Sapo y el Forastero** de Max Velthuijs porque es un texto que habla sobre la importancia de alejar el prejuicio y compartir con

aquellas personas que son distintas a nosotros. Conversaron sobre la lectura y se permitió que el niño tomara el libro entre sus manos. Al llegar la promotora a esta habitación, le preguntó al niño sobre la historia, éste tomó el libro y le dijo: ¿Quiere que se lo lea? Al escuchar esto, ella le respondió: Me encantaría. Y se sentó a escuchar. Luis Andrés iba narrando a través de las imágenes y le preguntaba al estudiante que, previamente, le leyó el cuento si lo hacía bien. Por ejemplo, al narrar cuando Rata apaga el fuego de la casa de cochinito, se detenía para mirar al estudiante y le preguntaba ¿Si voy bien? ¿Es así? Este le decía que sí, que lo hacía muy bien. Se pudo observar que el apoyo del estudiante le brindó seguridad al niño para narrar su historia.

Otros de los estudiantes se dirigieron al área de quemados, por encontrarse aquí pacientes en aislamiento, la promotora, no pudo ingresar; ya que solo permitían el ingreso de dos personas y con ella serían 3. Al salir, los jóvenes la promotora les preguntó sobre la actividad, esto fue lo que narraron:

“Es una niña la que se encuentra allí, junto a su mamá. Se quemó en la mayor parte de su cuerpo. No puede o no debe hablar, no sabemos; pero, si mueve la cabeza y sonríe. Le leímos “La sorpresa de Nandy” y le enseñamos las ilustraciones. Para saber si nos entendía y le gustaba, le preguntábamos: ¿Disfrutaste de la historia? Y nos hacia una señal afirmativa con la cabeza o volvía a sonreír. También llevamos la guitarra y le cantamos, sonrió. No pudimos estar mucho tiempo por la condición de la niña, se llama Viviana”

Una vez finalizada la jornada de este día, la promotora se sentó junto a su grupo de estudiantes promotores para conversar sobre la actividad, he aquí sus comentarios:

**Oscar:** Me costó trabajo desenvolverse en el hospital porque pase mucho tiempo allá cuando hospitalizaron a mi hermana. Sin embargo, disfruté de los niños.

**Fernando:** Yo fui quien leyó “Sapo y el forastero” a Luis Andrés y me sentía muy nervioso mientras lo hacía, no quería equivocarme. ¡Y eso que había leído en cuento en clase con usted profe y varias veces antes de venir! Luego, cuando el leía y me preguntaba si lo hacía bien, me sentí tranquilo y fue agradable compartir con él. Es un niño muy pilas.

**Miguel:** Yo me acordé como la profe nos leyó en clase y también practiqué mi lectura, traté de colocar bien la entonación y mostraba las imágenes. A los niños les gusto, participaban.

**Edgar:** Yo pienso que le llevamos un rato de alegría a esos niños con los cuentos y las canciones. También creo que nos sirven de ejemplo porque a veces uno quiere rendirse cuando ve las dificultades y ellos están ahí luchando y sonreían con nosotros.

**Anthony:** Es difícil ver la situación en la que están y sin embargo participan. La niña de quemados, a su manera, se comunicaba con nosotros y le gusto la historia.

**Rosbert:** Yo estaba con Fernando cuando le leyó a Luis Andrés y me impresionó la atención que le puso, sobre todo, cuando él tomó el libro y quiso leernos a nosotros. Lo hizo bien, se acordaba de todo y era solo viendo los dibujos.

**Luis:** Fue una experiencia muy bonita. Mi cuento favorito fue “El perro del cerro y la rana de la sabana” de verdad me gustó mucho y como también lo leí, previamente, pude leerlo a los niños.

En este punto la promotora reflexionó junto al grupo sobre la importancia de preparar las lecturas antes de llevarlas al hospital. Ellos mismos manifestaban sentirse más tranquilos con los libros porque los conocían y relacionaron la forma en que se les leyó con cómo debían leer.

**Fecha:** 17-May. 2013

#### **5.6.12 Estrategia:** Narraciones a dos voces y lectura en voz alta

**Observaciones:** Para esta jornada, la promotora asistió con un grupo de diez estudiantes quienes se dividieron para trabajar. Se inició con el área de Pediatría Médica donde una de las estudiantes quiso leer para los niños el libro **Yo quiero un perro** de *Dayal Kaur Khalsa* ya que es un texto que habla sobre la responsabilidad que implica tener este animal como mascota. Al iniciar, se reunió un grupo de cuatro niños y 3 madres, también estuvieron las docentes de aula hospitalaria. La promotora llevó un perrito de peluche para presentárselo al grupo, ellos lo manipulaban y ella hacía preguntas sobre si conocían a ese animal, como debía cuidarse y si les gustaba. Las respuestas estuvieron alrededor de: Hay que sacarlo a pasear, limpiarlo cuando se ensucie, sí, me gustan los perros.

Una vez finalizado, el círculo de comentarios y permitiendo que el perro se quedara sobre la mesa, la promotora invitó a la estudiante para que ella le leyera al grupo el texto. Esta se presentó y al iniciar la lectura les enseñaba las imágenes. Algunas de las escenas que se observaban en la lectura causaban gracia a los participantes quienes de reían con alegría. Para concluir esta parte, la estudiante realizó preguntas que permitieron un conversatorio. Inició preguntando: ¿Por qué la niña entrenaba con el patín antes de tener el perro?

Miguel David, de 10 años: Para aprender cómo debía cuidarlo

- ✓ Estudiante: ¿Y eso es importante?

Miguel David: Sí, porque así le demostraba a los papás que era responsable.

- ✓ Estudiante: Muy bien. ¿Y qué podemos aprender de la niña?

Juan, de 7 años: A querer a los perros y saber cuidarlos.

En este punto de la conversación, el mismo niño, comenta: "Déjeme ver otra vez la imagen donde están todos los niños entrenando con patines"

- ✓ Estudiante: Por supuesto. (Y la muestra)

Juan: ¡Que cómico! Tener que entrenar con patines para poder cuidar al perro, mire todos los niños tienen uno. Pero, en el cuento dice que muchos años después la niña tuvo su perro ¿no?

- ✓ Estudiante: Así es.

Juan: ¿Dónde está? ¿Cuál es? Ahí no se ve.

- ✓ Estudiante: Jummm, debe ser que como ya era adulta ella lo tiene en otra casa y aquí solo coloco la foto que conservaba de sus amigos cuando era niña.

El niño Juan queda, entonces, pensativo observando la imagen.

Conviene mencionar que, este niño analiza, desde su silencio la lectura que le acaban de realizar y la respuesta que obtuvo ante su inquietud; lo cual, le permite interiorizar lo que ocurre dentro del texto y ser parte de la historia.

Para cerrar esta parte, la estudiante los felicita por la atención prestada al cuento e invita a la promotora para que continúe con las actividades. Esta, presenta el texto "Juguemos en el bosque" que es un

cancionero en el cual aparece la letra correspondiente a este tema infantil e imágenes que van mostrando las travesuras que cometen las ovejas hacia el lobo; razón por la cual se seleccionó: contiene un toque humorístico. Pregunta si conocen la canción y comienza a entonarla con los que se la saben. Cada vez que se preguntaba ¿Lobo está? Un estudiante, oculto en las afueras del aula hospitalaria, e imitando la voz de lobo feroz era quien hacia las respuestas. Finalizada la canción, el estudiante entra y es quien se encarga de enseñar las imágenes del texto. Las mismas divirtieron al grupo por ver las ocurrencias de las ovejas. Luego, les leyó otro texto donde se hablaba del lobo, sus características, costumbres, origen y donde habita. Como cierre de esta actividad, el estudiante realizó preguntas al grupo sobre verdadero y falso. Se aplaudía a quienes acertaban.

Mientras los estudiantes se encontraban en esta área con su actividad, la promotora se dirigió a Oncología con tres estudiantes más. Una vez allá, se reunió un grupo de dos niños con tratamiento de quimioterapia y sus padres para leerles ¿Dónde viven los monstruos? Antes de hacer la lectura, se les enseñó las imágenes para hacer hipótesis sobre el contenido del texto. Poca fue la participación. Los niños permanecían en silencio, solo la docente y la enfermera eran quienes intervenían: Huy, será que es un sueño del niño. ¡Que monstruos tan feos! Al culminar con las imágenes, la promotora dejó que la estudiante le leyera la historia a los niños. Finalizada la lectura, se les preguntó si les había gustado, si querían comentar algo del cuento, qué parte disfrutaron más... Pero ellos solo se limitaban a mover las cabezas en forma negativa o positiva. Por ejemplo, al decirles ¿Les gusto la historia? Asentían con la cabeza.

Luego, junto a otra estudiante la promotora narró “Sapo y el Forastero” La narración la hacían entre las dos: Mientras una narraba una parte la otra la continuaba y viceversa. A su vez, se les enseñaba las imágenes. Esta

actividad logró que los niños se concentraran en las imágenes. Las observaban con atención. Aunque aún no expresaban ningún comentario. Para no presionar su participación, la promotora junto a los estudiantes se retiraron y agradecieron el tiempo compartido. Antes de salir la promotora se acercó a uno de los niños y le pidió permiso para volver más tarde con otro cuento. Este, tímidamente, dijo que sí.

Al transcurrir, aproximadamente, media hora volvió y encontró al niño sentado en el pasillo. Solicitó su autorización para leerle un texto. Este le indicó que sí. Le leyó Jararaca, Perereca y Tiririca de Ana María Machado e ilustraciones de Rosana Faria. Debido a que es un libro con ilustraciones expresivas que, además, permite analizar el nivel de comprensión del lector sobre la historia que cuenta. El niño observaba con atención las imágenes, solo se limitó a decir que sí le había gustado la historia. No hizo mayores comentarios.

La promotora observó a uno de sus estudiantes cerca de ella y le preguntó al niño si le gustaría que él le leyera o al contrario. El niño le explicó que él estaba aprendiendo a leer y había palabras que se le dificultaban. Ella le dijo que no había problema, el estudiante le ayudaría. Además, le resaltó lo bueno de que ya pudiera leer algunos textos. El niño le dijo: Sí, pero ya nunca más podré volver a mi escuela. Se notó en este comentario un poco de tristeza en el pequeño paciente; la promotora le respondió: No importa la escuela viene a ti, míralo de esa manera, y puedes leer con nosotros, ¿Qué dices, lo invitamos a leer? Sí, respondió.

El estudiante empezó a leerle al niño, quien le pidió "Sapo y el Forastero" Lo había escuchado en la narración hecha previamente pero quería verlo de nuevo. Luego, fue el niño quien leyó para el estudiante el que

la promotora le había leído a él. Su estado de ánimo se percibió entusiasta y participativo con este momento agradable de lectura.

En una de las habitaciones de aislamiento se encontraba Virginia, es una niña perteneciente al área de quemados y es la segunda vez que se le halla en el desarrollo de las jornadas. Uno de los estudiantes entró para leer con ella. Fue necesario que se colocara gorro, guantes y una bata como medida de prevención. Se observó que esto no representa un limitante para que los estudiantes lean a los niños y deseen compartir con ellos. Al contrario, los incentiva y quieren hacer muy bien sus actividades. En este momento, no pudo ingresar la promotora, solo se permitió el paso de un estudiante.

Al salir expresó: "La niña estaba un poco dopada, la tenían anestesiada imagino que por el dolor; estaba cubierta por una sabana, solo se le veía la cabeza. Aun así le leí. Trate de transmitirle alegría y entusiasmo en la lectura para animarla, creo que lo disfrutó, me observaba y sonreía. Aunque no pudo hablar"

Con este caso, se ha contado con la colaboración de la mamá. La misma, recibe a los estudiantes, les da los implementos para que puedan estar dentro del área donde se encuentra su hija y les explica la condición de la misma. La docente de aula hospitalaria hace hincapié en que con ella vayan jóvenes con espíritu alegre, dinámicos que transmitan energía, creativos para, así, poder animarla.

Al trabajar en Pediatría Quirúrgica, se encontró una pequeña paciente de 4 años de edad quien se quejaba por dolor. Al llegar la promotora, le dijo que si le gustaría escuchar un cuento y le mostro tres opciones; entre ellas **Niña Bonita de Ana María Machado e ilustraciones de Rosana Faria**. Es un texto que presenta las respuestas imaginativas que un niño puede tener

ante situaciones cotidianas de la vida; asimismo, se presta para conversar sobre la familia y la amistad. Fue esta la elección de la paciente. Entonces, la promotora le pidió a otra de sus estudiantes que se quedara y le leyera a la niña mientras se visitaba otra habitación.

Al volver, le pregunto sobre la niña y la estudiante expresó lo siguiente:

“Profesora, ¡es increíble! La niña quería llorar por el malestar que tenía y el fastidio de la vía esa que le ponen y cada vez que yo le leía y le enseñaba las imágenes, se reía; entonces, yo me reía con ella también”

Otra estudiante que estaba presente comentó: “Huy, si profe, hemos logrado hacer reír a varios niños leyéndoles. Uno llega y están inquietos entonces empezamos a leerles ¡Eso sí! Hay que saber hacerlo, me refiero ponerle entusiasmo, no leer ahí por leer, no; mire eso hacemos los movimientos y cambiamos el tono de voz y enseñamos las imágenes. Ellos enseguida se tranquilizan y se ríen. Yo le dije a las muchachas que quedaron en la habitación que no se les olvidara ponerle alegría”

La promotora reflexiono junto a sus estudiantes y luego de escuchar esos comentarios, la importancia de saber transmitir la lectura, las emociones de ella. Y como un momento agradable con la lectura puede alegrar a un niño que se encuentra dentro de este ambiente hospitalario. Es importante mencionar que la misma niña se dirigió luego al aula hospitalaria donde se le leía a un grupo de niños.

Seguidamente, la promotora se dirigió hacia otra habitación donde se encontraban dos estudiantes más leyendo con Oscar, de 5 años. Al llegar preguntó cómo iba todo, le dijo al niño que le enseñara los cuentos y este le mostró: “Rosaura en Bicicleta” y “La sorpresa de nandy” Al preguntarle a la mamá que le parecía la actividad, expresó: “Mi hijo está muy alegre, eso no

quiere que las muchachas se vayan. A cada rato les pide que le lean otra historia”

La promotora, en compañía de una de las estudiantes, le narró “El Brujo, el Horrible y el Libro Rojo de los Hechizos” el niño mostró total atención. No hizo ningún comentario pero pidió que las estudiantes se quedaran a leerle otro cuento más.

Dos jóvenes estudiantes se dirigieron a otra habitación para leerle a unos niños, les enseñaban imágenes y narraban. La promotora no pudo acompañarlos pero al salir, comentaron lo siguiente:

“Definitivamente, la lectura permite que los niños imaginen y creen su historia; eso si hay que saber escoger bien los temas, no podemos traer algo que les hable sobre mas enfermedad y menos aun muerte. Pienso que aquí tienen que venir a leerles personas que sepan desenvolverse aunque ¡Uff! da unos nervios, pero hay que ser carismáticos, expresar seguridad y sobre todo amistad. Así es que los niños se sienten tranquilos. Bueno, eso lo vivimos hoy, uno lo ve aquí con ellos cuando les lee”

#### **Observaciones:**

El préstamo rotativo de textos, con calidad literaria, al aula hospitalaria permitió que la docente estableciera su preferencia en cuanto a los mismos. Manifestó que entre sus preferidos se hallaba “El Cocuyo y la Mora” ya que lo leía junto a las madres y éstas lo disfrutaban. Analizaban aspectos como el maltrato a la mujer y porque debe valorarse. Constantemente, las madres que acompañaban a sus hijos al aula preguntaban por este texto.

Además, la animación a la lectura con los niños del Hospital Central de San Cristóbal, motivó a que la docente de aula hospitalaria, propusiera un taller de formación de promotores de lectura para voluntarios que laboran dentro

de ése contexto; con el fin de darle continuidad al trabajo; pues, manifestó que se ha estimulado a los niños, se logra la participación de las madres y docentes, de otras áreas, se acercan con curiosidad y con el deseo de integrarse. Lo cual, incentiva el deseo de que el trabajo que se hace se vuelva permanente. Asimismo, la docente de Educación Inicial perteneciente al Simoncito “Andrés Eloy Blanco” solicitó un taller para la formación de las docentes como promotoras de lectura en niños de edad preescolar.

De la misma manera, la docente de aula hospitalaria en Fundahosta de Táriba estado Táchira a través de las ponencias organizadas por el Hospital Central supo del trabajo hecho en este lugar e hizo la invitación para trabajar con ella en cuanto a animación a la lectura para los niños de su centro asistencial y talleres de formación para sus voluntarios. Todo ello, permite afianzar la propuesta y darle continuidad al trabajo

Así el objetivo correspondiente a: “Formar promotores de lectura para niños hospitalizados con los integrantes del club de lectura “Antojo Literario” de esta manera, puedan sensibilizarse ante el libro, el niño en el contexto hospitalario, las bondades de la animación a la lectura y apliquen diversas estrategias que motiven el proceso lector como medio placentero y de enriquecimiento personal” Estaría dirigido a todas aquellas personas que quieran ser parte de: Un antojo Literario para el Hospital.

### **5.7 Taller de animación a la lectura: Un Antojo Literario para leer.**

**Dirigido a:**

- Docentes y voluntarios que laboran en el Hospital Central de San Cristóbal estado Táchira y el Hospital General de Táriba estado Táchira

**Objetivos:**

- Despertar el interés por el libro a través de la puesta en práctica de diversas estrategias de animación a la lectura.
- Conocer aspectos teóricos relacionados con la lectura

- Seleccionar textos acordes a las edades y el contexto de un niño hospitalizado
- Incentivar el potencial creativo en cada participante a través de la propuesta de diversas estrategias de animación a la lectura, diseñadas por ellos.

**Acciones:**

Cuadro 19

<b>Objetivos</b>	Despertar el interés por el libro a través de la puesta en práctica de diversas estrategias de animación a la lectura.
<b>Texto</b>	La sorpresa de Nandy de Eileen Browne; El Cocuyo y la Mora, cuento Pemón; Zorro de Margaret Wild y Ron Brooks
<b>Estrategias</b>	<p>Para iniciar, se presentaron fotos alusivas a actividades que se han desarrollado dentro del hospital central. Luego, se abrió un espacio para el intercambio de opiniones que permitía, a su vez, explicar la realidad de un niño hospitalizado; así como también, el contexto donde se encuentra y el valor de la lectura para ellos. Para interiorizar, aún más, la importancia de la lectura en un contexto hospitalario; se realizó algunas preguntas: ¿Por qué consideran que compartir un cuento con un niño hospitalizado pueda ayudarlo? ¿Qué beneficios creen que tienen para ellos la lectura; por ejemplo, de adivinanzas?</p> <p>Una vez finalizada esta etapa, se pasó a presentar la portada del cuento: "La sorpresa de Nandy" para hacer hipótesis sobre el mismo. Seguidamente, se procedió a su lectura oral, sin mostrar las imágenes. Una vez finalizada, se volvió a leer, por medio del video beam dando a conocer todas las ilustraciones. Finalmente, se estableció un conversatorio para analizar la estructura y el tema de ese texto. Así como también, de las estrategias de animación a la lectura aplicadas y la importancia de las ilustraciones.</p> <p>Luego, se leyó El Cocuyo y la Mora" posteriormente, algunos de los participantes, asumiendo el rol de los protagonistas. Defendieron su actitud. Por ejemplo, en el caso de la Mora, "pienso que estuve bien rechazar al cocuyo, pues, solo me quiso cuando me vio bonita, tenía que darle una lección" a los que otros participantes argumentaban "eso es venganza"</p> <p>Seguidamente, se leyó Zorro, y se hizo hincapié en la expresividad de las imágenes.</p> <p>A continuación, se organizaron a los participantes en equipos. Cada uno, tuvo un cuento distinto y se le plateó una estrategia con la que debían explicarlo al resto del grupo. Por ejemplo, un equipo narrará un cuento de los hermanos grimm; otro deberá explicar Sapo y el ancho mundo a través de imágenes con las que relacionen el cuento pero no estén presentes en él. Y se llevará a cabo la lectura oral de Estela, reina de las hadas. También leer a dos voces, Matías dibuja el sol.</p>

<b>Resultados</b>	<p><i>El grupo se mostró entusiasta y participativo. Con la Sorpresa de Nandy, se interiorizó la importancia de las ilustraciones en el texto, y las historias que se cuentan. Cada quien opinó sobre la lectura del Cocuyo y la Mora. Algunos a favor de la actitud de la Mora, otros defendiendo al Cocuyo con el argumento de que todos merecen una segunda oportunidad. Y con Zorro, se presentó primero la secuencia de imágenes para que el grupo hiciera hipótesis. En este punto ya estaban entusiasmados y opinaban con gran interés: "Un perro amigo de un zorro y un pájaro negro" "El pájaro traicionó al perro y luego se arrepintió" "Profesora, me tiene a la expectativa por favor siga leyendo...!" Cada equipo, luego, manifestaron su capacidad creativa y de expresión al trabajar con los cuentos asignados. En un principio, algunos, incluida una de las docentes se mostraban renuentes con las actividades, pero al llegar a este punto dramatizaron, se disfrazaron y narraron con visible gusto y se incluyeron en la actividad. Los mismos, solicitaron que el taller tuviera continuidad.</i></p>
-------------------	--

Cuadro 20

<b>Objetivos</b>	Seleccionar textos acordes a las edades y el contexto de un niño hospitalizado Incentivar el potencial creativo en cada participante a través de la propuesta de diversas estrategias de animación a la lectura, diseñadas por ellos.
<b>Texto</b>	Variados
<b>Estrategias</b>	Sobre una mesa se colocará diversidad de textos: cuentos, adivinanzas, rimas, cancioneros... Los participantes podrán manipularlos. Cada quien tomará uno y cada cierto tiempo lo cambiará con el de algún compañero. Tomaran nota de las características en cuanto a temática y calidad. También escribirán cuales sugieren para los niños. Finalizada, esta parte; por equipos propondrán estrategias de animación a la lectura para textos seleccionados y que ellos puedan aplicar en el hospital.
<b>Observación</b>	El grupo de participantes fue participativo con esta actividad. Cada uno tomó un texto distinto. Tenían alrededor de 20 min para leerlo y pensar como lo explicarían al resto del grupo. Una vez finalizado este tiempo, algunos se colocaron de pie para leer o narrar su texto. Emily, una de las asistentes al taller, lo leyó en voz alta mientras mostraba las imágenes. Juan, estuvo sentado, también leyó el suyo y entre todos lo comentaron. La sra. Susana Rojas, madre de uno de los niños hospitalizados, formó parte del taller y compartió algunas reflexiones sobre los libros de los demás. Asimismo, se colocó de pie y compartió el suyo.

<b>Objetivo</b>	<b>Comprender algunos aspectos teóricos de la lectura.</b>
<b>Texto</b>	10 Ideas de Animación a la Lectura de Juan Mata; Degustando la lectura de Luis Darío Bernal Pinilla y Puertas a la lectura de Sergio Adricaín.
<b>Estrategias</b>	Exposición, a través del video beam, de teorías sobre la lectura, objetivos de la lectura, estrategias de animación a la lectura, rol del animador de lectura como mediador.
<b>Observación</b>	<p><i>Finalmente, se expusieron y comentaron aspectos teóricos. Para los cuales se examinaron conocimientos previos. El grupo fue participativo y se intercambiaron ideas y opiniones. Entre ellas que la lectura debe ser motivada desde el hogar. Obviamente, todos de acuerdo.</i></p> <p><i>Cabe destacar, que dos jovencitas: María e Hilda hicieron hincapié en que la lectura se debe motivar en el liceo. Alejar esas lecturas monótonas en las que el estudiante no puede expresar cuál es su gusto o que preferiría leer y en las que, durante la clase, no se comparten de manera agradable y para reflexionar sino como una obligación. Todos apoyaron esta opinión.</i></p>

Fuente: Sanabria (2014)

### **Conclusiones:**

Desarrollar el trabajo especial de grado correspondiente a Estrategias de Animación a la Lectura para niños hospitalizados, permitió establecer, de acuerdo a los objetivos planteados y a la propuesta aplicada que la importancia de realizar un diagnóstico está en que permite tener una visión más amplia de la realidad sobre la que se trabaja enmarcada en las personas que participan y el contexto donde se encuentran. De esta manera, orientar las acciones a seguir para concretar los objetivos formulados.

Por consiguiente, el diagnóstico que se aplicó en el área de pediatría del Hospital Central de San Cristóbal se realizó por medio de la observación participante, la entrevista semi estructurada cuyos registros se levantaron por medio de una libreta de notas; tuvo como primera acción observar las características físicas y recursos del ambiente hospitalario donde se determinó que el fin del aula hospitalaria es darle continuidad al proceso educativo del niño y la niña en este ambiente para fortalecer sus habilidades y prepararlos tanto emocional como cognitivamente para el retorno a la sociedad.

Laboran allí, profesionales capacitadas en el área de educación que desarrollan su práctica a través de proyectos, con el apoyo de personas voluntarias y estudiantes que hacen sus pasantías en este contexto. Diseñan estrategias dentro del aula y algunas que son aplicadas a los niños en sus habitaciones; ya que, en determinados casos, no pueden movilizarse de este lugar. Así como también, son docentes con una excelente calidad humana, creativas, emprendedoras, tolerantes, comprensivas y cariñosas; características fundamentales para desenvolverse en un ambiente hospitalario lleno de niños con diversas necesidades.

Como segunda acción estuvo conocer las actividades que realizan las docentes del aula hospitalaria en cuanto a animación a la lectura para niños y niñas. Para la misma, se aplicó una entrevista a las docentes donde se determinó que planifican sesiones de lectura en voz alta, narraciones y dramatizaciones para los pequeños pacientes; están dentro del horario laboral que les corresponde y emplean textos que tienen en el aula. Algunos de una excelente calidad literaria, imágenes full color, letra amplia y encuadernación resistente a la manipulación de los pequeños, con temas acordes a las edades, que los invita a la fantasía y enriquecen sus conocimientos. Otros textos son más sencillos, frágiles al trato diario y sin fuerza en la trama. No obstante, todos son utilizados para incentivar el hábito lector.

Además, las jornadas de lectura se relacionan con los proyectos que las docentes estén aplicando, por ejemplo, alusivo a las plantas o el cuidado del cuerpo; la alimentación o los animales. Para lo cual, se plantean estrategias donde el niño lee, escribe y cree. Sin embargo, el ritmo exigente del hospital, el ambiente, las circunstancias que rodean al niño, sus necesidades y emociones hace que, en ocasiones, sea difícil incluirlo en el desarrollo de un proyecto. Debido a ello, las docentes de aula están abiertas a cualquier apoyo, sugerencia, recurso o preparación que se les pueda brindar en pro de enriquecer la labor que ejercen. Así que, las estrategias aplicadas en esta investigación podían ser fusionadas con el proyecto de aula hospitalaria e incluso servir de sugerencia para sus profesionales. Los textos que se daban en calidad de préstamo servían de apoyo a sus estrategias; ya que, se les orientaba como usarlos.

De esta manera, las docentes comenzaron a tener sus propios gustos en cuanto a los libros facilitados y comentaban los logros alcanzados con ellos, como la participación de las madres o la inclusión de nuevas docentes.

Se volvió este un trabajo de intercambio y aprendizaje mutuo donde la investigadora compartía su experiencia con las docentes de aula hospitalaria y ellas, a su vez, transmitían la suya. Todo por el bienestar de los niños y la continuidad del trabajo.

En cuanto a la tercera acción, indagar las preferencias lectoras de los niños y niñas hospitalizados. Se determinaron por medio de una serie de estrategias que se aplicaban con el fin de observar las actitudes de los pequeños pacientes frente a la lectura. Aunque participaban cuando de les leía alguna adivinanza y sonreían con los poemas, se percató mayor entusiasmo cuando se les narraba una historia mientras se enseñaban las imágenes o cuando se leía en voz alta un cuento; si el mismo ya era conocido por ellos, intervenían con alegría al descubrir como transcurría el relato. Al leer en voz alta, la promotora o los estudiantes que la acompañaban realizaban pausas en determinados momentos para mantener la intriga en los oyentes y esto generaba expectativa por conocer el final del cuento y saber qué ocurriría con los personajes.

Al conversar sobre los relatos, los niños y niñas, manifestaban sus opiniones con asertividad y decían cuál había sido su personaje o cuento favorito, qué esperaban en determinado texto, qué les gusto o sorprendió. La participación era mayor cuando se trabajaba textos narrativos, sobre todo, si estos poseían imágenes con expresiones de los sentimientos de los personajes bien definidas y amplias. De hecho, las ilustraciones permitieron que, aquellos niños que no sabían decodificar, pudieran narrar la historia y manifestar su comprensión y gusto por la misma. Se comprendió, así, que el gusto generalizado de los pequeños era por textos narrativos. No obstante, se siguió incluyendo otros tipos de textos con diversas estrategias. Perduró el gusto por el género narrativo.

Ahora bien, para la cuarta acción diseñar estrategias de animación a la lectura para niños y niñas hospitalizados, la promotora en compañía de sus estudiantes se planteó diversidad de ideas entre las que se contaron narraciones, dramatizaciones y juegos. Las mismas se fundamentaron en componentes teóricos que permitieran orientar la aplicación de la estrategia. Sin obviar que estaba dirigidas a niños en ambiente hospitalario con necesidades e inquietudes diversas. Por consiguiente, se seleccionaron aquellas que permitían el acercamiento al texto de una forma dinámica, despertaban la comprensión y la creatividad del infante y aceptaban el componente lúdico.

Fue un proceso en el cual tanto la promotora como sus aprendices enriquecieron la creatividad, la capacidad de investigación y la selección. Seleccionar, permitió rechazar algunas opciones pues no se adaptaban al contexto hospitalario donde hay que tener presente que algunos niños no pueden moverse de sus camas. También, ciertas estrategias fueron adaptadas, se cambiaron algunas actividades o recursos para poder aplicarlas en el hospital.

Producto del diagnóstico y la práctica se organizaron una serie de estrategias para la aplicación de un programa titulado: "Antojitos Literarios estrategias de animación a la lectura para niños y niñas hospitalizados" donde se determinan los siguientes aspectos:

- La animación a la lectura es necesaria en áreas de pediatría de un hospital porque permite brindarle seguridad al niño y la niña mientras se le brinda la orientación necesaria para que comprendan la realidad en la que se encuentran.
- Las edades y los sitios de donde provienen los niños varían; por lo cual, sus conocimientos previos y actitudes también. Son una

población flotante por lo cual las estrategias deben adaptarse a estas realidades

- Los textos, en ambiente hospitalario, manejan temas como valores, amor a la familia, cuidado de los animales, entre otros que sean cercanos a los niños y permitan elevar sus niveles de autoestima, conectarlo con el mundo fuera del hospital y enriquecer sus capacidades. Así mismo, tienen resistencia al trato de los pequeños, ilustración con calidad expresiva en concordancia con la historia y un tamaño de letra adecuado.
- Las estrategias propuestas son una guía para el profesional que desee aplicarlas en un ambiente hospitalario. Pues, están acordes a este contexto y las características de los niños. No exigen mayor inversión en recursos ya que el recurso principal es el promotor y lo que él pueda brindar. Despiertan la creatividad en los niños e incentivan la motivación a su participación. Hay algunas que se aplican en aula y también pueden ser aplicadas en la habitación de cada niño y niña. Así como también, en las tres áreas tanto pediatría médica, quirúrgica y oncología; ya que, no exigen mayores esfuerzos físicos por el paciente. Están acordes a su situación

La trascendencia de este trabajo se ha manifestado en que la investigadora ha sido invitada a participar en diversas ponencias para dar a conocer el trabajo a la comunidad hospitalaria y educativa en general. Así mismo, se han desarrollado talleres para formación de voluntarios que quieran incluirse al trabajo y se contó con la donación de textos por parte de banco del Libro y la inclusión del Hospital General de Táriba. Todo lo expresado, han sido logros que fortalecen la investigación y motivan la consecución de la misma.

## Referencias Bibliográficas

- Aguirre, R. Serrano, S. y otros. (2006) *Un espacio para leer y escribir estrategias para la promoción de la lectura, la escritura y la literatura* Caracas Venezuela, Brújula Pedagógica. Editora El Nacional.
- Andricaín, S. Marín de Sásá, F. y Rodríguez, A. (2007) *Puertas a la lectura*. Bogotá, Colombia. Magisterio
- Banco del libro (2001) *Muchos libros para niños, una guía para reconocerlos y nombrarlos*. Caracas, Venezuela colección formemos lectores
- Bastidas, Y. Suarez, I. (2008) *Nuevas modalidades de la pedagogía hospitalaria: La Literapia* Tesis de grado de la Universidad de los Andes Mérida, Venezuela.
- Bernal Pinilla, L. (2005) *Degustando la lectura*. Caracas, Venezuela Ministerio de la Cultura.
- Calzadilla, J. (2010) *Crear con la palabra, módulos para talleres de escritura y lectura* Caracas, Venezuela. Fundación Editorial el Perro y la Rana
- Camacho, P. Lage V., y otros (2004) *Animación hospitalaria guía de orientación y recursos*. Madrid, España. Edita Cruz Roja española
- Carrasco, M. (2009) *Estudio del valor terapéutico de la literatura infantil en niños hospitalizados*. Tesis doctoral, Universidad de Murcia, España.
- Couceiro, D. García, M. López, M. Medina, S. Vivero, N. Navarro, S. Somoza, A. (2009) *Libros para la vida: un proyecto para la promoción de la lectura en la sala de pediatría*. Instituto Nacional de Oncología y Radiobiología. Acimed; 12(5).
- Chambers, A. (2010) *¿Quieres que te cuente un cuento? Una guía para narradores y cuentacuentos*. Caracas, Venezuela. Colección formemos lectores. Banco del Libro
- Dobouis, M. (1995) *El proceso de la lectura de la teoría a la práctica* Buenos Aires, Argentina. Editorial Aique

Izaguirre, M. Montenegro, B. M Dhoor, L. (2001) *Programa saludarte, proyecto de atención integral para niños y niñas pacientes*. Centro de Investigación y estudio del psicoanálisis. Caracas, Venezuela.

Lopera, G. (1999) *Selección de libros infantiles y juveniles. Criterios y fuentes*. Caracas, Venezuela. Editora académica. Fenalco

Machado, V. (1998) *la Lectura y La Escritura como una alternativa para combatir el hospitalismo*, Trabajo especial de grado, Universidad de los Andes núcleo Dr. Pedro Rincón Gutiérrez. San Cristóbal, Táchira.

Martínez, M. (2000) *La investigación-acción en el aula* Agenda Académica volumen 7, número 1. 27-39. Universidad Simón Bolívar

Mata, J. (2009) *Diez ideas claves de animación a la lectura, hacer de la lectura una práctica feliz, trascendente y deseable*. Barcelona, España. Colección Ideas Clave. Editorial Grao

Dolex (2002). Programa de responsabilidad social. *Palabras que acompañan* Bogotá, Colombia

Rincón G., A. Morales, O. Tona, J. (2010) *La promoción de lectura en consultorios odontológicos y médicos* Trabajo especial de grado, Universidad de los Andes, Mérida, Venezuela.

Sandín, M. (2003) *Investigación cualitativa en educación. Fundamentos y tradiciones*. Madrid, España. Mc Graw and Hill Interamericana

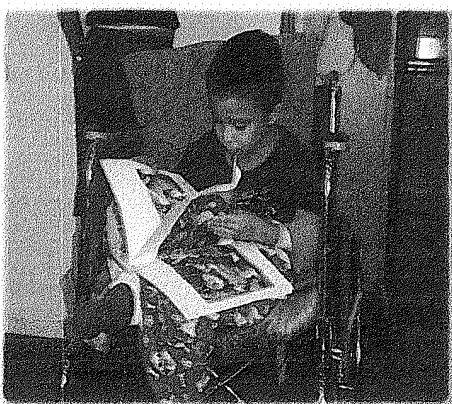
Serradas, M. (2007) Integración de actividades lúdicas en la atención educativa del niño hospitalizado. *Educere*. Núm. 39. 639-649. Universidad Nacional Abierta

Serradas, M (2008) El valor terapéutico de la lectura en el medio hospitalario. *Aula* 233-245. Universidad de Salamanca

Solé, I. (2009) *Estrategias de lectura* Barcelona, España. Editorial Grao

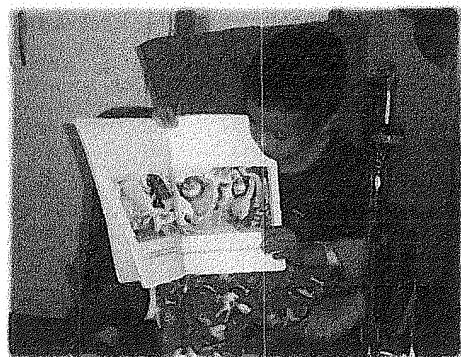
www.bdigital.ula.ve

**Anexos**



Niño de 4 años, perteneciente al área de pediatría médica; observando las imágenes del cuento “Donde viven los monstruos”

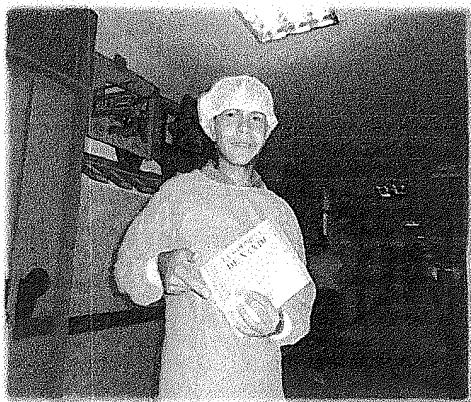
Paciente perteneciente al área de pediatría médica, con 4 años de edad; leyendo, a través de las imágenes, el cuento “Donde viven los monstruos” para todos los presentes



Promotora utiliza el sombrero por ser un elemento alusivo al cuento “El Brujo, el horrible y el libro rojo de los hechizos”. Y el niño, perteneciente al área de pediatría médica; con 9 años de edad, señala en el libro sus partes favoritas

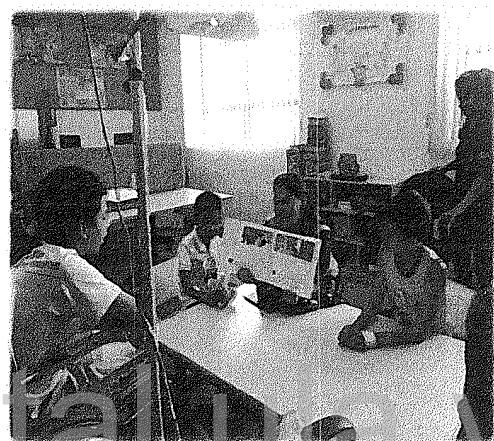
Niño de 7 años, perteneciente al área de oncología, disfruta de la lectura en voz alta hecha por la promotora correspondiente al cuento “Jararaca, Perereca y Tiririca”





Estudiante, con el equipo necesario para acceder al área de quemados y leer en voz alta “La sorpresa de nandy”

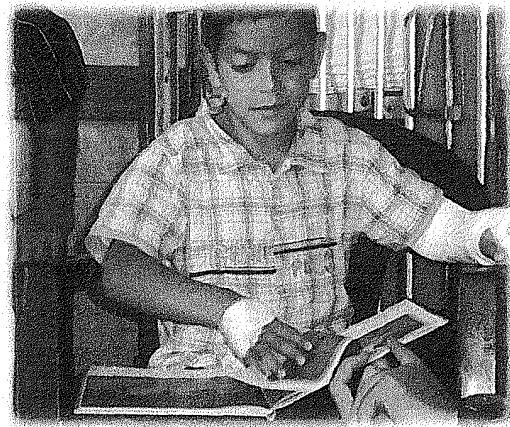
Grupo de pacientes, reunidos en el aula hospitalaria, quienes disfrutan de la lectura en voz alta de “Yo quiero un perro” realizada por una de las estudiantes; mientras les enseña las ilustraciones.



Estudiante, en el rol de “el francés” realiza la lectura en voz alta de Sapo Enamorado para pacientes del área de Pediatría Quirurgica

Jornada de lectura en voz alta de Donde viven los monstruos, por parte de una estudiante, en el área de oncología





Observación, por parte de un paciente perteneciente al área de Pediatría Quirúrgica con 7 años de edad, del cuento Sapo y en ancho mundo



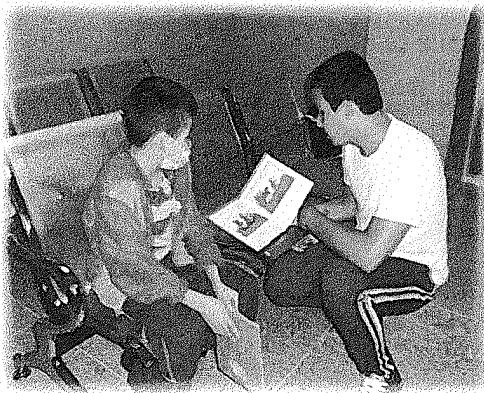
Paciente del área de Pediatría Médica de 6 años de edad, se divierte con el sombrero de La Bruja Maca, mientras narra la historia.



Equipo de promotoras de lectura junto a paciente, con 6 años de edad, del área correspondiente a Pediatría Quirúrgica



Equipo de promotores de lectura



Estudiante lee en voz alta Sapo y el ancho mundo para un niño de 7 años, perteneciente a oncología

Estudiante, con el rol de payasita lectora, lee adivinanzas para los pacientes del área correspondiente a pediatría médica.



www.mchdigital.ula.ve



Promotora junto a niña de 12 años y con el equipo necesario para ingresar al área de pacientes oncológicos en aislamiento